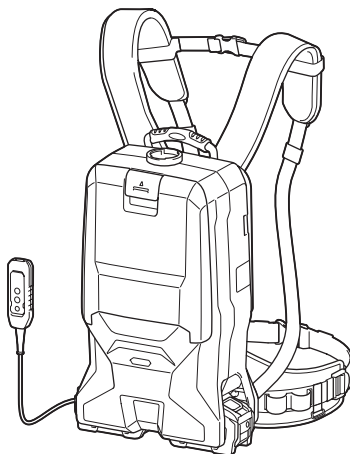
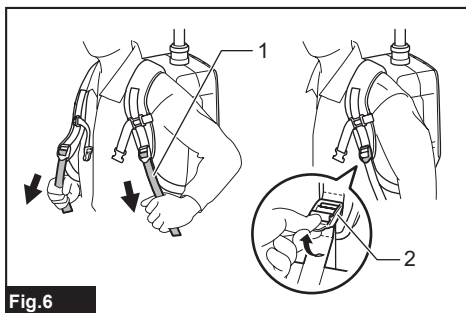
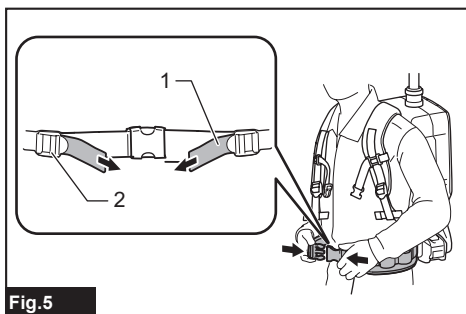
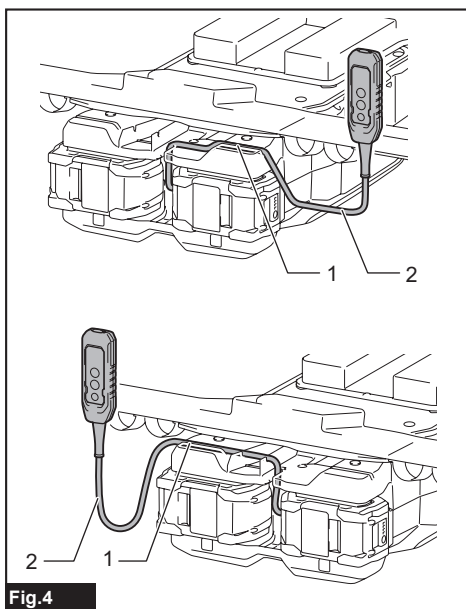
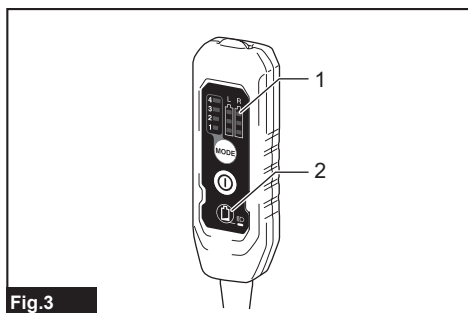
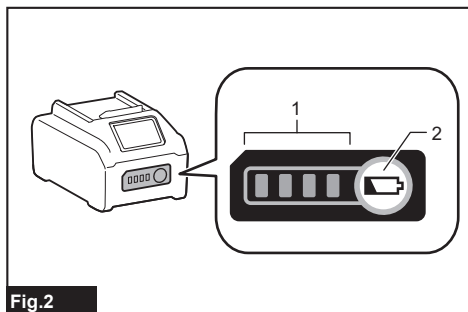
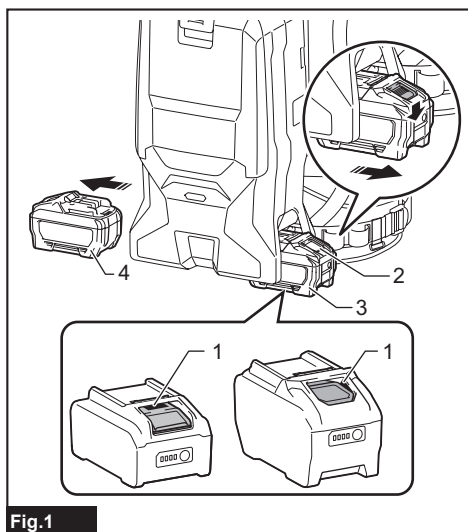


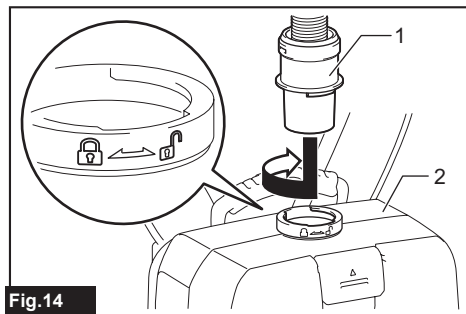
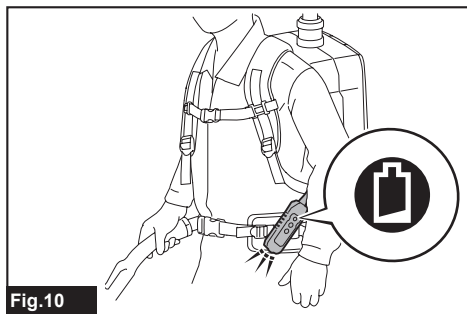
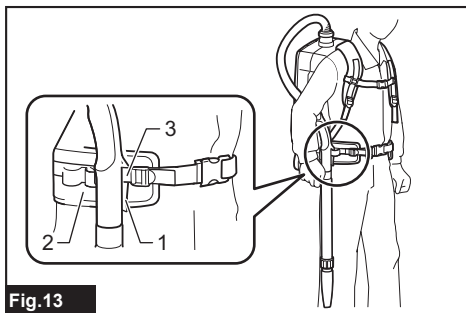
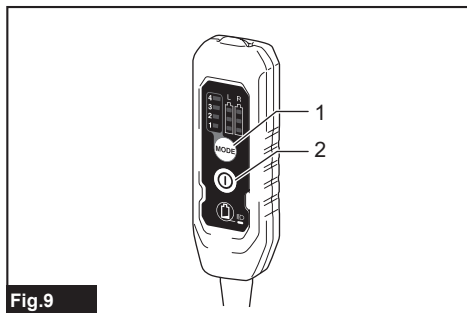
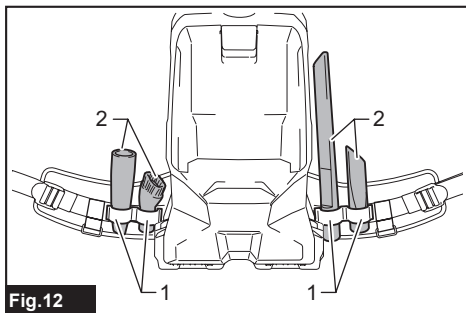
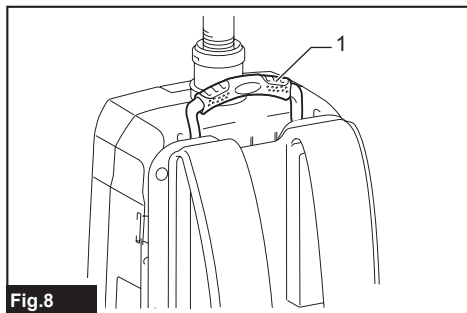
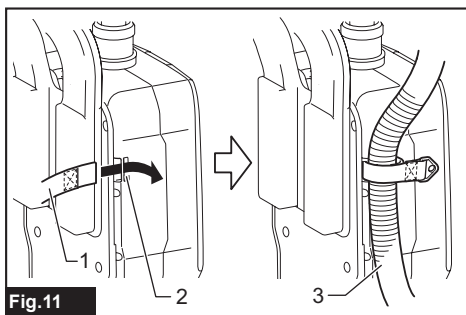
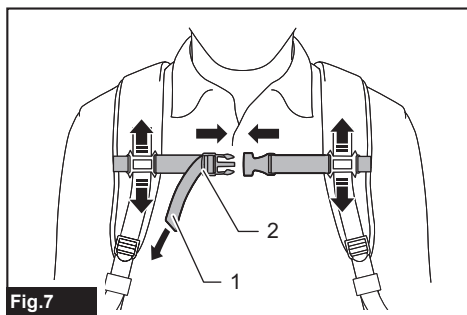


EN	Cordless Backpack Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	11
SL	Brezžični nahrbtnni sesalnik za prah	NAVODILA ZA UPORABO	23
SQ	Fshesë pa kordon me mbajtje në shpinë	MANUALI I PËRDORIMIT	35
BG	Акумулаторна прахосмукачка за гръб	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	47
HR	Bežični leđni usisavač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	60
MK	Безжична правосукалка за на грб	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	72
SR	Бежични усисивач који се може носити на леђима	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	85
RO	Aspirator fără cablu de tip rucsac	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	97
UK	Ранцевий акумуляторний пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	109
RU	Ранцевый Аккумуляторный Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	122

VC011G







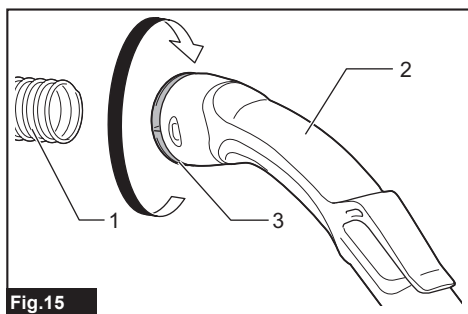


Fig.15

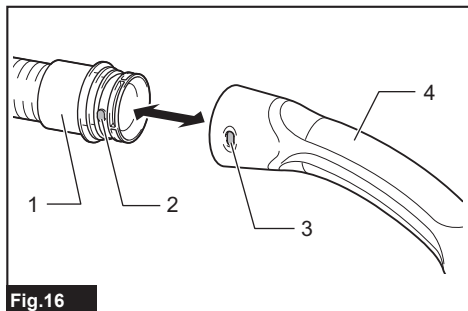


Fig.16

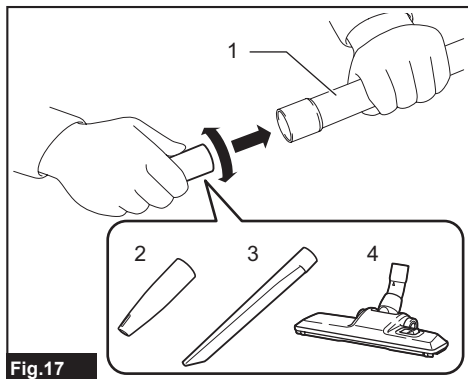


Fig.17

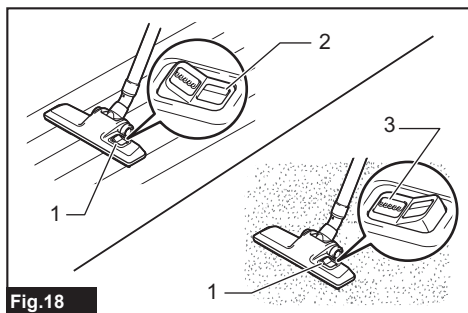


Fig.18

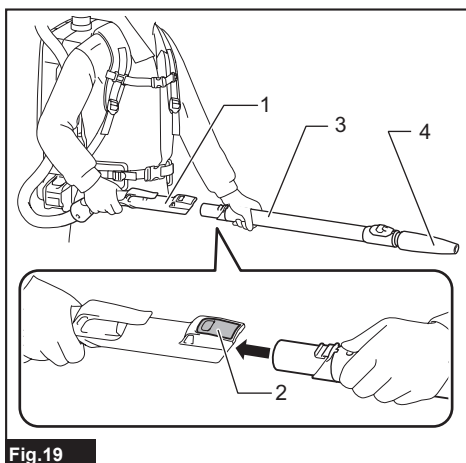


Fig.19

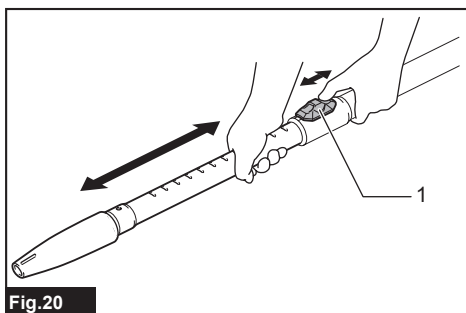


Fig.20

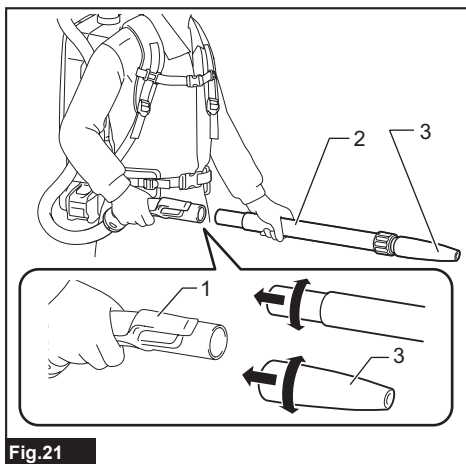


Fig.21

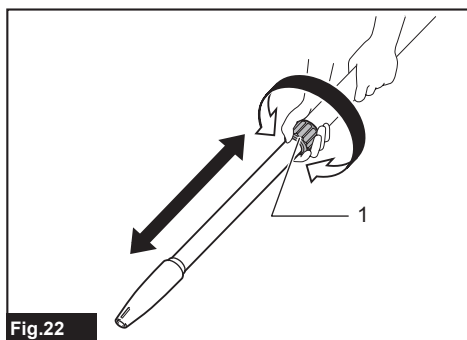


Fig.22

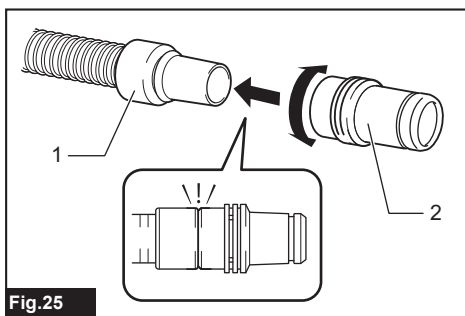


Fig.25

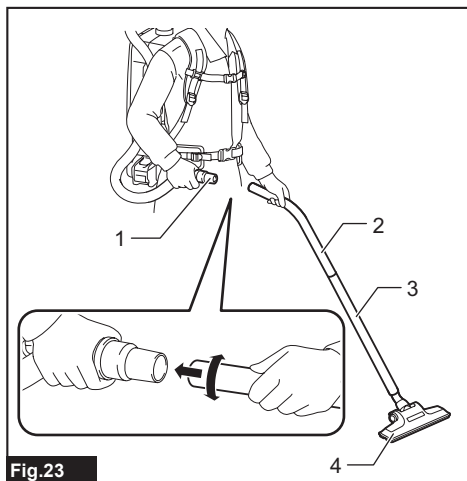


Fig.23

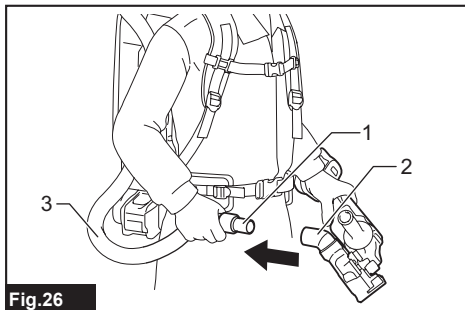


Fig.26

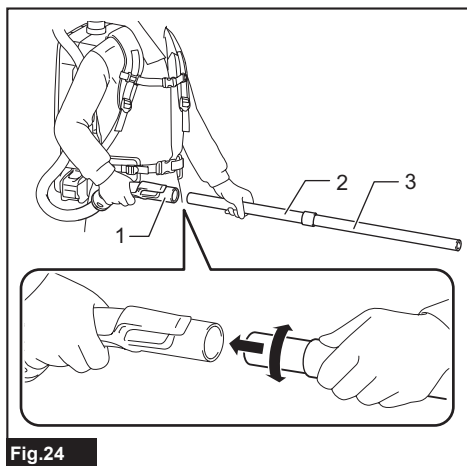


Fig.24

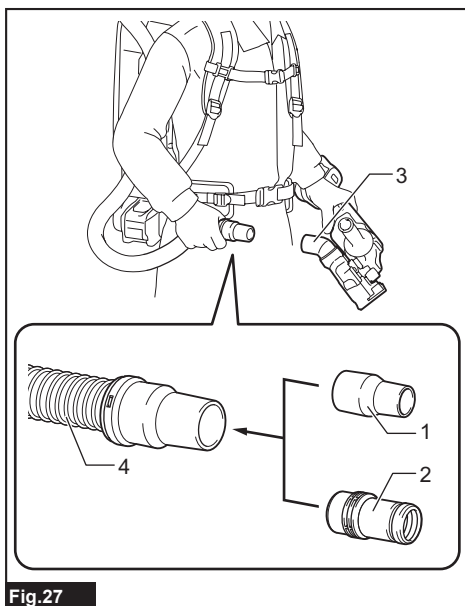


Fig.27

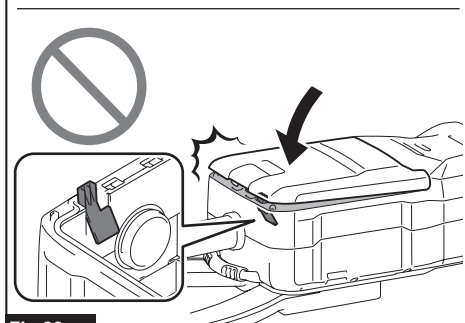
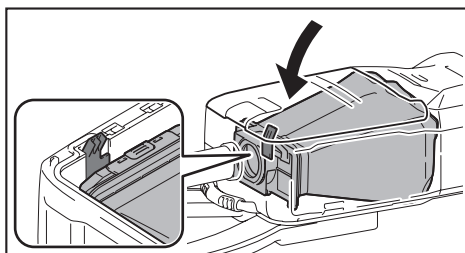


Fig.28

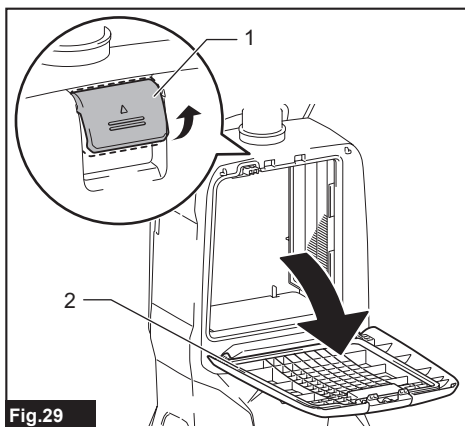


Fig.29

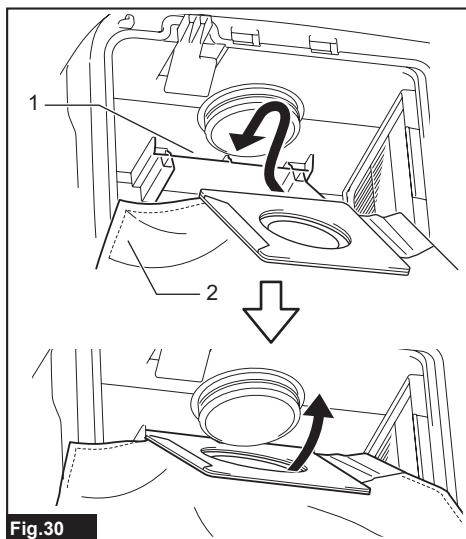


Fig.30

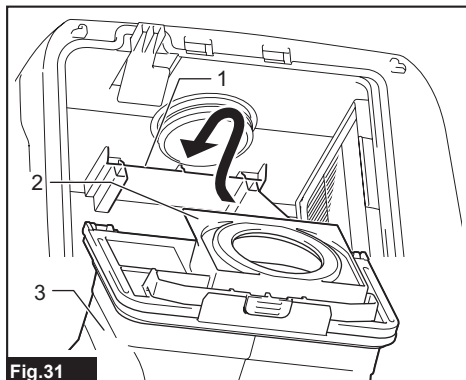


Fig.31

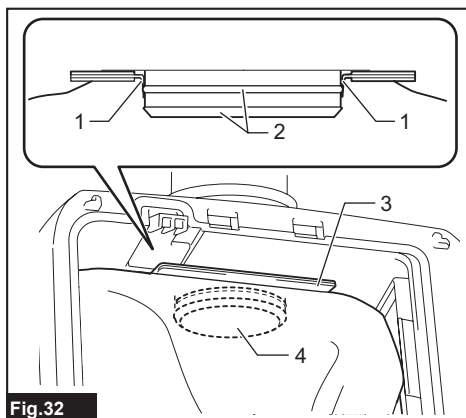
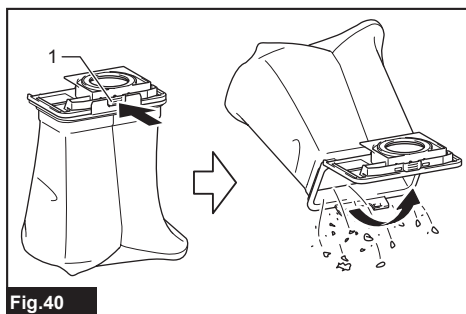
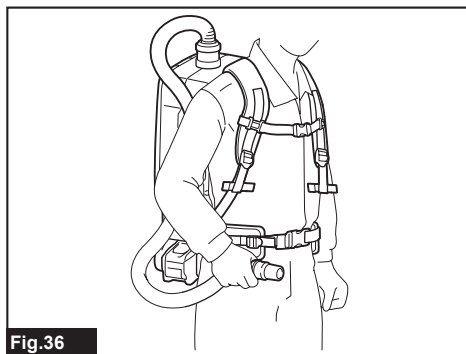
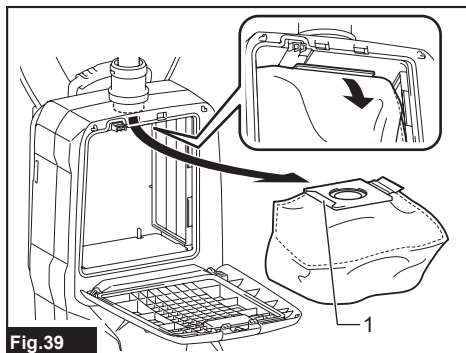
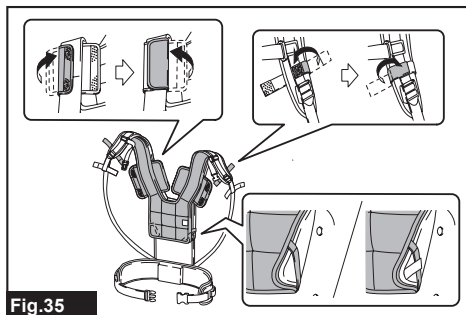
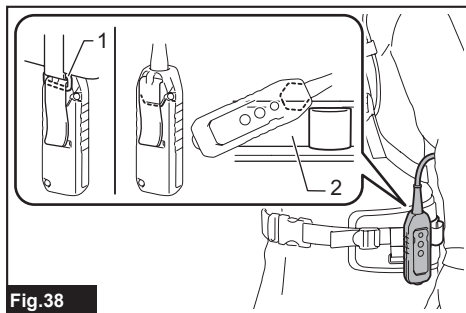
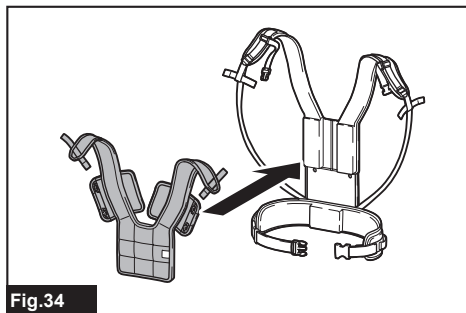
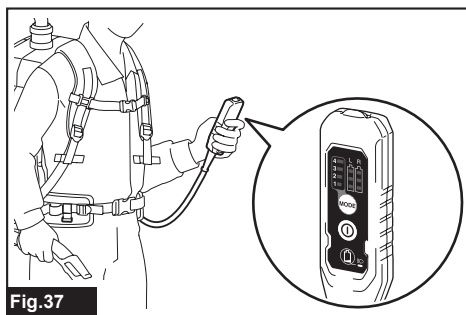
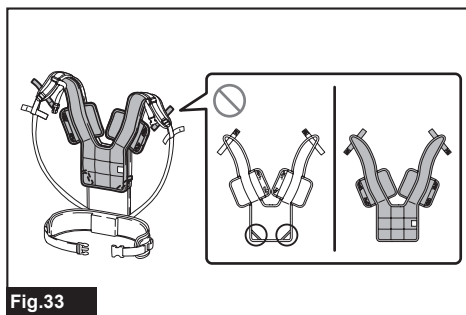
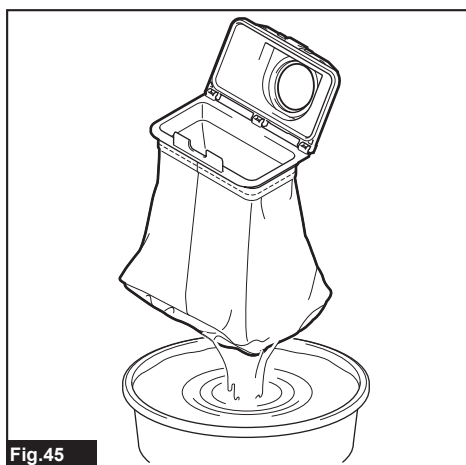
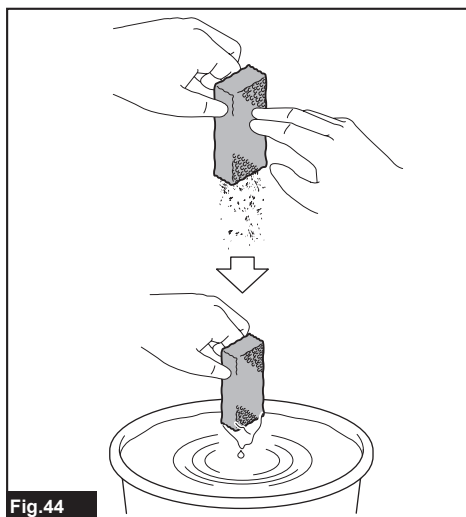
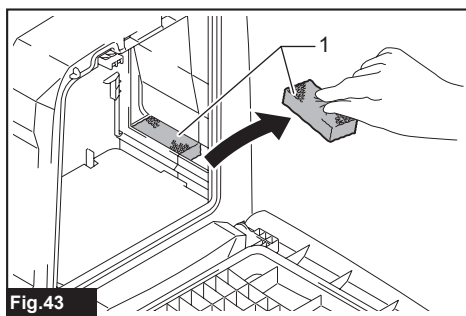
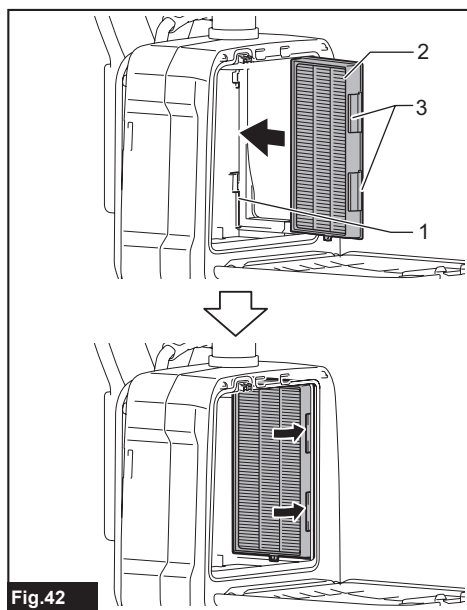
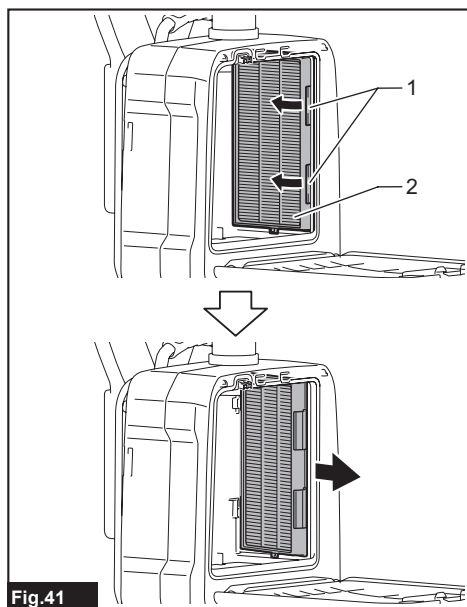
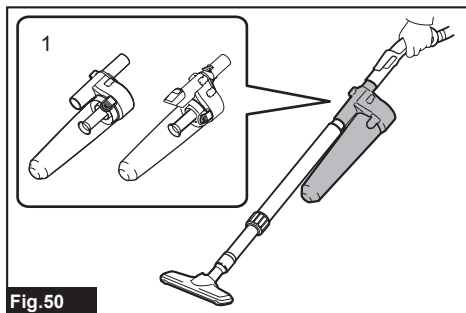
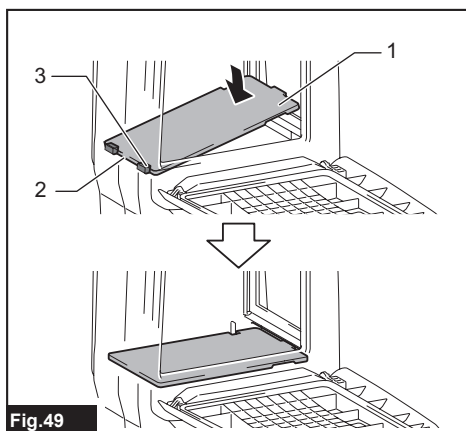
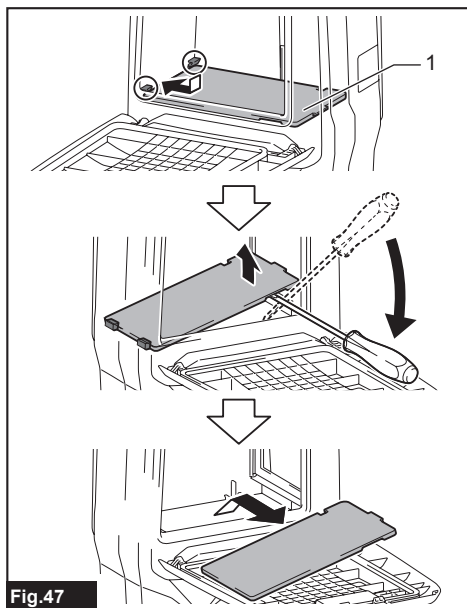
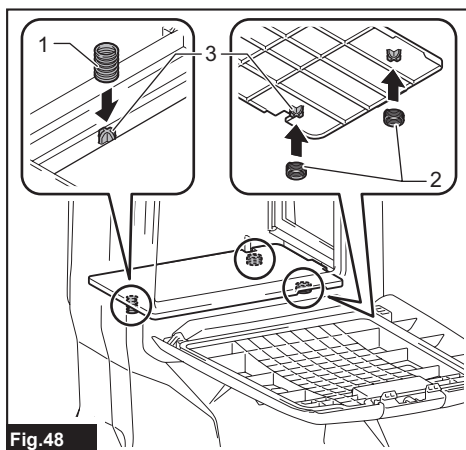
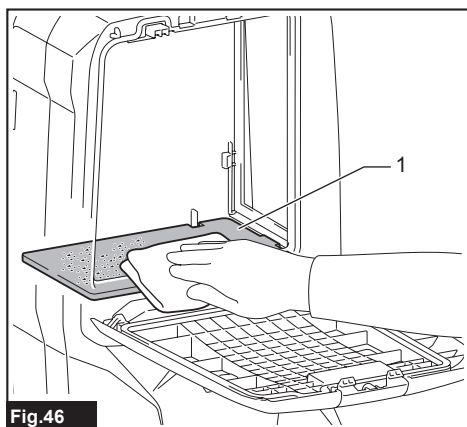
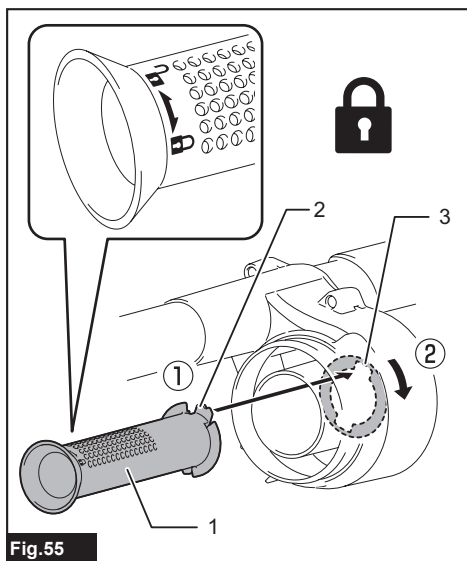
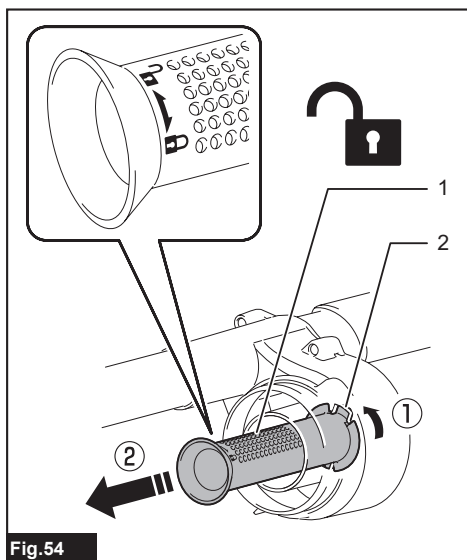
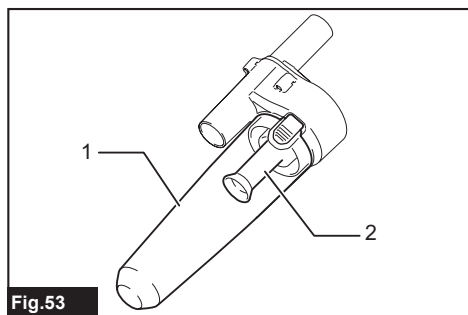
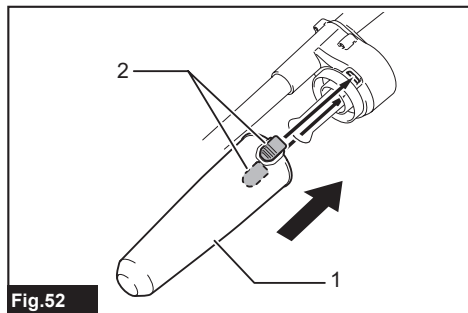
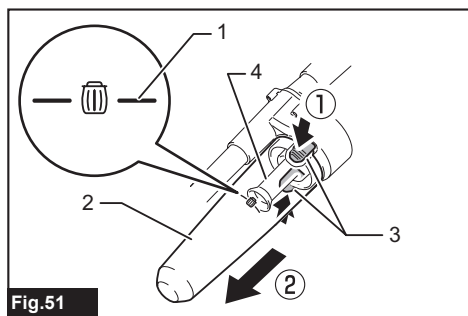


Fig.32









WARNING

- For users in Europe: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For users in areas other than Europe: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for your safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- CAUTION: Before carrying out any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply. Perform maintenance on the appliance periodically.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before charging.
- To remove or install the battery, slide the cartridge out of the tool while pressing the button on the front of the cartridge.
- Exhausted batteries must be removed from the device and disposed of safely. Follow local regulations regarding battery disposal.
- If the device is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The power terminals must not be short-circuited.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

SPECIFICATIONS

Model:		VC011G
Capacity	Filter bag	6.0 L
	Dust bag	5.5 L
Maximum air volume (With hose ø32 mm x 1.0 m)		2.4 m³/min
Vacuum		20 kPa
Dimensions (L x W x H) (excluding the harness, with BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight		6.4 - 9.5 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.
- The length of supplied hose varies depending on the countries.

⚠WARNING: Do not use a corded power supply such as battery adapter or portable power pack with this appliance. The cable of such power supply may hinder the operation and result in personal injury.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Take particular care and attention.



A representative battery applicable to this product.



Ni-MH
Li-ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The appliance is intended for collecting dry dust. The appliance is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-69:

Sound pressure level (L_{pA}) : 70 dB(A) or less

Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-69:

Work mode: operation without load

Vibration emission (a_{hD}) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.

2. Do not use the cleaner without the filter. Replace a damaged filter immediately.
3. Do not attempt to pick up flammable materials, fireworks, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.
4. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES.** The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.
5. This cleaner is not suitable for picking up hazardous dust.
6. Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.
7. Never use the cleaner outdoors in the rain.
8. For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.
9. Do not use close to heat sources (stoves, etc.).
10. Do not block cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out from lack of ventilation.
11. Keep proper footing and balance at all times.
12. Do not fold, tug or step on the hose.
13. Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.
14. **DISCONNECT THE BATTERIES.** When not in use, before servicing, and when changing accessories.
15. Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.
16. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE.** Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
17. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.
18. **REPLACEMENT PARTS.** When servicing, use only identical replacement parts.
19. When not in use, always store the cleaner indoors.
20. Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.
21. Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.
22. Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-based paint, paint-thinner, gasoline, or some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.
23. Do not operate the cleaner while under the influence of drugs or alcohol.
24. As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.
25. Use a dust mask in dusty work conditions.
26. Never handle battery(ies) and cleaner with wet hands.
27. Use extreme caution when cleaning on stairs.
28. Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
4. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridges are removed before adjusting or checking function on the appliance.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the appliance before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the appliance and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the appliance and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the appliance and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridges, align the tongues on the battery cartridges with the grooves in the housing and slip them into place. Insert them all the way until they lock in place with a little click. If you can see the red indicators as shown in the figure, they are not locked completely.

To remove the battery cartridges, slide them out of the battery housing while pressing and holding the buttons in front of the cartridges.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Right battery cartridge 4. Left battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the appliance, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

The cleaner has double battery slots. You can choose with either double batteries or single battery according to your needs.

With double batteries

Continuous drive with two batteries allows longer run-time and more efficient cleaning. When the first battery is becoming empty, the cleaner automatically switches a power source, so it continues working with the second battery.

NOTE: The right battery slot (when facing the front of the cleaner) has priority over the left battery slot. The left battery slot will only be identified as a power source, either when no battery is installed in the right battery slot or the battery in the right battery slot becomes empty.

NOTE: You can remove the battery from the right battery slot and recharge it after the cleaner has switched its power source from the right battery slot to the left without ceasing operation. To give priority back to the right battery slot after installing a recharged battery, restart the cleaner.

NOTE: When the cleaner switches the power source from the first battery to the second, it may require a temporary halt in operations, causing a slight loss of suction. This is not malfunction so the cleaner recovers and resumes operations immediately after the pause.

With a single battery

Only one battery is required as a power source in either the right or left battery slot. The cleaner automatically determines which battery slot is available.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
 	 ↑ ↓ 	 	The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Indicating the remaining battery capacity on the switch box

The remaining battery capacity can be checked on the switch box. Press the  button to indicate the remaining battery capacities.

"L" and "R" on the switch box correspond to the left and right battery cartridges, respectively. Follow the indication when you replace the battery cartridge.

► **Fig.3:** 1. Battery indicator 2. Battery check / LED light button 

Battery indicator status			Remaining battery capacity
 On	 Off	 Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

Appliance / battery protection system

The appliance is equipped with appliance / battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend appliance and battery life. In this situation, the battery indicator lights up as following table.

Battery indicator status			Status
 On	 Off	 Blinking	
			Overload protection (battery) / Overheat protection (battery) / Overdischarge protection
			Overheat protection (appliance)

The appliance and the LED light will automatically stop during operation if the appliance or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the appliance / battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the appliance automatically stops. In this situation, turn the appliance off and stop the application that caused the appliance to become overloaded. Then turn the appliance on to restart.

Overheat protection

When the appliance / battery is overheated, the appliance stops automatically. In this situation, let the appliance / battery cool down before turning the appliance on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the appliance stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the appliance and charge the batteries.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Switch box position

The switch box can be hooked on either side of the lower belt. Arrange the cord so that the switch box comes to your desired side. To prevent the cord from being damaged, pass the cord through the groove as illustrated.

► **Fig.4:** 1. Groove 2. Cord

Adjusting belts

The tightness of the shoulder belts, upper and lower belts can be adjusted. Put your arms through the shoulder belts first then fasten the lower and upper belts. To tighten, pull the end of the strap as illustrated. To loosen, pull up the end of the fastener.

Lower belt

► **Fig.5:** 1. Strap 2. Fastener

Shoulder belts

► **Fig.6:** 1. Strap 2. Fastener

Upper belt

► **Fig.7:** 1. Strap 2. Fastener

Carrying hook

Always grab the carrying hook when handling the vacuum cleaner body.

► **Fig.8:** 1. Carrying hook

Switch action

To start the cleaner, simply press **1** button. To switch off, press **1** button again. You can change the suction power of the cleaner in four steps by pressing **2** button. Each press on this button repeats the 1 to 4 mode in a cycle.

► **Fig.9:** 1. Suction power change button **2**. ON/OFF button **1**

Level	Indication	Mode
1		Quiet mode
2		Normal speed mode
3		High speed mode
4		Max speed mode

NOTE: You can change the suction power before turning on the cleaner.

NOTE: The cleaner starts the operation with the same suction power as the last operation.

NOTE: If you remove the battery immediately after turning off the appliance, while the motor is rotating, the cleaner may not start the operation with the same suction power as the last operation.

LED light

LED light is installed in the head of the switch box to ease the operations in dark places. Press and hold **1** button to turn the light on. To turn off, press and hold **1** button again.

► **Fig.10**

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly. Never aim the light to other people's eyes.

NOTE: The LED light is automatically turned off when the vacuum cleaner is not operated for more than 10 minutes.

Hose band

Hose band can be used for holding the hose or flexible rubber nozzle.

To secure the hose to the vacuum cleaner body, pass the hose band through the slot on the body. You can attach the hose band on either side.

► **Fig.11:** 1. Hose band 2. Slot 3. Hose

The loops on the lower belt can be used for carrying nozzles as illustrated.

► **Fig.12:** 1. Loop 2. Nozzle

Hose hook

When you suspend the operation, the hook on the bent pipe assembly can be used for hanging the wand on the hanging part of the lower belt.

► **Fig.13:** 1. Hook 2. Lower belt 3. Hanging part

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the appliance.

Assembling hose

Insert the hose cuff into the vacuum cleaner body and turn it clockwise.

► **Fig.14:** 1. Hose cuff 2. Vacuum cleaner body

Using as a cleaner

Attaching bent pipe assembly

Optional accessory

NOTE: You don't need to perform this procedure if your model comes with the bent pipe assembly attached to the hose.

NOTE: There are two types of bent pipe assembly; the one for slide-type extension wand and the one for ring-type extension wand. If you prepare the bent pipe assembly, choose the one for your desired extension wand type.

The bent pipe assembly is used for connecting the extension wand or nozzle for vacuum cleaning to this product.

If you want to use this product as the vacuum cleaner, attach the bent pipe assembly to the hose.

For the screw-in type bent pipe assembly

To attach, unscrew the front cuff from the hose and fasten the sleeve of bent pipe assembly onto the hose. To remove, loosen the sleeve of bent pipe assembly from the hose.

► **Fig.15:** 1. Hose 2. Bent pipe assembly 3. Sleeve

For the snap-on type bent pipe assembly

To attach, insert the hose end into the bent pipe assembly. Make sure that the tabs on the hose end snap into the holes on the bent pipe assembly. To remove, pull the bent pipe assembly while pressing both of the tabs on the hose end.

► **Fig.16:** 1. Hose end 2. Tab 3. Hole 4. Bent pipe assembly

Assembling nozzle and wand

Optional accessory

NOTE: The type of the nozzle and wand included in the product varies depending on countries. In some countries, the nozzle and wand are not included.

1. Twist and insert the nozzle to the extension wand.
- **Fig.17:** 1. Extension wand 2. Flexible rubber nozzle 3. Corner nozzle 4. Floor/carpet switching t-nozzle

When using floor/carpet switching t-nozzle, you can change the mode depending on the place.

- Floor mode: suitable for a smooth place such as a hard floor
- Carpet mode: suitable for a shaggy place such as a carpet or a rug

- **Fig.18:** 1. Mode switching button 2. Floor mode 3. Carpet mode

NOTE: By twisting the nozzle while inserting, the nozzle can be attached to the extension wand securely.

NOTE: For the model with $\varnothing 38$ mm hose and front cuff 38, attach the supplied nozzle to the aluminum bent pipe / aluminum straight pipe.

2. Follow the procedures below, depending on the type of the extension wand:

NOTE: The slide-type extension wand and the ring-type extension wand are not compatible with each other. If you want to change the slide-type extension wand to the ring-type extension wand or vice versa, change the bent pipe assembly also.

For the slide-type extension wand

Shoulder the vacuum cleaner body then insert the extension wand into the bent pipe assembly until it clicks. To disconnect, extract the extension wand with pressing the button.

- **Fig.19:** 1. Bent pipe assembly 2. Button 3. Slide-type extension wand 4. Flexible rubber nozzle

The length of the wand can be adjusted.

With pressing the slide button, adjust the wand length. The length is locked when releasing the slide button.

- **Fig.20:** 1. Slide button

For the ring-type extension wand

Shoulder the vacuum cleaner body then twist and insert the extension wand into the bent pipe assembly. To disconnect, twist and extract it.

- **Fig.21:** 1. Bent pipe assembly 2. Ring-type extension wand 3. Flexible rubber nozzle

NOTE: The flexible rubber nozzle can be attached to the bent pipe assembly without pipe lock directly.

The length of the wand can be adjusted.

Loosen the ring on the wand and adjust the wand length. Tighten the ring at your desired length.

- **Fig.22:** 1. Ring

For the aluminum bent pipe / aluminum straight pipe

(Only for the model with $\varnothing 38$ mm hose and front cuff 38)

Shoulder the vacuum cleaner body then twist and insert the pipe into the front cuff. To disconnect, twist and extract it.

- **Fig.23:** 1. Front cuff 38 2. Aluminum bent pipe 3. Aluminum straight pipe 4. Nozzle

For the two aluminum straight pipes

Shoulder the vacuum cleaner body then twist and insert the pipes. To disconnect, twist and extract it.

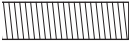
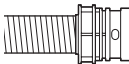
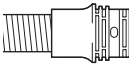
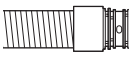
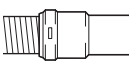
- **Fig.24:** 1. Bent pipe assembly 2. Aluminum straight pipe 1 3. Aluminum straight pipe 2

Connecting the tool

NOTE: If the bent pipe assembly is attached to the hose, remove it beforehand.

To connect a tool to the cleaner, the dedicated hose and/or additional parts are required. Depending on your cleaner model, you need to replace the hose and/or prepare additional parts.

Refer to the following table for details.

Supplied hose diameter	Hose end type	Action
$\varnothing 28$ mm	 without part	Attach the front cuff.
	 with snap-on part	Replace the hose end (snap-on part) with the front cuff. The hose end can be removed by turning it counterclockwise.
$\varnothing 32$ mm	 with snap-on part	Replace the hose with the one for dust extraction ($\varnothing 28$ mm, with front cuff).
$\varnothing 38$ mm	 with snap-on part	Replace the hose with the one for dust extraction ($\varnothing 28$ mm, with front cuff).
	 with front cuff 38	Attach the joint 22-38 or the front cuff 24.

NOTE: Always use a suitable front cuff. When using the front cuff 24, attach it to the front cuff 22 that is connected to the hose.

- **Fig.25:** 1. Front cuff 22 2. Front cuff 24

When using ø28 mm dust extraction hose

1. Attach the front cuff to the hose for dust extraction. When connecting the front cuff, make sure that it is securely screwed on the hose.
2. Connect the front cuff to the tool's extraction outlet.
► **Fig.26:** 1. Front cuff 2. Extraction outlet 3. Hose

The front cuff can be detached by turning it counter-clockwise while holding the hose.

When using ø38 mm hose with front cuff 38

1. Twist and insert the joint or the front cuff to the inlet part on the hose, depending on the tool that you are going to connect.
2. Connect the front cuff to the tool's extraction outlet.
► **Fig.27:** 1. Joint 2. Front cuff 3. Extraction outlet 4. Hose

To remove the joint and the front cuff, follow the installation procedures in reverse.

Installing filter bag / dust bag

Optional accessory

⚠ CAUTION: Do not use a damaged filter bag. Always use the vacuum cleaner with the filter bag properly installed. Otherwise the vacuumed dust or particles may be exhausted from the cleaner and they may cause respiratory disease to the operator.

Install either dust bag or filter bag before using cleaner.

- Dust bag is usable many times repeatedly by cleaning it out.
- Filter bag is a throw-away type. Throw away the entire filter bag without emptying when it has become full.

NOTICE: When the filter bag is already full, replace with new one. When the dust bag is already full, empty it. Continuous use with the filter bag/dust bag full results in reduced suction power.

NOTICE: To prevent dust from getting into the motor:

- Make sure that the filter bag/dust bag is installed before use.
- Do not use a broken or ripped bag.

Otherwise the motor may be broken.

NOTICE: Do not fold the cardboard at its opening when installing the filter bag/dust bag.

NOTICE: The filter bag/dust bag for the cleaner is an important component for maintaining the appliance performance. Using non-genuine filter bag/dust bag may cause smoke or ignition.

NOTE: When the filter bag/dust bag is not installed in the cleaner, the front cover does not close completely.

► Fig.28

1. Unlock the lever and open the front cover.
► **Fig.29:** 1. Lever 2. Front cover

2. Insert the filter bag into the slit on the upper side of the room as illustrated.

► Fig.30: 1. Slit 2. Filter bag

When using the dust bag, insert the brim of the dust bag into the slit.

► Fig.31: 1. Slit 2. Brim 3. Dust bag

3. Align the hole of the filter bag with the hose cuff and push the cardboard portion to the end. Make sure that the rubber ring on the filter bag goes over the rim on the hose cuff.

► Fig.32: 1. Rubber ring on the filter bag 2. Rim on the hose cuff 3. Cardboard portion of the filter bag 4. Hose cuff

4. Lock the front cover certainly.

⚠ CAUTION: Be careful not to pinch your fingers when hooking the latch, and when closing the front cover.

Harness cover

Optional accessory

When using the harness cover, follow the procedure below to attach it.

NOTE: When installing the harness cover, do not mistake the front and back of the harness cover.

NOTE: The harness cover is washable. Follow the washing instructions on the tag.

► Fig.33

1. Spread the harness cover on the harness.
► **Fig.34**
2. Secure the harness shoulder straps with the hook and loop fasteners of the harness cover. Hook the band of the harness cover on the harness.
► **Fig.35**

OPERATION

⚠ WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of the vacuum cleaner.

⚠ WARNING: This vacuum cleaner is not suitable for picking up hazardous dust.

⚠ CAUTION: This cleaner is for dry use only.

⚠ CAUTION: During operation, be conscious of the vacuum cleaner on your back. You may lose your balance if the vacuum cleaner body bumps against a wall or the hose is hooked by an obstacle.

1. Shoulder the vacuum cleaner body and fasten upper and lower belts. Adjust the tightness as necessary.
► **Fig.36**
2. Press **ⓘ** button to start vacuuming. If you want to change the suction power, press **MODE** button until the desired suction power is selected. Press **ⓘ** button to stop.
► **Fig.37**

During the operation, hook the switch box on the D-ring or the hanging part of the lower belt. The hook can be slanted for lighting forward when hooked on the hanging part.

► **Fig.38:** 1. D-ring 2. Hanging part

3. Replace the filter bag when it becomes full. Open the front cover and take out the filter bag. Pull the strip on the side of the opening to shut the filter bag and dispose of the filter bag in whole.

► **Fig.39:** 1. Strip

When using a dust bag, take out the dust bag and dispose of the dust by releasing the latch.

► **Fig.40:** 1. Latch

NOTICE: Do not put filter bag/dust bag or other heavy objects on the front cover. The appliance may fall down.

NOTICE: Periodically check the filter bag whether the filter is full or not. Continuous use with the filter bag full results in reduced suction power.

NOTICE: Do not use a used filter bag. The filter bag is designed for single use. Using filter bag repeatedly may cause clogging of the filter and results in damage to the cleaner. If you want to use the bag repeatedly, use a dust bag.

MAINTENANCE

CAUTION: Always be sure that the appliance is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the HEPA filter

CAUTION: Do not use the vacuum cleaner without a filter or continue to use dirty or damaged filter. Vacuumed dust or particles may be exhausted from the cleaner and they may cause respiratory disease to the operator.

NOTICE: To keep optimum suction power and clean exhaust, clean the filter periodically. If enough suction power is not obtained even after the cleaning, replace the filter with new one.

NOTICE: To prevent the filter from being damaged, do not use following tools and similar items for cleaning:

- Air duster
- High pressure washer
- Tools made of hard materials such as a wire brush

1. Open the front cover and take out the filter bag/dust bag. Release the hook on the filter and remove it from the vacuum cleaner body.

► **Fig.41:** 1. Hook 2. HEPA filter

2. Beat the dust off from the filter. The filter can be washed with water. Rinse away the dust and particles on the filter every 1 or 2 month. After that, dry the filter completely in a shaded and well-ventilated place to prevent unpleasant odor or malfunctions.

3. To install the filter, insert the side without the hooks into the groove then push in the filter until the hooks are secured with a click.

► **Fig.42:** 1. Groove 2. HEPA filter 3. Hook

Cleaning the sponge filter

CAUTION: After cleaning the sponge filters, be sure to install them to the vacuum cleaner. If washed in water, dry them up thoroughly before installing. Insufficiently dried sponge filters may shorten the service life of the motor.

Sponge filters underneath the HEPA filter prevent dust from getting into the motor.

1. Remove the sponge filters from the vacuum cleaner.

► **Fig.43:** 1. Sponge filter

2. Wipe and shake dust off the sponge filters by hand. When the sponge filters are clogged, wash them in soapy water.

► **Fig.44**

3. Install the sponge filters in their original position.

Cleaning the dust bag

Regularly clean the dust bag with soap and water. Turn the dust bag inside out and remove the sticky dust. Wash lightly by hand and rinse well with water. Dry completely before installing to the vacuum cleaner.

► **Fig.45**

NOTICE: Wet dust bag lowers the vacuuming performance as well as the life of the motor.

Cleaning the clog

When cleaning the clog, remove the hose or the extension wand, or the bent pipe assembly to check inside. Refer to the section for attaching bent pipe assembly.

Cleaning the room for filter bag/dust bag

This appliance is equipped with a dust beating system. As you walk while carrying the cleaner, springs underneath the board vibrate the board and shake the dust off the filter bag/dust bag.

When cleaning the room for filter bag/dust bag, remove and wipe the board inside.

► **Fig.46:** 1. Board

Removing the board

1. Remove the HEPA filter. Refer to the section for cleaning the HEPA filter for how to remove.
 2. Push down the board, and slide it to left until the board touches the wall.
 3. Lift the right side of the board up and take it out.
- **Fig.47:** 1. Board

The board is supported by three springs. If the springs came off from the projections, reattach them as illustrated.

- **Fig.48:** 1. Long spring 2. Short spring 3. Projection

NOTE: Attach the springs securely so that the springs touch the root of the projections.

Attaching the board

1. Insert the straight side of the board into the catches in the lower left side of the room.
 2. Put the right side of the board in place.
- **Fig.49:** 1. Board 2. Straight side 3. Catch

CYCLONE ATTACHMENT

Optional accessory

NOTE: When using the cyclone attachment with this appliance, the bent pipe is also required.

- **Fig.50:** 1. Cyclone attachment

About the cyclone attachment

Using the cleaner with the cyclone attachment installed reduces the amount of dust that enters the dust bag, which helps to prevent the suction force from weakening. In addition, cleaning after use is also simple.

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. If the battery cartridge is left inserted, the cleaner may start unexpectedly and result in injury.

⚠CAUTION: Clean the mesh filter of the cyclone attachment and the dust bag of the cleaner unit when they become clogged. Continued use in the clogged condition may result in heating or smoke.

NOTICE: When the cyclone attachment is attached, do not use the cyclone attachment in the horizontal or upward facing condition. Doing so may cause the mesh filter to become clogged.

NOTICE: Always use the cleaner with the dust bag installed, even when using the cyclone attachment. Using the cleaner without the dust bag installed may result in a motor malfunction.

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and straight pipe are locked properly before use.

NOTE: Empty the dust case of the cyclone attachment and the dust bag of the cleaner when dust has accumulated. Continued use will result in weakened suction force.

NOTE: You can use the cyclone attachment with or without lock function.

NOTE: To install or remove the cyclone attachment, refer to the section "Using as a cleaner".

Disposing of dust

When dust has accumulated up to the full line of the dust case, follow the procedure below and dispose of the dust.

1. Hold the dust case firmly, press and hold the two buttons, and remove the dust case.

- **Fig.51:** 1. Full line 2. Dust case 3. Button (two locations) 4. Mesh filter

2. Dispose of the dust inside the dust case and remove any dust and powder adhered to the surface of the mesh filter.

3. Insert the dust case all the way until the two buttons lock with a click.

- **Fig.52:** 1. Dust case 2. Button (two locations)

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and straight pipe are locked properly before restarting operation.

NOTE: If the suction force does not recover even after disposing of the dust and cleaning the mesh filter, check whether dust has accumulated in the dust bag of the cleaner or clogging has occurred.

Cleaning

When the dust case becomes dirty or the mesh filter is clogged, remove and wash them with water. (Refer to "Disposing of dust" for the removal procedure.)

Dry the parts thoroughly before reinstallation and use.

- **Fig.53:** 1. Dust case 2. Mesh filter

When the mesh filter gets dirty badly, clean it in the following procedures.

1. Turn the mesh filter counterclockwise and remove it while the hooks are unlocked.

- **Fig.54:** 1. Mesh filter 2. Hook

2. Remove the dust on the mesh filter and then wash it with water. After that, dry it thoroughly.

3. Insert the mesh filter into the base while the hooks are aligned with the ports. Turn the mesh filter clockwise until the hooks are locked with a click. Make sure that the mesh filter is installed securely.

- **Fig.55:** 1. Mesh filter 2. Hook 3. Port

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita product specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

Some accessories may not be installed according to the combination of parts.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose (for vacuum cleaner type)
- Hose (for dust extraction type)
- Extension wand
- Flexible rubber nozzle
- T-shape nozzle
- Seat nozzle
- Corner nozzle
- Shelf brush
- Round brush
- Bent pipe assembly
- Filter bag
- Dust bag
- Front cuff
- HEPA filter
- Pipe
- Harness cover
- Cyclone attachment
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

OPOZORILO

- Za uporabnike v Evropi: To napravo lahko na varen način, če razumejo vključena tveganja, uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila v zvezi z uporabo naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Za uporabnike zunaj Evrope: Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali umskimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so seznanjene z navodili za varno uporabo naprave ali so pod nadzorom osebe, odgovorne za varnost.
- Otroke nadzorujte in jim prepričajte igranje z napravo.
- POZOR: Pred izvajanjem vzdrževalnih del napravo izklopite iz vira napajanja. Napravo redno vzdržujte.
- Akumulatorje, ki jih je mogoče znova napolniti, morate pred polnjenjem odstraniti iz naprave.
- Če želite odstraniti ali namestiti akumulatore, vložek potisnite iz orodja, pri tem pa pritisnite gumb na sprednji strani vložka.
- Izrabljene akumulatore je treba odstraniti iz naprave in jih varno zavreči. Pri tem upoštevajte lokalne predpise odlaganja akumulatorev.
- Pred daljšim obdobjem neuporabe in shranjevanja naprave odstranite akumulator.
- Na priključkih za napajanje ne povzročajte kratkega stika.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		VC011G
Zmogljivost	Filtrirna vrečka	6,0 l
	Vrečka za prah	5,5 l
Največja količina zraka (Z gibko cevjo $\varnothing 32$ mm x 1,0 m)		2,4 m ³ /min
Sesanje		20 kPa
Mere (D x Š x V) (brez naramnic, z BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Nazivna napetost		D.C. od 36 V do najv. 40 V
Neto teža		6,4 – 9,5 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža ne vključuje pripomočkov, vključuje pa akumulatorske baterije. Najlažja in najtežja kombinacija teže naprave in akumulatorskih baterij sta prikazani v tabeli.
- Dolžina priložene gibke cevi se razlikuje glede na državo.

⚠ OPOZORILO: Skupaj s to napravo ne uporabljajte žičnega napajalnika, na primer adapterja za akumulator ali prenosne polnilne enote. Kabel takšnega napajalnika lahko ovira delo in povzroči telesne poškodbe.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Potrebna je posebna pozornost in previdnost.



Vzorec baterije, ki se uporablja za ta izdelek.



Ni-MH
Li-Ion

Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjne odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadnih električnih in elektronskih opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena zbiranju suhega prahu. Naprava je primerna za komercialno uporabo, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in izposojevalnicah.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60335-2-69:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 70 dB (A) ali manj
Odstopanje (K): 2,5 dB (A)

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN60335-2-69:

Delovni način: rezanje plošč

Emisije vibracij (a_{hD}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORIILA

Varnostna navodila za brezžični nahrbtni sesalnik za prah

⚠ OPOZORILO: POMEMBNO! POZORNO
PREBERITE vsa varnostna opozorila in navodila **pred uporabo**. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

1. **Pred uporabo poskrbite, da sesalnik uporablja le osebe, ki so bile ustrezno seznanjene z njegovo uporabo.**
2. **Sesalnika za prah ne uporabljajte brez filtra. Če je filter poškodovan, ga takoj zamenjajte.**
3. **Ne poskušajte pobirati vnetljivih materialov, ognja, prižganih cigaret, vročega pepela, vročih kovinskih okruškov, ostrih materialov, kot so britvice, igle, zlomljeno steklo ali podobno.**
4. **SESALNIKA ZA PRAH NIKOLI NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI BENCINA, PLINA, BARVE, LEPIL ALI DRUGIH LAHKO VNETLJIVIH SNOVI.** Stikalo med VKLOPOM in IZKLOPOM oddaja iskre. Prav tako oddaja iskre komutator med delovanjem motorja. Lahko pride do nevarne eksplozije.

5. Ta sesalnik ni primeren za sesanje nevarnega prahu.
 6. Nikoli ne sesajte strupenih, rakotvornih, vnetljivih ali drugih nevarnih materialov, npr. azbesta, arzenika, barija, berilija, svinca, pesticidov ali drugih zdravju nevarnih materialov.
 7. Sesalnika za prah nikoli ne uporabljajte na prostem v dežju.
 8. Na Finskem tega stroja ne smete uporabljati na prostem pri nizki temperaturi.
 9. Ne uporabljajte v bližini virov toplote (štedilnik itd.).
 10. Ne blokirajte odprtih za prezračevanje. Te odprtine omogočajo hlajenje motorja. Zaradi blokad in nezadostnega prezračevanja lahko motor pregori.
 11. Vselej pazite na ustrezno oporo in ravnotežje.
 12. Ne zlagajte in ne vlecite cevi, ter ne stopajte nanjo.
 13. Če sesalnik za prah deluje slabo ali med njegovim delovanjem opazite karkoli nenavadnega, ga takoj izklopite.
 14. **ODSTRANITE BATERIJE.** Ko ga ne uporabljate, med servisiranjem in med menjavo dodatkov.
 15. Očistite in servisirajte sesalnik za prah po vsaki uporabi, saj ga tako ohranjate v najboljšem stanju.
 16. **SESALNIK ZA PRAH REDNO VZDRŽUJTE.** Sesalnik za prah redno čistite za boljše in varnejše delovanje. Sledite navodilom za menjavo dodatkov. Ročice morajo biti suhe, čiste ter brez olja in masti.
 17. **PREGLEJTE MOREBITNE POŠKODOVANE DELE.** Pred nadaljnjo uporabo sesalnika za prah pozorno pregledjte varovalo ali druge dele, če so poškodovani, in ugotovite, ali bodo pravilno delovali in služili namenu. Pregledjte pravilno gibljivih delov, povezave gibljivih delov, zlome delov, montažo in druga stanja, ki lahko vplivajo na delovanje. Varovalo ali del, ki je poškodovan, mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servis, razen če ni v teh navodilih za uporabo navedeno drugače. Stikala v okvari naj zamenja pooblaščen servis. Sesalnika za prah ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti in izklopiti s stikalom.
 18. **NADOMESTNI DELI.** Med servisiranjem uporabite le originalne nadomestne dele.
 19. Kadar sesalnika za prah ne uporabljate, ga shranite v zaprtem prostoru.
 20. Lepo ravnanje s sesalnikom za prah. Grobo ravnanje lahko povzroči okvaro tudi najbolj robustno zgrajenega sesalnika za prah.
 21. Zunanosti ali notranosti sesalnika za prah ne čistite z bencinom, razredčilom ali čistilnimi kemikalijami. S tem lahko povzročite razpoke in razbarvanje.
 22. Sesalnika za prah ne uporabljajte v zaprtem prostoru, kjer uhajajo vnetljivi, eksplozivni ali strupeni plini zaradi barve na osnovi olja, razredčila za barve, bencina, nekaterih snovi, ki so odporne na molje itd. ali v prostorih, kjer je prisoten vnetljivi plin.
 23. Sesalnika za prah ne upravljajte pod vplivom drog ali alkohola.
 24. Osnovno pravilo varnosti je, da uporabljate zaščitna očala, ki imajo stransko zaščito.
 25. V prašnih delovnih pogojih uporabljajte masko za prah.
 26. Akumulatorjev in sesalnika nikoli ne upravljajte z mokrimi rokami.
 27. Med čiščenjem stopnic bodite izjemno previdni.
 28. Sesalnika za prah ne uporabljajte namesto stola ali delovnega pulta. Naprava lahko pade na tla in povzroči telesno poškodbo.
- Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim**
1. Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
 2. Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
 3. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma. Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
 4. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
 5. Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
 6. Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 7. Upošteвайте vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
- Servis**
1. Električno orodje lahko servisira samo usposobljen serviser, ki uporablja ustrezne nadomestne dele. Tako bo zagotovljena varnost električnega orodja.
 2. Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorskih sklopov. Servis akumulatorskih sklopov lahko izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.
 3. Sledite navodilom za mazanje in menjavo pripomočkov.
 4. Ročaji morajo biti suhi, čisti in brez olja ter masti.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kavršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.

13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.
14. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnejte pazljivo.
15. Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.
16. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in uture akumulatorske baterije zlepli ostružki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. Baterijo hranite izven dosega otrok.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.
5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja naprave se prepričajte, da je naprava izklopljena in sta akumulatorski bateriji odstranjeni.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite napravo, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Trdno držite napravo in akumulatorsko baterijo, kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo. Če naprave in akumulatorske baterije ne držite trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in se poškodujeta ali vam povzročita telesne poškodbe.

Akumulatorski bateriji vstavite tako, da poravnate jezička na akumulatorskih baterijah z utoroma na ohišju in ju potisnete v ležišči. Vstavite ju do konca, da se zaskočita (zasliši se klik). Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorski bateriji nista ustrezno zaskočili.

Če želite odstraniti akumulatorski bateriji, pritisnite in držite gumba na sprednjem delu akumulatorskih baterij ter ju potisnite iz ohišja za baterije.

► **Sl.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Desna akumulatorska baterija 4. Leva akumulatorska baterija

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. V nasprotnem primeru lahko baterija po nesreči pade iz naprave in poškoduje vas ali druge osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Sesalnik ima dve reži za baterije. Glede na potrebe se lahko odločite za eno ali dve akumulatorski bateriji.

Uporaba z dvema baterijama

Neprekinjena uporaba z dvema baterijama omogoča daljše delovanje naprave in učinkovitejše sesanje. Ko je prva baterija že skoraj prazna, sesalnik samodejno preklopi vir napajanja in deluje naprej z drugo baterijo.

OPOMBA: Reža za akumulatorsko baterijo na desni strani (gledano s sprednje strani sesalnika) se uporablja pred tisto na levi. Reža za akumulatorsko baterijo na levi strani je prepoznana kot vir napajanja le takrat, ko v reži na desni strani ni nameščene akumulatorske baterije oziroma se akumulatorska baterija v njej izprazni.

OPOMBA: Ko sesalnik preklopi vir napajanja iz reže za akumulatorsko baterijo na desni strani v režo za akumulatorsko baterijo na levi strani, lahko odstranite akumulatorsko baterijo iz reže na desni strani in jo napolnite, ne da bi morali prekiniti s sesanjem. Če želite, da se reža za akumulatorsko baterijo na desni strani po namestitvi napolnjene akumulatorske baterije znova uporablja prednostno, znova zaženite sesalnik.

OPOMBA: Ko sesalnik preklopi vir napajanja s prve akumulatorske baterije na drugo, začasno ne deluje, zaradi česar se nekoliko zmanjša moč sesanja. To ne pomeni okvare; takoj zatem začne sesalnik znova delovati.

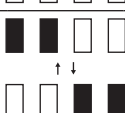
Uporaba z eno baterijo

Kot vir napajanja mora biti v reži za akumulatorsko baterijo na desni oziroma levi strani nameščena le ena akumulatorska baterija. Sesalnik samodejno ugotovi, katera reža za baterijo je na voljo.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem volčku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **Sl.2:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Oznaka preostale zmogljivosti baterije na upravljalni konzoli

Preostalo zmogljivost akumulatorske baterije lahko preverite na upravljalni konzoli. Pritisnite gumb , da preverite preostali zmogljivosti akumulatorskih baterij. „L“ in „R“ na upravljalni konzoli ustrezata levi in desni akumulatorski bateriji. Sledite oznaki, ko zamenjujete akumulatorsko baterijo.

► **SI.3:** 1. Indikator baterije 2. Preverjanje napolnjenosti baterije/gumb za lučko LED 

Indikator statusa baterije			Prikaz preostale ravni napolnjenosti akumulatorja
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			od 50 % do 100 %
			od 20 % do 50 %
			od 0 % do 20 %
			Napolnite akumulator

Zaščitni sistem naprave/baterije

Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom naprave/baterije. Sistem samodejno prekine napajanje motorja, da podaljša življenjsko dobo naprave in baterije. V tem primeru indikator baterije sveti, kot je prikazano v spodnji tabeli.

Indikator statusa baterije			Stanje
 Sveti	 Ne sveti	 Utripa	
			Zaščita pred preobremenitvijo (baterija)/zaščita pred pregrevanjem (baterija)/zaščita pred prekomernim izpraznjenjem
			Zaščita pred pregrevanjem (naprava)

Naprava in lučka LED se bosta med delovanjem samodejno zaustavili, če bosta naprava ali baterija izpostavljena naslednjim pogojem:

Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar napravo/baterijo uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se naprava samodejno ustavi. V tem primeru izklopite napravo in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev naprave. Nato vklopite napravo, da jo znova zaženete.

Zaščita pred pregrevanjem

Ko je naprava/baterija pregreta, se samodejno zaustavi. V tem primeru počakajte, da se naprava/baterija ohladi, preden znova vklopite napravo.

Zaščita pred izpraznjenjem

Ko se zmogljivost baterije zmanjša, se naprava samodejno zaustavi. Če izdelek ne deluje, tudi če so stikala vklopljena, odstranite baterijo iz naprave in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe naprave, in omogoča samodejno ustavitev naprave. Kadar se naprava začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite napravo in jo nato vklopite, da jo znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se naprava in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Položaj upravljalne konzole

Upravljalno konzolo lahko zataknete na obeh straneh spodnjega pasu. Prilagodite položaj kabla glede na to, na kateri strani želite pritrditi upravljalno konzolo. Da preprečite poškodbe kabla, speljite kabel skozi utor, kot je prikazano na sliki.

► **SI.4:** 1. Utor 2. Kabel

Prilagoditev naramnih pasov

Prilagodite lahkoategnjenost naramnih pasov ter zgornjega in spodnjega pasu. Najprej potisnite roke skozi naramna pasova ter nato pritrdite spodnji in zgornji pas. Pas zategnete tako, da povlečete konec traku, kot je prikazano na sliki. Če želite pas sprostiti, privzdignite konec sponke.

Spodnji pas

► **SI.5:** 1. Trak 2. Sponka

Naramna pasova

► **SI.6:** 1. Trak 2. Sponka

Zgornji pas

► **SI.7:** 1. Trak 2. Sponka

Ročaj

Pri upravljanju ohišja sesalnika za prah vedno držite sesalnik za ročaj.

► **SI.8:** 1. Ročaj

Delovanje stikala

Za zagon sesalnika enostavno pritisnite gumb ①. Če ga želite izklopiti, znova pritisnite gumb ①. Moč sesanja čistilnika lahko spreminjate v štirih korakih tako, da pritisnete gumb . Z vsakim pritiskom tega gumba se ciklično ponavljajo načini od 1 do 4.

► **SI.9:** 1. Preklopni gumb za moč sesanja  2. Gumb za vklop/izklop ①

Raven	Indikator	Način
1		Tih način
2		Način z običajno hitrostjo
3		Način z visoko hitrostjo
4		Način z največjo hitrostjo

OPOMBA: Moč sesanja lahko spremenite pred vklopom čistilnika.

OPOMBA: Čistilnik delo začne z enako močjo sesanja, kot je bila pri zadnjem delovanju.

OPOMBA: Če odstranite baterijo takoj po izklopu naprave, ko se motor vrti, čistilnik morda ne bo začel delovati z enako močjo sesanja kot pri zadnjem delovanju.

Lučka LED

Na vrhu upravljalne konzole je nameščena lučka LED, ki omogoča upravljanje v temnih prostorih. Če želite vklopiti lučko, pritisnite in zadržite gumb . Za izklop znova pritisnite in zadržite gumb .

► **SI.10**

⚠ POZOR: Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe. Luči nikoli ne usmerjajte v oči drugih oseb.

OPOMBA: Če sesalnika za prah ne upravljate več kot 10 minut, se lučka LED samodejno izklopi.

Pašček

Pašček se lahko uporabi za pritrditev cevi ali gibljivega gumijastega nastavka.

Cev pritrdite na ohišje sesalnika za prah tako, da potisnete pašček skozi režo na ohišju. Pašček lahko pritrdite na kateri koli strani sesalnika.

► **SI.11:** 1. Pašček 2. Reža 3. Cev

Zanke na spodnjem pasu lahko uporabite za prenašanje nastavkov, kot je prikazano na sliki.

► **SI.12:** 1. Zanka 2. Nastavek

Kavelj na cevi

Ob premoru lahko kavelj na sklopu upognjene cevi uporabite, da palico obesite na obešalni del spodnjega pasu.

► **SI.13:** 1. Kavelj 2. Spodnji pas 3. Obešalni del

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na napravi se prepričajte, da je naprava izključena in akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje cevi

Vstavite manšeto cevi v nastavek na ohišju sesalnika za prah in jo zavrtite v smeri urnega kazalca.

► **SI.14:** 1. Manšeta cevi 2. Ohišje sesalnika za prah

Uporaba kot sesalnik

Nameščanje sklopa upognjene cevi

Dodatna oprema

OPOMBA: Če je ob nakupu vašega modela sklop upognjene cevi pritrjen na cev, vam ni treba upoštevati tega postopka.

OPOMBA: Na voljo sta dve vrsti sklopa upognjene cevi: sklop za podaljševalno palico z drsnim gumbom in sklop za podaljševalno palico z obročem. Sklop upognjene cevi mora ustrezati izbrani vrsti podaljševalne palice.

Sklop upognjene cevi se uporablja za priklop podaljševalne palice ali sesalne šobe na ta izdelek.

Če želite ta izdelek uporabljati kot sesalnik za prah, sklop upognjene cevi pritrdite na cev.

Za sklop navojne upognjene cevi

Sklop upognjene cevi namestite tako, da s cevi odvijete sprednjo manšeto in na cev privijete vpenjalno glavo sklopa.

Sklop upognjene cevi odstranite tako, da vpenjalno glavo sklopa odvijete s cevi.

► **SI.15:** 1. Cev 2. Sklop upognjene cevi 3. Vpenjalna glava

Za sklop natične upognjene cevi

Če želite pritrditi sklop upognjene cevi, vstavite konec cevi v sklop upognjene cevi. Prepričajte se, da sta jezička na koncu cevi zaskočena v odprtinah na sklopu upognjene cevi.

Če želite odstraniti sklop upognjene cevi, ga povlecite in hkrati pritiskajte jezička na koncu cevi.

► **SI.16:** 1. Konec cevi 2. Jeziček 3. Odprtina 4. Sklop upognjene cevi

Sestavljanje šobe in palice

Dodatna oprema

OPOMBA: Vrsta šobe in palice, ki sta priloženi izdelku, se razlikuje od države do države. V nekaterih državah šoba in palica nista priloženi izdelku.

1. Šobo vstavite v podaljševalno palico in jo zavrtite.
► **SI.17:** 1. Podaljševalna palica 2. Gibljev gumijasti nastavek 3. Kotna šoba 4. Preklopna T-šoba za tla/preprogo

Pri uporabi preklopne T-šobe za tla/preprogo lahko spreminjate način glede na prostor.

— Način za tla: primerno za gladka mesta, kot so trda tla

— Način za preprogo: primerno za dlakava mesta, kot je preproga ali tepih

- **SI.18:** 1. Gumb za prekop načina 2. Način za tla 3. Način za preprogo

OPOMBA: Če šobo med vstavljanjem zavrtite, se trdno pritrdi na podaljševalno palico.

OPOMBA: Nastavek, priložen modelu s cevjo ø38 mm in sprednjo manšeto 38, pritrdite na aluminijasto upognjeno/ravno cev.

2. Upošteвайте spodnje postopke glede na vrsto podaljševalne palice:

OPOMBA: Podaljševalna palica z drsnim gumbom in podaljševalna palica z obročem nista združljivi. Če podaljševalno palico z drsnim gumbom zamenjate s podaljševalno palico z obročem, morate zamenjati tudi sklop upognjene cevi.

Za podaljševalno palico z drsnim gumbom

Oprtajte ohišje sesalnika za prah in nato podaljševalno palico vstavite v sklop upognjene cevi tako, da se zaskoči. Če želite odstraniti podaljševalno palico, pridržite drsni gumb in jo izvlecite.

- **SI.19:** 1. Sklop upognjene cevi 2. Gumb 3. Podaljševalna palica z drsnim gumbom 4. Gibljiv gumijasti nastavek

Dolžino palice lahko prilagodite.

Pridržite drsni gumb in prilagodite dolžino palice. Ko spustite drsni gumb, se palica zaklene.

- **SI.20:** 1. Drsni gumb

Za podaljševalno palico z obročem

Oprtajte ohišje sesalnika za prah ter nato podaljševalno palico vstavite v sklop upognjene cevi in jo zavrtite. Če želite odstraniti podaljševalno palico, jo zavrtite in izvlecite.

- **SI.21:** 1. Sklop upognjene cevi 2. Podaljševalna palica z obročem 3. Gibljiv gumijasti nastavek

OPOMBA: Gibljiv gumijasti nastavek lahko pritrdite neposredno na sklop upognjene cevi brez zapore cevi.

Dolžino palice lahko prilagodite.

Sprostite obroč na palici in prilagodite dolžino palice. Privijte obroč na želeni dolžini.

- **SI.22:** 1. Obroč

Za aluminijavo upognjeno/ravno cev

(Samo za model s cevjo ø38 mm in sprednjo manšeto 38)

Oprtajte ohišje sesalnika za prah ter nato vstavite aluminijasto cev v sprednjo manšeto in jo zavrtite. Za odstranitev zavrtite in izvlecite.

- **SI.23:** 1. Sprednja manšeta 38 2. Aluminijasta upognjena cev 3. Aluminijasta ravna cev 4. Šoba

Za obe aluminijasti ravni cevi

Oprtajte ohišje sesalnika za prah ter zavrtite in vstavite cevi. Če želite odstraniti podaljševalno palico, jo zavrtite in izvlecite.

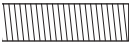
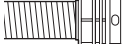
- **SI.24:** 1. Sklop upognjene cevi 2. Aluminijasta ravna cev 1 3. Aluminijasta ravna cev 2

Priključitev orodja

OPOMBA: Če je na cev pritrjen sklop upognjene cevi, ga pred priklopom orodja odstranite.

Če želite na sesalnik priključiti orodje, potrebujete namensko cev in/ali dodatne dele. Uporabiti morate cev in/ali dodatne dele, ki ustrezajo vašemu modelu sesalnika.

Za podrobnosti glejte spodnjo tabelo.

Premer priložene cevi	Vrsta konca cevi	Ukrep
ø28 mm	 Brez dela	Pritrdite sprednjo manšeto.
	 Z zaskočnim delom	Konec cevi (zaskočni del) zamenjajte s sprednjo manšeto. Konec cevi odstranite tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
ø32 mm	 Z zaskočnim delom	Cev zamenjajte s cevjo za odstranjevanje prahu (ø28 mm, s sprednjo manšeto).

Premier priložene cevi	Vrsta konca cevi	Ukrep
ø38 mm		Cev zamenjajte s cevjo za odstranjevanje prahu (ø28 mm, s sprednjo manšeto).
		Pritrdite spoj 22–38 ali sprednjo manšeto 24.

OPOMBA: Vedno uporabite ustrezno sprednjo manšeto. Kadar uporabljate sprednjo manšeto 24, jo pritrdite na sprednjo manšeto 22, ki je priklopljena na cev.

► **SI.25:** 1. Sprednja manšeta 22 2. Sprednja manšeta 24

Pri uporabi cevi za odstranjevanje prahu ø28 mm

1. Sprednjo manšeto pritrdite na cev za odstranjevanje prahu.
Pri priklopljanju sprednje manšete se prepričajte, da je ta trdno privita na cev.

2. Priklopite sprednjo manšeto na odvod orodja za odstranjevanje.

► **SI.26:** 1. Sprednja manšeta 2. Odvod za odstranjevanje 3. Cev

Sprednjo manšeto lahko odstranite tako, da jo med držanjem cevi zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Pri uporabi cevi ø38 mm s sprednjo manšeto 38

1. Odvisno od orodja, ki ga nameravate priklopiti, vstavite spoj ali sprednjo manšeto v dovod cevi in ga/jo zavrtite.

2. Priklopite sprednjo manšeto na odvod orodja za odstranjevanje.

► **SI.27:** 1. Spoj 2. Sprednja manšeta 3. Odvod za odstranjevanje 4. Cev

Za odstranjevanje spoja in sprednje manšete izvedite namestitve v obratnem vrstnem redu.

Nameščanje filtrirne vrečke/vrečke za prah

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Ne uporabljajte poškodovane filtrirne vrečke. Filtrirno vrečko vedno pravilno namestite v sesalnik za prah. V nasprotnem primeru lahko prah in delci uhajajo iz sesalnika ter povzročijo poškodbe dihal.

Pred uporabo sesalnika namestite vrečko za prah ali filtrirno vrečko.

- Vrečko za prah lahko uporabite večkrat, če jo očistite.
- Filtrirna vrečka je za enkratno uporabo. Ko je filtrirna vrečka polna, jo zavrzite, ne da bi jo izpraznili.

OBVESTILO: Ko je filtrirna vrečka polna, jo zamenjajte z novo. Ko je vrečka za prah polna, jo izpraznite. Pri uporabi sesalnika s polno filtrirno vrečko ali vrečko za prah bo moč sesanja zmanjšana.

OBVESTILO: Preprečite vdor prahu v motor:

- Pred uporabo se prepričajte, da je filtrirna vrečka/vrečka za prah nameščena.
- Ne uporabljajte poškodovane ali raztrgane vrečke.

Zaradi raztrgane vrečke se lahko poškoduje motor.

OBVESTILO: Kadar nameščate filtrirno vrečko/vrečko za prah, kartona ne prepognite pri odprtini.

OBVESTILO: Filtrirna vrečka/vrečka za prah za sesalnik je pomembna komponenta za učinkovito delovanje naprave. Zaradi uporabe neoriginalne filtrirne vrečke/vrečke za prah se lahko pojavi dim ali pride do vžiga.

OPOMBA: Če v sesalnik ne vstavite filtrirne vrečke/vrečke za prah, se sprednji pokrov ne bo zaprl do konca.

► **SI.28**

1. Sprostite ročico in odprite sprednji pokrov.

► **SI.29:** 1. Ročica 2. Sprednji pokrov

2. Vstavite filtrirno vrečko v režo na zgornji strani predela za vrečko, kot je prikazano na sliki.

► **SI.30:** 1. Reža 2. Filtrirna vrečka

Če uporabljate vrečko za prah, vstavite rob vrečke za prah v režo.

► **SI.31:** 1. Reža 2. Rob 3. Vrečka za prah

3. Poravnajte odprtino filtrirne vrečke z manšeto cevi in potisnite kartonski nastavek do konca. Prepričajte se, da gumijasti obroč na filtrirni vrečki sega prek obrobe manšete cevi.

► **SI.32:** 1. Gumijasti obroč na filtrirni vrečki 2. Obropa manšete cevi 3. Kartonasti nastavek filtrirne vrečke 4. Manšeta cevi

4. Ustrezno zapahnite sprednji pokrov.

⚠ POZOR: Pazite, da si pri zatikanju zapaha in zapiranju sprednjega pokrova ne priščipnete prstov.

Prevleka za naramnice

Dodatna oprema

Ko želite uporabiti prevleko za naramnice, sledite spodnjemu postopku za pripenjanje.

OPOMBA: Med nameščanjem prevleke za naramnice, ne zamenjajte sprednjega in zadnjega dela prevleke za naramnice.

OPOMBA: Prevleko za naramnice je možno oprati. Upošteвайте navodila za pranje na etiketi.

► SI.33

1. Prevleko za naramnice položite na naramnice.

► SI.34

2. Naramnice pritrdite s kaveljčki in zankastimi sponkami prevleke za naramnice. Pritrdite trak prevleke za naramnice na naramnice.

► SI.35

UPRAVLJANJE

⚠OPOZORILO: Upravljalci morajo biti ustrezno poučeni o uporabi sesalnika za prah.

⚠OPOZORILO: Ta sesalnik za prah ni primeren za sesanje nevarnih snovi.

⚠POZOR: Ta sesalnik je namenjen samo za sesanje suhih snovi.

⚠POZOR: Med uporabo sesalnika za prah bodite pozorni na okolico. Če s sesalnikom za prah udarite ob zid ali se cev zatakne za oviro, lahko izgubite ravnotežje.

1. Oprtajte si ohišje sesalnika za prah ter pritrdite zgornji in spodnji pas. Po potrebi prilagodite zategnjenost pasov.

► SI.36

2. Za začetek sesanja pritisnite gumb . Če želite spremeniti moč sesanja, pritisnite gumb , dokler ne izberete želene moči sesanja. Če želite sesalnik izklopiti, pritisnite gumb .

► SI.37

Med uporabo obesite upravljalno konzolo na D-obroček ali na obešalni del spodnjega pasu. Ko je v obešenem stanju na obešalnem delu, lahko kavelj obrnete tako, da lučka sveti v smeri naprej.

► SI.38: 1. D-obroček 2. Obešalni del

3. Ko se filtrirna vrečka napolni, jo zamenjajte. Odprite sprednji pokrov in odstranite filtrirno vrečko. Povlecite jeziček na strani odprtine, da zaprete filtrirno vrečko, in odstranite celotno filtrirno vrečko.

► SI.39: 1. Jeziček

Če uporabljate vrečko za prah, jo izvlcite in odstranite prah tako, da sprostite zapah.

► SI.40: 1. Zapah

OBVESTILO: Ne postavljajte filtrirne vrečke/vrečke za prah ali drugih težkih predmetov na sprednji pokrov. Naprava lahko pade.

OBVESTILO: Redno preverjajte, ali je filtrirna vrečka polna ali ne. Pri stalni uporabi sesalnika s polno filtrirno vrečko bo moč sesanja zmanjšana.

OBVESTILO: Ne uporabljajte rabljene filtrirne vrečke. Filtrirna vrečka je namenjena za enkratno uporabo. Večkratna uporaba filtrirne vrečke lahko povzroči zamašitev filtra in poškoduje sesalnik. Če želite vrečko za večkratno uporabo, uporabite vrečko za prah.

VZDRŽEVANJE

⚠POZOR: Preden začnete pregledovati napravo ali izvajati vzdrževalna dela, se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Čiščenje filtra HEPA

⚠POZOR: Ne uporabljajte sesalnika za prah brez filtra ali z umazaniam ali poškodovanim filtrom. Prah in delci lahko uhajajo iz sesalnika ter povzročijo poškodbe dihal.

OBVESTILO: Redno čistite filter, da ohranite optimalno moč sesanja in čiščenja. Če je sesalna moč manjša tudi po čiščenju, zamenjajte filter z novim.

OBVESTILO: Da preprečite poškodbe filtra, ne uporabljajte naslednjih orodij in podobnih elementov za čiščenje:

- razpihovalec prahu,
- visokotlačni čistilnik,
- Orodja, izdelana iz trdih materialov, npr. žična ščetka

1. Odprite sprednji pokrov in odstranite filtrirno vrečko/vrečko za prah. Sprostite zatič filtra in odstranite filter iz ohišja sesalnika za prah.

► SI.41: 1. Kavelj 2. Filter HEPA

2. Odstranite prah s filtra. Filter lahko sperete z vodo. Po vsakem mesecu ali dveh odstranite prah in delce s filtra. Nato posušite filter v temnem in dobro prezračenem prostoru, da preprečite neprijeten vonj ali poškodbe.

3. Filter namestite tako, da vstavite stran brez kavljev v utor in nato potisnete filter, da se kavlja zaskočita.

► SI.42: 1. Utor 2. Filter HEPA 3. Kavelj

Čiščenje gobastega filtra

⚠ POZOR: Ko gobasta filtra očistite, ju ne pozabite namestiti v sesalnik za prah. Če ste ju oprali v vodi, ju pred namestitvijo temeljito posušite. Nezadostno posušena gobasta filtra lahko skrajšata življenjsko dobo motorja.

Gobasta filtra pod filtrom HEPA preprečujeta vdor praha v motor.

1. Odstranite gobasti filter iz sesalnika za prah.

► **Sl.43:** 1. Gobasti filter

2. Ročno obrišite in stresite gobasta filtra, da odstranite prah. Ko sta gobasta filtra zamašena, ju operite z milnico.

► **Sl.44**

3. Namestite gobasta filtra v prvotni položaj.

Čiščenje vrečke za prah

Vrečko za prah redno čistite z milom in vodo. Notranjo stran vrečke obrnite navzven in odstranite lepljiv prah. Nežno operite z roko in dobro sperite z vodo. Pred vstavljanjem v sesalnik pustite, da se povsem posuši.

► **Sl.45**

OBVESTILO: Mokra vrečka za prah zmanjšuje zmogljivost sesanja in skrajša življenjsko dobo motorja.

Odmaševanje

Pri odmaševanju odstranite cev, podaljševalno palico ali sklop upognjene cevi in preglejte njihovo notranjost. Glejte razdelek o nameščanju sklopa upognjene cevi.

Čiščenje prostora za filtrirno vrečko/vrečko za prah

Ta naprava je opremljena s sistemom za stepanje prahu. Med nošenjem sesalnika vzemite pod ploščo treseta ploščo in treseta prah s filtrirne vrečke/vrečke za prah. Ko čistite prostor za filtrirno vrečko/vrečko za prah, odstranite in obrišite ploščo v prostoru.

► **Sl.46:** 1. Plošča

Odstranjevanje plošče

1. Odstranite filter HEPA. Za informacije o odstranitvi filtra HEPA glejte razdelek o čiščenju filtra HEPA.

2. Ploščo potisnite navzdol in na levo, dokler se ne dotika stranice.

3. Dvignite desno stran plošče in jo izvlcite ven.

► **Sl.47:** 1. Plošča

Ploščo podpirajo tri vzmeti.

Če se vzmeti iztakneta iz izboklin, ju znova pritrdite, kot je prikazano na sliki.

► **Sl.48:** 1. Dolga vzmet 2. Kratka vzmet 3. Izboklina

OPOMBA: Trdno pritrdite vzmeti, tako da se dotikajo spodnjega dela izboklin.

Pritrjevanje plošče

1. Vstavite navno stran plošče v držala na spodnji levi strani prostora.

2. Namestite desno stran plošče na mesto.

► **Sl.49:** 1. Plošča 2. Ravna stran 3. Držalo

NASTAVEK ZA CIKLONSKI SESALNIK

Dodatna oprema

OPOMBA: Pri uporabi nastavka za ciklonski sesalnik s to napravo potrebujete tudi upognjeno cev.

► **Sl.50:** 1. Nastavek za ciklonski sesalnik

O nastavku za ciklonski sesalnik

Uporaba sesalnika z nameščenim nastavkom za ciklonski sesalnik zmanjša količino prahu, ki vstopi v vrečko za prah, kar pomaga preprečiti zmanjšanje moči sesanja. Poleg tega je čiščenje po uporabi preprosto.

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena. Če pustite akumulatorsko baterijo v napravi, se lahko sesalnik nepričakovano prižge in povzroči telesno poškodbo.

⚠ POZOR: Mrežasti filter nastavka za ciklonski sesalnik in vrečko za prah sesalne enote očistite, ko se zamašita. Če nadaljujete z uporabo, ko sta filter in vrečka zamašena, lahko pride do pregrevanja ali se pojavi dim.

OBVESTILO: Ko je nastavek za ciklonski sesalnik pritrjen, ga ne uporabljajte v vodoravnem položaju ali obrnjenega navzgor. Če to storite, se lahko mrežasti filter zamaši.

OBVESTILO: Sesalnik vedno uporabljajte z nameščeno vrečko za prah, tudi ko uporabljate nastavek za ciklonski sesalnik. Če sesalnik uporabljate brez nameščene vrečke za prah, lahko pride do okvare motorja.

OPOMBA: Pred uporabo preverite, da so nastavek za ciklonski sesalnik, sesalnik in ravna cev dobro pritrjeni.

OPOMBA: Posodo za prah nastavka za ciklonski sesalnik in vrečko za prah sesalnika očistite, ko se nabere prah. Če nadaljujete z uporabo, se bo zmanjšala moč sesanja.

OPOMBA: Nastavek za ciklonski sesalnik lahko uporabljate s funkcijo zaklepa ali brez nje.

OPOMBA: Za nameščanje ali odstranjevanje nastavka za ciklonski sesalnik glejte razdelek „Uporaba kot sesalnik“.

Odstranjevanje prahu

Ko se v posodi za prah nabere prah do zgornje meje, sledite spodnjem postopku in odstranite prah.

1. Trdno primite posodo za prah, pritisnite in zadržite dva gumba in odstranite posodo za prah.

► **SI.51:** 1. Zgornja meja 2. Posoda za prah 3. Gumb (na dveh mestih) 4. Mrežasti filter

2. Odstranite prah iz posode za prah in odstranite prah in delce, nabrane na površju mrežastega filtra.

3. Vstavite posodo za prah tako, da oba gumba klikneta.

► **SI.52:** 1. Posoda za prah 2. Gumb (na dveh mestih)

OPOMBA: Pred ponovno uporabo preverite, da so nastavek za ciklonski sesalnik, sesalnik in ravna cev dobro pritrjeni.

OPOMBA: Če se sesalna moč ne povrne tudi ko odstranite nabrani prah iz posode za prah in po čiščenju mrežastega filtra, preverite, če se v vrečki za prah sesalnika nabral prah ali je prišlo do zamašitve.

Čiščenje

Ko se posoda za prah umaže ali se mrežasti filter zamaši, ju odstranite in operite z vodo. (Glejte »Odstranjevanje prahu« za postopek odstranitve.)

Dobro osušite dele preden jih ponovno namestite in uporabite.

► **SI.53:** 1. Posoda za prah 2. Mrežasti filter

Ko se mrežasti filter močno umaže, ga očistite z naslednjimi postopki.

1. Mrežasti filter obrnite v obratni smeri od urnega kazalca in ga odstranite, ko se kavlja odkleneta.

► **SI.54:** 1. Mrežasti filter 2. Kavelj

2. Odstranite prah z mrežastega filtra in ga operite z vodo. Po tem ga dobro osušite.

3. Mrežasti filter vstavite v osnovno enoto tako, da sta kavlja poravnana z vrati. Mrežasti filter obrnite v smeri urnega kazalca tako, da se kavlja zakleneta s klikom. Preverite, ali je mrežasti filter trdno nameščen.

► **SI.55:** 1. Mrežasti filter 2. Kavelj 3. Priključek

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo z izdelkom Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Nekatera dodatna oprema morda ne bo nameščena glede na kombinacijo delov.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Cev (za sesalnik za prah)
- Cev (za odstranjevanje prahu)
- Podaljševalna palica
- Gibljiv gumijasti nastavek
- Šoba v obliki črke T
- Nastavek za sedeže
- Kotna šoba
- Krtača za police
- Okrogla krtača
- Sklop upognjene cevi
- Filtrirna vrečka
- Vrečka za prah
- Sprednja manšeta
- Filter HEPA
- Cev
- Prevleka za naramnice
- Nastavek za ciklonski sesalnik
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

PARALAJMËRIM

- Për përdoruesit në Evropë: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeçare e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që u mungon përvoja dhe njohuria, nëse janë nën mbikëqyrje apo kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptimin e rreziqeve të mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Për përdoruesit në zona ndryshe nga Evropa: Kjo pajisje nuk është prodhuar për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose të cilëve u mungon përvoja dhe njohuria, nëse nuk janë nën mbikëqyrje ose udhëzuar për përdorimin e kësaj pajisjeje nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- KUJDES: Para se të bëni punë mirëmbajtjeje, shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji. Bëni rregullisht punë mirëmbajtjeje në pajisje.
- Bateritë e karikueshme duhet të hiqen nga pajisja para se të karikohen.
- Për ta hequr ose instaluar baterinë, nxirreni kutinë e baterisë nga mjeti ndërsa shtypni butonin përpara kutisë së baterisë.
- Bateritë e konsumuara duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen në mënyrë të sigurt. Zbatoni rregulloret vendore në lidhje me hedhjen e baterive.
- Nëse pajisja do të lihet pa u përdorur për kohë të gjatë, bateritë duhen hequr.
- Nuk duhet të krijohet qark i shkurtër mes terminaleve të energjisë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

SPECIFIKIMET

Modeli:		VC011G
Kapaciteti	Qesja e filtrit	6,0 L
	Qesja e pluhurit	5,5 L
Vëllimi maksimal i ajrit (Me tub ø32 mm x 1,0 m)		2,4 m³/min
Thithja		20 kPa
Dimensionet (Gj x Th x L) (pa pajimin, me BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Tensioni nominal		D.C. 36 V - 40 V maks.
Pesha neto		6,4 - 9,5 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha nuk përfshin aksesoret, por kutinë(të) e baterisë. Pesha më e lehtë dhe më e rëndë e kombinuar e pajisjes dhe e kutisë(eve) të baterisë tregohet në tabelë.
- Gjatësia e tubit të dhënë ndryshon sipas shtetit.

⚠PARALAJMËRIM: Mos përdorni furnizim me energji me kordon si p.sh. përshtatës baterie ose paketë elektrike portative me këtë pajisje. Kabloja e këtij furnizimi me energji mund të pengojë punën dhe të rezultojë në lëndime personale.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.



Një shembull i baterisë për këtë produkt.



Ni-MH
Li-Ion

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Pajisja është synuar për thithjen e pluhurit të thatë. Pajisja është e përshtatshme për përdorim tregtar, për shembull në hotele, shkolla, spitale, fabrika, dyqane, zyra dhe biznese qiradhënëse.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60335-2-69:
Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}) : 70 dB (A) ose më pak
Pasiguria (K): 2,5 dB (A)

Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN60335-2-69:
Regjimi i punës: prerja e dërrasave
Emetimi i dridhjeve ($a_{h,D}$) : 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet për sigurinë e fshesës

PARALAJMËRIM: E RËNDËSISHME
LEXONI ME KUJDES të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet **PARA PËRDORIMIT**. Moszbatimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

1. **Para përdorimit, sigurohuni që kjo fshesë të përdoret nga persona që janë udhëzuar siç duhet mbi përdorimin e kësaj fshese.**
2. **Mos e përdorni fshesën pa filtrë.** Zëvendësoni menjëherë filtrat e dëmtuar.
3. **Mos provoni të thithni materiale të ndezshme, fishekzjarrë, cigare të ndezura, hi të nxehtë, copa të nxehta metali, materiale të mprehta si brisqe, age, qelq të thyer ose sende të ngjashme.**
4. **MOS E PËRDORNI ASNJËHERË FSHESËN PRANË BENZINËS, GAZIT, BOJËS, LËNDËVE NGJITËSE OSE SUBSTANCAVE TË TJERA SHPËRTHYESE.** Çelësi lëshon shkëndija kur është NDEZUR dhe FIKUR. Kështu bën edhe komutatori i motorit gjatë përdorimit. Mund të shkaktohet një shpërthim i rrezikshëm.

5. Kjo fshesë nuk është e përshtatshme për thithjen e pluhurave të rrezikshme.
 6. Mos thithni kurrë material toksike, kancerogjene, të djegshme ose të rrezikshme, si asbesti, arseniku, bariumi, beriliumi, plumbi, pesticidet ose materiale të tjera të rrezikshme për shëndetin.
 7. Mos e përdorni kurrë fshesën jashtë kur bie shi.
 8. Për Finlandën, kjo makineri nuk duhet të përdoret në ambiente të brendshme në temperaturë të ulët.
 9. Mos përdorni burime që janë pranë nxehtësisë (soba etj.).
 10. Mos i bllokoni tubat e ftohjes. Këto tuba mundësojnë ftohjen e motorit. Duhet treguar kujdes për të shmangur bllokimin, përndryshe motori do të digjet për shkak të mungesës së ventilimit.
 11. Mbani në çdo moment këmbët në pozicionin e duhur dhe ruani ekuilibrin.
 12. Mos e palosni, tërhiqni ose shkëlqeni tubin.
 13. Ndalojeni menjëherë fshesën nëse vëreni performancë të dobët ose diçka anormale gjatë përdorimit.
 14. SHKËPUTENI BATERITË. Kur nuk është në punë, para shërbimit dhe kur ndërroni aksesoret.
 15. Pastrojeni dhe bëjini shërbim fshesës menjëherë pas çdo përdorimi për ta mbajtur në gjendje sa më të mirë pune.
 16. MIRËMBAJENI FSHESËN ME KUJDES. Mbjajeni fshesën të pastër për performancë më të mirë e më të sigurt. Ndiqni udhëzimet për ndërrimin e aksesorëve. Mbjajini dorezat të thata, të pastra dhe pa vaj dhe graso.
 17. KONTROLLONI PJESËT E DËMTUARA. Para përdorimit të mëtejshëm të fshesës, mbrojtëset ose pjesët e tjera të dëmtuara duhen kontrolluar me kujdes për të përcaktuar nëse do të funksionojnë siç duhet dhe nëse do të kryejnë funksionin e synuar. Kontrolloni centrimin e pjesëve lëvizëse, lidhjen e pjesëve lëvizëse, dëmtimin e pjesëve, montimin dhe ndonjë rrethanë tjetër që mund të ndikojë te përdorimi i saj. Mbrojtëset ose pjesët e tjera që janë dëmtuar duhen riparuar siç duhet ose duhen zëvendësuar nga një qendër shërbimi e autorizuar, përveç rastit kur tregohet ndryshe në këtë manual përdorimi. Ndërroni çelësat me defekt në një qendër shërbimi të autorizuar. Mos e përdorni fshesën nëse çelësi nuk e ndez ose e fik.
 18. PJESËT E KËMBIMIT. Kur bëni shërbim, përdorni vetëm pjesë këmbimi identike.
 19. Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithnjë fshesën në ambiente të brendshme.
 20. Trajtojeni fshesën me kujdes. Trajtimi pa kujdes mund të shkaktojë thyerje edhe te fshesat më të forta.
 21. Mos provoni të pastroni pjesën e jashtme ose të brendshme me benzinë, hollues ose kimikate pastrimi. Mund të shkaktohen krisje ose çngjyrimë.
 22. Mos e përdorni fshesën në hapësirë të mbyllur ku bojërat me vaj, holluesit e bojës, benzina, disa substanca kundër molës etj. mund të lëshojnë avuj të ndezshëm, shpërthyes ose helmues ose në vende ku ka prani pluhuri të ndezshëm.
 23. Mos e përdorni fshesën kur jeni nën ndikimin e drogave ose alkoolit.
 24. Si rregull sigurie bazë, përdorni gjithmonë syze mbrojtëse ose syze sigurie me mbrojtëse anësore.
 25. Përdorni maskë kundër pluhurit në ambiente pune me pluhur.
 26. Mos e prekni kurrë baterinë(të) apo fshesën me duar të njoma.
 27. Tregoni kujdes maksimal kur pastroni shkallët.
 28. Mos e përdorni fshesën si stol ose si bankë. Pajisja mund të rrëzohet dhe mund të shkaktohet lëndim personal.
- Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri**
1. Ngarkojeni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi. Ngarkuesi që është e përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
 2. Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike. Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
 3. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri. Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
 4. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
 5. Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
 6. Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
 7. Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit. Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
- Shërbimi**
1. Bëjini shërbim veglës elektrike nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi. Kjo do ta mbajë të sigurt veglën elektrike.
 2. Asnjëherë mos e kryeni vetë shërbimin e paketave të dëmtuara të baterive. Shërbimi i paketave të baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

3. Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin dhe ndërrimin e aksesorëve.
4. Mbajini dorezat të thata, të pastra dhe pa vaj dhe graso.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalin me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.

6. Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
7. Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjisllacionit për mallrat e rrezikshme.

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin. Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.

11. Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. Përdorni bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtuashme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
14. Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehtë, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
15. Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehtë aq shumë sa të shkaktojë djegie.
16. Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalin, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.



KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurtton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe kutitë e baterive të jenë hequr përpara se ta rregulloni apo të kontrolloni funksionet e pajisjes.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë pajisjen përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort pajisjen dhe kutinë e baterisë kur e montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajtja fort e pajisjes dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të pajisjes dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim të personit.

Për të vendosur kutitë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzat e kutive të baterisë me kanalet e folesë dhe rrëshqitini për t'i futur. Futini deri në fund, sa të kyçen në vend me një kërcitje të lehtë. Nëse shikoni treguesit e kuq siç tregohet në figurë, nuk janë të bllokuar plotësisht.

Për të hequr kutitë e baterive, rrëshqitini jashtë folesë së baterisë ndërsa shtypni dhe mbani butonat në pjesën e përparme të kutive.

► **Fig.1:** 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e djathtë e baterisë 4. Kutia e majtë e baterisë

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket.

Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga pajisja duke ju lënduar ju ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Fshesa ka dy fole baterish. Ju mund të zgjidhni ose me dy bateri ose me një bateri, sipas nevojave tuaja.

Me dy bateri

Funksionimi i vazhduar me dy bateri mundëson kohë më të gjatë pune dhe pastrim më efikas. Kur bateria e parë është duke mbaruar, fshesa e ndërron vetiu burimin e korrentit, duke vazhduar të punojë kështu me baterinë e dytë.

SHËNIM: Foleja e baterisë së djathtë (kur shikoni pjesën ballore të fshesës) ka përparësi mbi folenë e baterisë së majtë. Foleja e baterisë së majtë do të identifikohet si burim energjie ose kur nuk ka bateri të instaluar në folenë e baterisë së djathtë ose nëse shkarkohet bateria në folenë e baterisë së djathtë.

SHËNIM: Baterinë mund ta hiqni nga foleja e baterisë së djathtë dhe ta karikoni pasi fshesa të ketë ndërruar burimin e korrentit nga foleja e baterisë së djathtë në të majtë, pa ndaluar punën. Për t'ia dhënë përparësinë folesë së baterisë së djathtë pas vendosjes së një baterie të karikuar, rindizeni fshesën.

SHËNIM: Kur fshesa ndërron burimin e korrentit nga bateria e parë tek e dyta, mund të ketë nevojë për një ndalim të përkohshëm në funksionim, duke shkaktuar një humbje të lehtë të forcës thithëse. Ky nuk është keqfunksionim ndaj fshesa rikuperon dhe rifillon menjëherë nga puna pas pauzës.

Me një bateri

Kërket vetëm një bateri si burim korrenti ose në folenë e baterisë së djathtë ose të majtë. Fshesa e përcakton automatikisht se cila bateri është e disponueshme.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.2:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.
			

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterisë në kutinë e çelësave

Kapaciteti i mbetur i baterisë mund të kontrollohet në kutinë e çelësave. Shtypni butonin  për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë.

"L" dhe "R" në kutinë e çelësave i korrespondon kutive të baterisë së majtë dhe të djathtë, përkatësisht. Ndiqui këtë tregues kur zëvendësoni kutinë e baterisë.

► **Fig.3:** 1. Treguesi i baterisë 2. Butoni i kontrollit të baterisë / dritës LED 

Gjendja e treguesit të baterisë			Kapaciteti i mbetur i baterisë
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			50% deri 100%
			20% deri 50%
			0% deri 20%
			Ngarkojeni baterinë

Sistemi i mbrojtjes së pajisjes/ baterisë

Pajisja është e pajisur me sistem për mbrojtjen e pajisjes/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e pajisjes dhe baterisë. Në këtë situatë, treguesi i baterisë ndizet si në tabelën e mëposhtme.

Gjendja e treguesit të baterisë			Statusi
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			Mbrojtje nga mbingarkesa (bateria) / Mbrojtje nga mbinxehja (bateria) / Mbrojtje nga mbishkarkimi
			Mbrojtje nga mbinxehja (pajisja)

Pajisja dhe drita LED do të ndalojnë automatikisht gjatë punës nëse pajisja ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur pajisa/bateria vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një korrent më të lartë nga normalja, pajisja fiket automatikisht. Në këtë situatë, fiken pajisjen dhe ndaloni përdorimin që shkaktoi mbingarkesën e pajisjes. Pastaj ndizeni pajisjen për ta rinisur.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur pajisja/baterisë nxehet tepër, ajo ndalon automatikisht. Në këtë situatë, lëreni pajisjen/baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish pajisjen.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë ulet, pajisja ndalon automatikisht. Nëse produkti nuk funksionon edhe kur shtypen çelësat, hiqni bateritë nga pajisja dhe karikojini ato.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë pajisjen dhe i lejon pajisjes të ndalojë automatikisht. Ndërmerni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur pajisja ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni pajisjen dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojni me bateri të karikuara.
3. Lëreni pajisjen dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Pozicioni i kutisë së çelësave

Kutia e çelësave mund të lidhet në të dyja anët e rripit të poshtëm. Rregulloni kordonin në mënyrë që kutia e çelësave të jetë në anën që dëshironi. Për të parandaluar dëmtimin e kordonit, kalojeni kordonin përmes kanalit siç ilustron.

► **Fig.4:** 1. Kanali 2. Kordoni

Regjistrimi i rripave

Mund të regjistrohet shtrëngimi i rripave të shpatullave, rripave të sipërm dhe të poshtëm. Futni në fillim krahët nëpër rripat e shpatullave dhe më pas shtrëngoni rripat e poshtëm dhe të sipërm. Për ta shtrënguar, tërhiqni fundin e rripit siç ilustron. Për ta liruar, tërhiqni lart fundin e shtrëngueses.

Rripi i poshtëm

► **Fig.5:** 1. Rripi 2. Shtrënguesi

Rripat e krahut

► **Fig.6:** 1. Rripi 2. Shtrënguesi

Rripi i sipërm

► **Fig.7:** 1. Rripi 2. Shtrënguesi

Grepi i transportit

Gjithmonë mbajeni nga grepi i transportit kur lëvizni trupin e fshesës.

► **Fig.8:** 1. Grepi i transportit

Veprimi i ndërrimit

Për të ndezur pastruesin, thjesht shtypni butonin ①. Për ta fikur, shtypni sërish butonin ①. Ju mund ta ndryshoni fuqinë e thithjes së fshesës në katër hapa, duke shtypur butonin ②. Çdo shtypje e këtij butoni përsërit modalitetin 1 deri në 4 në një cikël.

► **Fig.9:** 1. Butoni i ndryshimit të fuqisë së thithjes ②. Butoni “ON/OFF” (Ndezur/ Fikur) ①

Niveli	Treguesi	Regjimi
1		Regjimi i heshtjes
2		Regjimi i shpejtësisë normale
3		Regjimi i shpejtësisë së lartë
4		Regjimi i shpejtësisë maksimale

SHËNIM: Ju mund ta ndryshoni fuqinë e thithjes përpara se të ndizni fshesën.

SHËNIM: Fshesa e fillon punën me të njëjtën fuqi thithjeje si përdorimi i fundit.

SHËNIM: Nëse e hiqni menjëherë baterinë pasi e keni fikur pajisjen, ndërkohë që motori është duke u rrotulluar, pastruesi mund të mos fillojë të punojë me të njëjtën fuqi thithjeje si veprimi i fundit.

Drita LED

Drita LED është instaluar në kokën e kutisë së çelësave për të lehtësuar punën në vende të errëta. Mbani shtypur butonin ③ për ta ndezur dritën. Për ta fikur, shtypni dhe mbani shtypur përsëri butonin ③.

► **Fig.10**

▲KUJDES: Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës. Asnjëherë mos ua drejtoni dritën të tjerëve në sy.

SHËNIM: Drita LED fiket automatikisht kur fshesa nuk përdoret për më shumë se 10 minuta.

Rripi i zorrës

Rripi i zorrës mund të përdoret për të mbajtur zorrën ose hundëzën fleksibël prej gome.

Për të siguruar zorrën në trupin e fshesës me korrent, kalojeni rripin e zorrës përmes të çarës në trup. Mund ta vendosni rripin e zorrës në secilën anë.

► **Fig.11:** 1. Rripi i zorrës 2. E çara 3. Zorra

Laqet në rripin e poshtëm mund të përdoret për mbajtjen e hundëzave siç ilustrohet.

► **Fig.12:** 1. Laku 2. Hundëza

Grepi i zorrës

Kur ndaloni punën, grepi në grupin e tubit të lakuar mund të përdoret për të varur tubin në pjesën e varur të rripit të poshtëm.

► **Fig.13:** 1. Grepi 2. Rripi i poshtëm 3. Pjesa e varur

MONTIMI

▲KUJDES: Përpara se të kryeni ndonjë punë në pajisje, sigurohuni gjithmonë që pajisja të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë e hequr.

Montimi i zorrës

Futni grykën e zorrës në trupin e fshesës dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës.

► **Fig.14:** 1. Gryka e zorrës 2. Trupi i fshesës

Përdorimi si fshesë

Montimi i grupit të tubit të lakuar

Aksesorë opsionalë

SHËNIM: Nuk është nevoja ta kryeni këtë procedurë nëse modeli juaj vjen me grupin e tubit të lakuar të bashkuar me zorrën.

SHËNIM: Ka dy lloje grupesh tubi të harkuar; një për tub zgjatues me rrëshqitje dhe një për tub zgjatues me unazë. Nëse përgatitni grupin e tubit të lakuar, zgjidhni atë që është për llojin e dëshiruar të tubit zgjatues.

Grupi i tubit të lakuar përdoret për lidhjen e tubit zgjatues ose hundëzës për pastrim me thithje me këtë produkt.

Nëse doni të përdorni këtë produkt si fshesë me korrent, bashkoni grupin e tubit të lakuar me zorrën.

Për grupin e tubit të lakuar të llojit me vidhosje

Për ta montuar, zhvendosni unazën e përparme nga zorra dhe shtrëngoni bokullën e grupit të tubit të lakuar në zorrë.

Për ta hequr, lironi bokullën e grupit të tubit të lakuar nga zorra.

► **Fig.15:** 1. Tubi 2. Grupi i tubit të lakuar 3. Bokulla

Për grupin e tubit të lakuar të llojit me mbërthim

Për ta bashkuar, futni fundin e zorrës në grupin e tubit të lakuar. Sigurohuni që iliqet në fundin e zorrës të mbërthehen në vrimat në grupin e tubit të lakuar.

Për t'i hequr, tërhiqni grupin e tubit të lakuar ndërsa shtypni të dyja iliqet në fundin e zorrës.

► **Fig.16:** 1. Fundi i zorrës 2. Iliku 3. Vrima 4. Grupi i tubit të lakuar

Montimi i hundëzës dhe i tubit

Aksesorë opsionalë

SHËNIM: Lloji i hundëzës dhe i tubit të përfshirë në produkt varion sipas vendit. Në disa vende, hundëza dhe tubi nuk janë të përfshira.

1. Rrotulloni dhe futni hundëzën në tubin zgjatues.
► **Fig.17:** 1. Tubi zgjatues 2. Zorra fleksibël prej gome 3. Hundëza me kënd 4. Hundëza në formë T-je me ndërrim e dyshemesë/qilimave

Kur përdorni hundëzën në formë T-je me ndërrim të dyshemesë/qilimave, mund ta ndryshoni regjimin në varësi të vendit.

— Regjimi i dyshemesë: i përshtatshëm për një vend të lëmuar si p.sh. dysheme e fortë

— Regjimi i qilimit: i përshtatshëm për një vend me fije, si p.sh. qilim ose tapet

- **Fig.18:** 1. Butoni i ndërrimit të regjimit 2. Regjimi i dyshemesë 3. Regjimi i qilimit

SHËNIM: Duke rrotulluar hundëzën gjatë futjes, hundëza mund të bashkohet me tubin zgjatues në mënyrë të sigurt.

SHËNIM: Për modelin me zorrë ø38 mm dhe unazë të përpame 38, bashkoni hundëzën e dhënë me tubin e lakuar prej alumini / tubin e drejtë prej alumini.

2. Ndiqni procedurat e mëposhtme, në varësi të llojit të tubit zgjatues:

SHËNIM: Tubi zgjatues me rrëshqitje dhe tubi zgjatues me unazë nuk janë të pajtueshëm me njëri-tjetrin. Nëse doni të ndërroni tubin zgjatues me rrëshqitje me tubin zgjatues me unazë, ose anasjelltas, ndërroni edhe grupin e tubit të lakuar.

Për tubin zgjatues me rrëshqitje

Ngrini trupin e fshesës me korrent dhe më pas futni tubin zgjatues në grupin e tubit të harkuar derisa të dëgjohet një kërcitje. Për ta shkëputur, nxirrni tubin zgjatues duke shtypur butonin.

- **Fig.19:** 1. Grupi i tubit të lakuar 2. Butoni 3. Tubi zgjatues me rrëshqitje 4. Zorra fleksibël prej gome

Gjatësia e tubit mund të regjistrohet.

Me shtypjen e butonit të rrëshqitjes, rregulloni gjatësinë e tubit. Gjatësia bllokohet kur lëshohet butoni i rrëshqitjes.

- **Fig.20:** 1. Butoni i rrëshqitjes

Për tubin zgjatues me unazë

Ngrini trupin e fshesës me korrent dhe më pas rrotulloni dhe futni tubin zgjatues në grupin e tubit të harkuar. Për ta shkëputur, rrotullojeni dhe nxirrni.

- **Fig.21:** 1. Grupi i tubit të lakuar 2. Tubi zgjatues me unazë 3. Zorra fleksibël prej gome

SHËNIM: Zorra fleksibël prej gome mund të lidhet direkt me grupin e tubit të lakuar pa kyçjen e tubit.

Gjatësia e tubit mund të regjistrohet.

Lironi unazën në tub dhe regjistroni gjatësinë e tubit. Shtërngoni unazën sipas gjatësisë së dëshiruar.

- **Fig.22:** 1. Unaza

Për tubin e lakuar prej alumini / tubin e drejtë prej alumini

(Vetëm për modelin me zorrë ø38 mm dhe unazë të përpame 38)

Ngrini trupin e fshesës me korrent dhe më pas rrotulloni dhe futni tubin zgjatues në unazën e përpame. Për ta shkëputur, rrotullojeni dhe nxirrni.

- **Fig.23:** 1. Unaza e përpame 38 2. Tubi i lakuar prej alumini 3. Tubi i drejtë prej alumini 4. Hundëza

Për dy tubat e drejtë prej alumini

Ngrini trupin e fshesës me korrent dhe më pas rrotulloni dhe futni tubat. Për ta shkëputur, rrotullojeni dhe nxirrni.

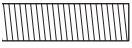
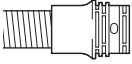
- **Fig.24:** 1. Grupi i tubit të lakuar 2. Tubi i drejtë prej alumini 1 3. Tubi i drejtë prej alumini 2

Lidhja e veglës

SHËNIM: Nëse grupi i tubit të lakuar është bashkuar me zorrën, hiqeni atë paraprakisht.

Për ta lidhur veglën me fshesën, nevojiten zorra e dedikuar dhe/ose pjesë shtesë. Në varësi të modelit të fshesës suaj, ju duhet të zëvendësoni zorrën dhe/ose të përgatisni pjesë shtesë.

Referojuni tabelës së mëposhtme për detaje.

Diametri i zorrës së dhënë	Lloji i fundit të zorrës	Veprimi
ø28 mm	 pa pjesën	Bashkoni unazën e përpame.
	 me pjesën mbërthyesë	Zëvendësoni fundin e zorrës (pjesën mbërthyesë) me unazën e përpame. Fundi i zorrës mund të hiqet duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
ø32 mm	 me pjesën mbërthyesë	Zëvendësoni zorrën me atë për nxjerrjen e pluhurit (ø28 mm, me unazë të përpame).

Diametri i zorrës së dhënë	Lloji i fundit të zorrës	Veprimi
ø38 mm		Zëvendësoni zorrën me atë për nxjerrjen e pluhurit (ø28 mm, me unazë të përparme).
	me pjesën mbërthyesë	
		Bashkoni bashkuesin 22-38 ose unazën e përparme 24.
	me unazën e përparme 38	

SHËNIM: Përdorni gjithnjë një unazë të përshtatshme të përparme. Kur përdorni unazën e përparme 24, bashkoni me unazën e përparme 22 që është lidhur me zorrën.

► **Fig.25:** 1. Unaza e përparme 22 2. Unaza e përparme 24

Kur përdorni një zorrë për nxjerrjen e pluhurit ø28 mm

1. Bashkoni unazën e përparme të zorrës për nxjerrjen e pluhurit.
Kur lidhni unazën e përparme, sigurohuni që të jetë vidhosur mirë me zorrën.

2. Lidhni unazën e përparme me folenë e shkarkimit të veglës.

► **Fig.26:** 1. Unaza e përparme 2. Foleja e shkarkimit 3. Zorra

Unaza e përparme mund të shkëputet duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës ndërsa mbani zorrën.

Kur përdoret zorrë ø38 mm me unazë të përparme 38

1. Rrotulloni dhe fusni bashkuesin ose unazën e përparme me pjesën hyrëse në zorrë, në varësi të veglës që do të lidhni.

2. Lidhni unazën e përparme me folenë e shkarkimit të veglës.

► **Fig.27:** 1. Bashkuesi 2. Unaza e përparme 3. Foleja e shkarkimit 4. Zorra

Për të hequr bashkuesin dhe unazën e përparme, ndiqni procedurat e instalimit në rendin e kundërt.

Vendosja e qeses së filtrit / qeses së pluhurit

Aksesorë opsionalë

▲KUJDES: Mos përdorni qese të dëmtuara filtri. Gjithmonë përdorni fshesën me qesen e filtrit të vendosur mirë. Ndryshe, grimcat ose pluhuri i thithur mund të dalin nga fshesa dhe mund të shkaktojnë sëmundje të aparatit të frymëmarrjes të përdoruesi.

Vendosni qesen e pluhurit ose qesen e filtrit para se ta përdorni fshesën.

- Qesja e pluhurit mund të përdoret shumë herë nëpërmjet pastrimit.
- Qesja e filtrit është njëpërdorimshme. Hidhni të gjithë qesen e filtrit pa e boshatisur, kur të jetë mbushur.

VINI RE: Kur të mbushet qesja e filtrit, zëvendësojeni me një të re. Kur qesja e pluhurit është plot, zbrazeni atë. Përdorimi i vazhdueshëm me qese filtri/qese pluhuri të mbushur çon në ulje të fuqisë thithëse.

VINI RE: Për të parandaluar hyrjen e pluhurit në motor:

- Sigurohuni që qesja e pluhurit/qesja e filtrit të vendoset përpara përdorimit.
- Mos përdorni qese të prishura ose të grisura.

Ndryshe motori mund të priset.

VINI RE: Mos e palosni kartonin te pjesa e hapur kur vendosni qesen e filtrit/qesen e pluhurit.

VINI RE: Qesja e filtrit/qesja e pluhurit për fshesën është një pjesë përbërëse e rëndësishme për ruajtjen e performancës së pajisjes. Përdorimi i qeses së filtrit/qeses së pluhurit jo origjinale mund të shkaktojë tym ose zjarr.

SHËNIM: Kur qesja e filtrit/qesja e pluhurit nuk është e vendosur në fshesë, kapaku i përparmë nuk mbyllet plotësisht.

► **Fig.28**

1. Shkyçeni levën dhe hapni kapakun e përparmë.
► **Fig.29:** 1. Leva 2. Kapaku i përparmë

2. Futni qesen e filtrit në të çarën e sipërme të hapësirës siç ilustron.

► **Fig.30:** 1. E çara 2. Qesja e filtrit

Kur përdorni qesen e pluhurit, fusni buzën e qeses së pluhurit në të çarë.

► **Fig.31:** 1. E çara 2. Buza 3. Qesja e pluhurit

3. Vendosni drejt qesen e filtrit me grykën e zorrës dhe shtyni pjesën e kartonit deri në fund. Sigurohuni që unaza prej gome në qesen e filtrit të kalojë mbi buzët e grykës së zorrës.

► **Fig.32:** 1. Unaza prej gome mbi qesen e filtrit
2. Buza e grykës së zorrës 3. Pjesa prej kartoni e qeses së filtrit 4. Gryka e zorrës

4. Kyçeni mirë kapakun e përparmë.

▲KUJDES: Bëni kujdes që të mos zini gishtat kur të kapni kapësen dhe kur të mbyllni kapakun e përparmë.

Kapaku i pajimit

Aksesorë opsionalë

Kur përdorni kapakun e pajimit, ndiqni procedurën si më poshtë për ta vendosur.

SHËNIM: Kur instaloni kapakun e pajimit, mos ngatërsoni kapakun e përpamë dhe të pasmë të pajimit.

SHËNIM: Kapaku i pajimit mund të lahet. Ndiqni udhëzimet e larjes në etiketë.

► Fig.33

1. Hapeni kapakun e pajimit mbi pajim.

► Fig.34

2. Siguroni rripat e pajimit të supit me shtrëngueset me grep dhe lak të kapakut të pajimit. Kapeni brezin e kapakut të pajimit mbi pajim.

► Fig.35

PËRDORIMI

▲PARALAJMËRIM: Përdoruesit duhet të udhëzohen mirë rreth përdorimit të fshesës.

▲PARALAJMËRIM: Kjo fshesë nuk është e përshtatshme për mbledhjen e pluhurave të rrezikshëm.

▲KUJDES: Kjo fshesë është vetëm për pastrim në të thatë.

▲KUJDES: Gjatë përdorimit, mos harroni fshesën me korrent që ndodhet prapa jush. Ju mund të humbni ekuilibrin nëse trupi i fshesës me korrent përplaslet pas murit ose zorra ngec në pengesa.

1. Ngrini trupin e fshesës dhe shtrëngoni rripat e poshtëm dhe të sipërm. Regjistroni rripat sipas nevojës.
► Fig.36

2. Shtypni butonin ① për të filluar pastrimin me fshesë me korrent. Nëse doni të ndryshoni fuqinë e thithjes, shtypni butonin  derisa të zgjidhet fuqia e thithjes. Shtypni butonin ① për të ndaluar.
► Fig.37

Gjatë punimit, kapeni kutinë e çelësave te unaza D ose pjesa e varur e rripit të poshtëm. Grepit mund të përkulet për të ndriçuar përpara kur varet te pjesa e varur.

► Fig.38: 1. Unaza D 2. Pjesa e varur

3. Zëvendësojeni qesen e filtrit kur të mbushet. Hapni kapakun e përpamë dhe nxirni qesen e filtrit. Tërhiqeni shiritin në anën e hapjes për të mbyllur qesen e filtrit dhe hidhni të gjithë qesen e filtrit.
► Fig.39: 1. Shiriti

Kur përdorni një qese pluhuri, nxirni qesen e pluhurit dhe hidhni pluhurin duke hapur kapësen.

► Fig.40: 1. Kapësja

VINI RE: Mos vendosni qesen e filtrit/qesen e pluhurit apo objekte të tjera të rënda mbi kapakun e përpamë. Pajisja mund të rrëzohet.

VINI RE: Kontrolloni rregullisht qesen e filtrit nëse është e mbushur apo jo. Përdorimi i vazhdueshëm me qese filtri të mbushur, rezulton në ulje të fuqisë thithëse.

VINI RE: Mos përdorni qese të përdorura filtri. Qesja e filtrit është prodhuar për një përdorim. Përdorimi i qeses së filtrit në mënyrë të përsëritur mund të shkaktojë bllokim të filtrit dhe rezulton në dëmtim të fshesës. Nëse dëshironi ta përdorni qesen vazhdimisht, përdorni një qese pluhuri.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Përpara se të përpiqeni të kryeni kontroll apo mirëmbajtje, sigurohuni gjithmonë që makineria të jetë fikur dhe që kutia e baterisë të jetë hequr.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkoool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pastrimi i filtrit HEPA

▲KUJDES: Mos e përdorni fshesën pa filtër ose mos vazhdoni ta përdorni me filtër të papastër ose të dëmtuar. Grimcat ose pluhuri i thithur mund të dalin nga fshesa dhe mund të shkaktojnë sëmundje të aparatit të frymëmarrjes te përdoruesi.

VINI RE: Për të ruajtur fuqinë optimale të thithjes dhe për të mbajtur daljen të pastër, pastrojeni filtrin rregullisht. Nëse nuk arrihet fuqi e mjaftueshme thithjeje edhe pas pastrimit, zëvendësojeni filtrin me një të ri.

VINI RE: Për të parandaluar dëmtimin e filtrit, mos përdorni kompresor veglat e mëposhtme dhe artikuj të ngjashëm për ta pastruar:

- Kompresor me ajër
- Larëse me presion të lartë
- Vegla prej materialeve të forta si furçë teli

1. Hapni kapakun e përpamë dhe nxirni qesen e filtrit/qesen e pluhurit. Lirojeni gripin në filtër dhe hiqeni nga trupi i fshesës me korrent.

► Fig.41: 1. Grepit 2. Filtri HEPA

2. Nxirreni pluhurin nga filtri duke e goditur. Filtri mund të lahet me ujë. Shpëlani pluhurin dhe grimcat në filtër çdo 1 ose 2 muaj. Pas kësaj, thajeni filtrin plotësisht në një vend në hije dhe të ajrosur mirë për të parandaluar aromën e pakëndshme ose keqfunksionimin.

3. Për të vendosur filtrin, futni anën pa grepa në kanal dhe më pas shtyni filtrin derisa gresat të sigurohen me një kërcitje.

► Fig.42: 1. Kanali 2. Filtri HEPA 3. Grepit

Pastrimi i filtrit të sfungjerit

▲KUJDES: Pas pastrimit të filtrave prej sfungjeri, sigurohuni t'i vendosni në fshesën me korrent. Nëse i lani me ujë, thajini para se t'i vendosni. Filtrat prej sfungjeri të patharë mjaftueshëm mund të shkurtojnë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

Filtrat prej sfungjeri poshtë filtrit HEPA parandalojnë hyrjen e pluhurit në motor.

1. Hiqni filtrat prej sfungjeri nga fshesa me korrent.
► **Fig.43:** 1. Filtri prej sfungjeri
2. Fshini dhe shkundni me dorë pluhurin nga filtrat prej sfungjeri. Kur filtrat prej sfungjeri janë bllokuar, lajini ato me ujë me sapun.
► **Fig.44**
3. Vendosini filtrat prej sfungjeri në pozicionin e tyre fillestar.

Pastrimi i qeses së pluhurit

Pastrojeni rregullisht qesen e pluhurit me sapun dhe ujë. Kthejeni qesen e pluhurit nga ana tjetër dhe hiqni pluhurin e ngjitur. Lajeni me delikatesë me dorë dhe shpëlajeni mirë me ujë. Thajeni plotësisht përpara se të montoni fshesën.
► **Fig.45**

VINI RE: Qeset e lagura të pluhurit ulin rendimentin e fshirjes si edhe jetëgjatësinë e motorit.

Pastrimi i bllokimit

Kur pastroni bllokimin, hiqni zorrën ose tubin zgjatues ose grupin e tubit të lakuar për të kontrolluar brenda. Referojuni pjesës për montimin e grupit të tubit të lakuar.

Pastrimi i hapësirës për qesen e filtrit/qesen e pluhurit

Kjo pajisje është e pajisur me një sistem për largimin e pluhurit. Ndërsa ecni kur transportoni fshesën, sustat poshtë kartonit shkaktojnë dridhje të kartoni dhe shkundin pluhurin nga qesja e filtrit/qesja e pluhurit. Kur pastroni hapësirën për qesen e filtrit/qesen e pluhurit, hiqni dhe fshini kartonin brenda.

► **Fig.46:** 1. Kartoni

Heqja e kartonit

1. Hiqni filtrin HEPA. Referojuni seksionit për pastrimin e filtrit HEPA për mënyrën e heqjes.
2. Shtypni kartonin dhe rëshqiteni në të majtë derisa kartoni të prekë murin.
3. Ngriini lart anën e djathtë të kartonit dhe nxirreni jashtë.
► **Fig.47:** 1. Kartoni

Kartoni mbështetet nga tre susta.

Nëse sustat dalin nga pjesët e dala, ribashkoni ato siç ilustron.

► **Fig.48:** 1. Susta e gjatë 2. Susta e shkurtër 3. Pjesa e dalë

SHËNIM: Bashkoni sustat në mënyrë të sigurt që të prekin pjesën e poshtme të pjesës së dalë.

Vendosja e kartonit

1. Futni anën e drejtë të kartonit në kapëset e anës së majtë të poshtme të hapësirës.
2. Vendosni anën e djathtë të kartonit në vend.
► **Fig.49:** 1. Kartoni 2. Ana e drejtë 3. Kapësi

AKSESORI CYCLONE

Aksesor opsional

SHËNIM: Kur përdorni aksesorin Cyclone me këtë pajisje, nevojitet edhe tubi i lakuar.

► **Fig.50:** 1. Aksesor Cyclone

Rreth aksesorit Cyclone

Përdorimi i fshesës me aksesorin Cyclone të vendosur redukton sasinë e pluhurit që hyn në qesen e pluhurit, gjë që ndihmon në parandalimin e dobësimit të forcës së thithjes. Gjithashtu, edhe pastrimi pas përdorimit është i thjeshtë.

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fukur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël. Nëse kutia e baterisë lihet e futur, fshesa mund të niset papritur dhe të rezultojë në lëndim.

▲KUJDES: Pastroni filtrin prej rrjete të aksesorit Cyclone dhe qesen e pluhurit të njësisë së fshesës kur ato bllokohen. Vazhdimi i përdorimit në gjendje të bllokuar mund të rezultojë në nxehje ose tym.

VINI RE: Kur aksesor Cyclone është i vendosur, mos e përdorni aksesorin Cyclone në pozicion horizontal ose lart. Nëse veproni kështu mund të bëni që filtri prej rrjete të bllokohet.

VINI RE: Gjithmonë përdoreni fshesën me qesen e pluhurit të vendosur, edhe kur përdorni aksesorin Cyclone. Përdorimi i fshesës pa qesen e pluhurit mund të rezultojë në keqfunksionim të motorit.

SHËNIM: Kontrolloni që aksesor Cyclone, fshesa dhe tubi i drejtë të jenë kyçur mirë përpara përdorimit.

SHËNIM: Zbrazeni kutinë e pluhurit të aksesorit Cyclone dhe qesen e pluhurit të fshesës kur është grumbulluar pluhur. Vazhdimi i përdorimit do të rezultojë në forcë të dobësuar thithjeje.

SHËNIM: Ju mund ta përdorni aksesorin Cyclone me ose pa funksionin e kyçjes.

SHËNIM: Për të vendosur ose hequr aksesorin Cyclone, referojuni seksionit "Përdorimi si fshesë".

Flakja e pluhurit

Kur është grumbulluar pluhur deri në vijën plot të kutisë së pluhurit, ndiqni procedurën më poshtë dhe hidheni pluhurin.

1. Mbajeni kutinë e pluhurit fort, shtypni dhe mbani shtypur dy butonat, dhe hiqni kutinë e pluhurit.

► **Fig.51:** 1. Vija plot 2. Kutia e pluhurit 3. Butoni (dy vendndodhje) 4. Filtri rrjetë

2. Hidheni pluhurin brenda kutisë së pluhurit dhe hiqni çdo pluhur të ngjitur në sipërfaqen e filtrit rrjetë.

3. Futeni kutinë e pluhurit deri në fund derisa dy butonat të kyçen në vend me një kërcitje të lehtë.

► **Fig.52:** 1. Kutia e pluhurit 2. Butoni (dy vendndodhje)

SHËNIM: Kontrolloni që aksesori Cyclone, fshesa dhe tubi i drejtë të jenë kyçur mirë përpara rinisjes së përdorimit.

SHËNIM: Nëse forca e thithjes nuk rikuperohet pas hedhjes së pluhurit dhe pastrimit të filtrit rrjetë, kontrolloni nëse në qesen e pluhurit është grumbulluar pluhur nga fshesa ose nëse ka bllokim.

Pastrimi

Kur kutia e pluhurit ndodet ose filtri rrjetë bllokohet, hiqini dhe lajini ato me ujë. (Referojuni "Flakja e pluhurit" për procedurave të mëposhtme.)

Thajini pjesët plotësisht përpara rivendosjes dhe përdorimit.

► **Fig.53:** 1. Kutia e pluhurit 2. Filtri rrjetë

Kur filtri rrjetë ndodet shumë, pastrojeni atë sipas procedurave të mëposhtme.

1. Rrotullojeni filtrin rrjetë në drejtim të kundër të akrepave të orës dhe hiqeni derisa grepat të shkyçen.

► **Fig.54:** 1. Filtri rrjetë 2. Grep

2. Hiqeni pluhurin nga filtri rrjetë dhe më pas lajeni me ujë. Pas kësaj, thajeni plotësisht.

3. Futeni filtrin rrjetë në bazë duke pasur grepat të bashkërenditur me portën. Rrotullojeni filtrin rrjetë në drejtim të akrepave të orës derisa grepat të kyçen me një kërcitje të lehtë. Sigurohuni që filtri rrjetë të jetë vendosur mirë.

► **Fig.55:** 1. Filtri rrjetë 2. Grep 3. Porta

AKSESORË OPSIONALE

▲KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me produktin Makita të specifikuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Disa aksesore mund të mos instalohen sipas kombinimit të pjesëve.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Zorra (për tipin me fshesë me korrent)
- Zorra (për tipin me shkarkim pluhuri)
- Tubi zgjatues
- Zorra fleksibël prej gome
- Grykëza në formë T-je
- Hundëza e folesë
- Hundëza me kënd
- Furça e rafteve
- Furça e rrumbullakët
- Grupi i tubit të lakuar
- Qesja e filtrit
- Qesja e pluhurit
- Unaza e përparme
- Filtri HEPA
- Tubi
- Kapaku i pajimit
- Aksesori Cyclone
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За ползватели в Европа: Този уред може да се използва от деца на възраст 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и познания, ако те са под надзор или са били обучени относно безопасното използване на изделието и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- За ползватели в зони извън Европа: Този уред не е предназначен за използване от лица (вкл. деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без нужния опит и познания, ако те не са наблюдавани или инструктирани за използването на изделието от човек, който отговаря за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
- ВНИМАНИЕ: Преди извършване на каквато и да е дейност по техническото обслужване, изключете уреда от захранването. Извършвайте периодично техническо обслужване на уреда.
- Акумулаторните батерии трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат зареждани.
- За да извадите или поставите акумулаторната батерия, плъзнете я извън инструмента, докато натискате бутон в предната ѝ част.
- Изтощените батерии трябва да бъдат извадени от уреда и да се изхвърлят по безопасен начин. Спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на батериите.
- Ако уредът ще се съхранява, без да се използва, за дълъг период от време, батериите трябва да се извадят.
- Клемите на захранването не трябва да бъдат свързвани накъсо.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		VC011G
Обем	Филтърна торба	6,0 л
	Торба за прах	5,5 л
Максимален дебит на въздуха (С маркуч Ø 32 мм x 1,0 м)		2,4 м³/мин
Вакуум		20 kPa
Размери (Д x Ш x В) (без ремъка, с BL4050F)		336 мм x 185 мм x 543 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Нетно тегло		6,4 - 9,5 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- В теглото не са включени принадлежностите, а само акумулаторната/ите батерия/и. В таблицата са показани най-леката и най-тежката комбинации за тегло на уреда и акумулаторната/ите батерия/и.
- Дължината на предоставения маркуч е различна в зависимост от държавата.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте за този уред захранващ източник с кабел, като адаптер за акумулаторна батерия или преносим захранващ модул. Кабелът на такова захранване може да възпрепятства работата и да доведе до нараняване.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Необходимо е особено внимание.



Представителна батерия, подходяща за този продукт.



Ni-MH
Li-Ion

Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.
Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.
Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Уредът е предназначен за събиране на сух прах.
Уредът е подходящ за промишлена употреба, например в хотели, училища, болници, заводи, магазини, офиси и помещения, отдавани под наем.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60335-2-69:
Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 70 dB(A) или по-малко
Коефициент на неопределеност (K): 2,5 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60335-2-69:
Работен режим: рязане на дъски
Ниво на вибрациите ($a_{h,D}$): 2,5 m/s² или по-малко
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за безопасност за акумулаторната прахосмукачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО всички предупреждения за безопасност и всички инструкции **ПРЕДИ РАБОТА**. При пренебрегване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

1. Преди употреба непременно се убедете, че тази прахосмукачка ще се ползва от хора, подходящо инструктирани за начина на работа с нея.
2. Не използвайте прахосмукачката без филтъра. Сменяйте повредения филтър веднага.
3. Не се опитвайте да събирате запалими материали, фойерверки, запалени цигари, гореща пепел, горещи метални стружки, остри предмети като бръснари, игли, счупено стъкло и други подобни.
4. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАХОСМУКАЧКАТА БЛИЗО ДО БЕНЗИН, ГАЗ, БОЯ, ЛЕПИЛА ИЛИ ДРУГИ СИЛНО ВЗРИВООПАСНИ ВЕЩЕСТВА.** При включване и изключване ключът изпуска искри. Това се отнася и за колектора на електромотора по време на работа. Това може да доведе до опасна експлозия.
5. Тази прахосмукачка не е предназначена за събиране на опасен прах.
6. Никога не почиствайте токсични, канцерогенни, горими или други опасни материали като азбест, арсен, барий, берилий, олово, пестициди или други материали, опасни за здравето.
7. Никога не използвайте прахосмукачката на открито, докато вали.
8. За Финландия – тази машина не трябва да се използва на открито при ниска температура.
9. Не я използвайте близо до източници на топлина (печки и др.).
10. Не запушвайте вентилационните отвори. Тези отвори позволяват охлаждане на електромотора. Запушването им трябва да се избягва, в противен случай електромоторът ще изгори поради липса на вентилация.
11. Стойте стабилно на краката си с добър баланс по всяко време.
12. Не прегъвайте, не влачете маркуча и не стъпвайте върху него.
13. Спирайте прахосмукачката веднага, ако забележите, че работи лошо или не както обичайно.
14. **ИЗВАДЕТЕ БАТЕРИИТЕ.** Когато не се използва, преди обслужване и при смяна на принадлежности.
15. Почиствайте и обслужвайте прахосмукачката веднага след всяка употреба, за да бъде винаги в отлично работно състояние.

16. **ПОДДЪРЖАЙТЕ ГРИЖЛИВО ПРАХОСМУКАЧКАТА.** Поддържайте прахосмукачката чиста, за да работи по-добре и по-безопасно. Спазвайте указанията за смяна на принадлежностите. Поддържайте ръкохватките сухи и чисти – без масло и грес.
17. **ПРОВЕРЯВАЙТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ЧАСТИ.** Преди да продължите да използвате прахосмукачката, повредено предпазно устройство или друга част трябва да бъдат проверени внимателно, за да се определи дали тя може да работи правилно и да изпълнява предназначението си. Проверявайте подравняването на движещите се части за огъване, повреди, монтаж или други условия, които могат да влияят на функционирането им. Повредено предпазно устройство или друга повредена част трябва да се ремонтират правилно или да се сменят от оторизиран сервиз, освен ако не е указано нещо друго в този наръчник. Дефектните ключове трябва да се заменят в оторизиран сервиз. Не използвайте прахосмукачката, ако ключът не може да включва и изключва.
18. **РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.** При обслужване използвайте само идентични резервни части.
19. Винаги съхранявайте прахосмукачката на закрито, когато не я използвате.
20. Отнасяйте се грижливо със своята прахосмукачка. Грубата работа може да предизвика повреда и на най-здравео конструирана прахосмукачка.
21. Не се опитвайте да я почиствате отвътре или отвън с бензин, разредител или химикали за почистване. Това може да предизвика промяна на цвета или напукване.
22. Не използвайте прахосмукачката в затворено пространство, където има възпламенения, взривоопасни или токсични пари от боя на маслена основа, разредител за боя, бензин, някои вещества за импрегниране и пр. или където има възпламеняем прах.
23. Не работете с този или с друг уред, ако сте под въздействие на лекарства или алкохол.
24. Основно правило е да ползвате очила за безопасна работа или очила, обезопасени странично.
25. При работа в запрашени места използвайте маска против прах.
26. Никога не пипайте акумулаторната(ите) батерия(и) или прахосмукачката с мокри ръце.
27. При почистване на стълби бъдете особено внимателни.
28. Не използвайте прахосмукачката за стъпване или като работна маса. Тя може да падне и да се предизвика нараняване.

Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.

2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат накъсо изводите им. Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозия.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодирва в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

Сервизно обслужване

1. Дайте вашия електрически инструмент за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части. Така ще осигурите поддържането на безопасността на електрическия инструмент.
2. Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени фирми за обслужване.
3. Следвайте инструкциите за смазване и за смяна на принадлежности.
4. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло или грес.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батерии към неодобрен продукт може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.

14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заргетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали уредът е изключен и дали акумулаторните батерии са извадени, преди да регулирате или проверявате дадена функция на уреда.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте уреда преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато поставяте или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво уреда и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво уреда и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да се стигне до повреждането им или до нараняване.

За да поставите акумулаторните батерии, изравнете езичетата им с жлебовете в корпуса и ги плъзнете на мястото им. Придвижвайте ги по протежението на хлеба, докато не се наместват с леко щракване. В случай че виждате червените индикатори, както е показано на фигурата, те не са фиксирани напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторните батерии, плъзнете ги навън от корпуса на батериите, докато натискате и задържате бутоните в предната част на батериите.

► **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон 3. Дясна акумулаторна батерия 4. Лева акумулаторна батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да не се вижда. В противен случай тя може неволно да изпадне от уреда, което може да нарани вас или някой от околните.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Прахосмукачката има два слота за батерия. Можете да изберете с две батерии или с единична батерия, в зависимост от нуждите си.

С две батерии

Непрекъсната работа с две батерии позволява по-дълго време на работа и по-ефективно почистване. Когато първата батерия се изтощи, прахосмукачката автоматично превключва източника на захранване и продължава да работи с втората батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Десният слот за батерия (когато се гледа прахосмукачката отпред) е с приоритет пред левия слот за батерия. Левият слот за батерия ще се разпознае като източник на захранване само когато не е поставена батерия в десния слот за батерия или батерията в десния слот за батерия се изтощи.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да извадите батерията от десния слот за батерия и да я заредите, след като прахосмукачката е превключила източника си на захранване от десния слот за батерия към левия, без да прекъсват работата. За да се даде приоритет отново на десния слот за батерия след поставяне на презаредена батерия, рестартирайте прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато прахосмукачката превключи източника на захранване от първата на втората батерия, може да се наложи временно спиране на работата, което ще доведе до леко намаляване на смукателната мощност. Това не е неизправност и прахосмукачката ще се възстанови и ще продължи работата си непосредствено след кратката пауза.

С една батерия

Само една батерия е необходима като източник на захранване, която се поставя в десния или в левия слот за батерия. Прахосмукачката автоматично разпознава кой слот за батерия е зает.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.2:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показванията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия на кутията за включване

Оставащият капацитет на акумулаторната батерия може да бъде проверен на кутията за включване. Натиснете бутона за да се покажат оставащите капацитети на батериите.

„L“ и „R“ на кутията за включване отговарят съответно на лявата и дясната акумулаторни батерии. Следвайте индикацията, когато сменят акумулаторната батерия.

► **Фиг.3:** 1. Индикатор за батерията 2. Бутон за проверка на батерията/светодиоден индикатор

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
Вкл.	Изкл.	Мига	
			50% до 100%
			20% до 50%
			0% до 20%
			Заредете батерията

Система за защита на уреда/ акумулаторната батерия

Уредът е снабден със система за защита уреда/ батерията. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на уреда и акумулаторната батерия. В този случай индикаторът на батерията светва в съответствие със следната таблица.

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Състояние
Вкл.	Не свети	Мига	
			Защита срещу претоварване (батерия)/ Защита срещу прегряване (батерия)/ Защита срещу свръхразреждане
			Защита срещу прегряване (уред)

Уредът ще спре и светодиодната светлина угасва автоматично по време на работа, ако уредът или батерията са поставени в едно от следните състояния:

Защита срещу претоварване

Когато уредът/батерията се използват по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, уредът спира автоматично. В такъв случай изключете уреда и прекратете приложението, което го претоварва. След това включете уреда, за да го стартирате отново.

Защита срещу прегряване

При прегряване на уреда/батерията той спира автоматично. В този случай оставете уреда/батерията да се охлади, преди да включите уреда отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия спадне, уредът спира автоматично. Ако продуктът не работи дори при задействане на ключовите му, извадете батериите от уреда и ги заредете.

Защити срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят уреда, и позволява автоматичното спиране на уреда. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато уредът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете уреда и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете уреда и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Място на кутията за включване

Кутията за включване може да се окачва от двете страни на долния ремък. Разположете кабела по такъв начин, че кутията за включване да бъде откъм желаната от вас страна. За да предотвратите повреждането на кабела, го прекарайте през жлеба по показания начин.

► Фиг.4: 1. Жлеб 2. Кабел

Регулиране на ремъците

Затегнатостта на ремъците за носене през рамо, и тази на горния и долния ремък може да се регулира. Когато затягате долните и горните ремъци, първо поставете ремъците за носене през рамо върху раменете си. За затягане дръпнете края на ремъка по показания начин. За разхлабване дръпнете нагоре края на закрепващия елемент.

Долен ремък

► Фиг.5: 1. Ремък 2. Закрепващ елемент

Ремъци за носене през рамо

► Фиг.6: 1. Ремък 2. Закрепващ елемент

Горен ремък

► Фиг.7: 1. Ремък 2. Закрепващ елемент

Кука за пренасяне

Когато извършвате манипулации по корпуса на прахосмукачката, винаги дръжте за дръжката за пренасяне.

► Фиг.8: 1. Кука за пренасяне

Включване

За да стартирате прахосмукачката, просто натиснете бутона ①. За да я изключите, натиснете отново бутона ①.

Може да промените смукателната мощност на прахосмукачката в четири стъпки, като натиснете бутона ②. Всяко натискане на този бутон променя последователно режимите от 1 до 4.

► Фиг.9: 1. Бутон за промяна на смукателната мощност ②. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. ①

Ниво	Индикация	Режим
1		Тих режим
2		Режим на нормални обороти
3		Режим на високи обороти
4		Режим на максимални обороти

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да промените смукателната мощност, преди да включите прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката започва работа със смукателната мощност, избрана при последното ѝ използване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако извадите батерията непосредствено след изключване на уреда, докато двигателят се върти, е възможно прахосмукачката да не се стартира със смукателната мощност, избрана при последното ѝ използване.

Светодиодна светлина

В предната част на кутията за включване е монтирана светодиодна светлина за улесняване на работата на тъмни места. Натиснете и задръжте бутона ③, за да включите светлината. За да изключите, отново натиснете и задръжте бутона ③.

► Фиг.10

⚠ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в светлинния източник. Никога не насочвайте светлината към очите на други хора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Светодиодната светлина се изключва автоматично, когато прахосмукачката не работи повече от 10 минути.

Затягаща лента за маркуч

Затягащата лента за маркуч може да се използва за задържане на маркуча или на гъвкавия гумен накрайник.

За закрепване на маркуча към корпуса на прахосмукачката, прекарайте лентата през процеп в корпуса. Затягащата лента за маркуч може да се закрепва от двете страни.

► **Фиг.11:** 1. Затягаща лента за маркуч 2. Процеп 3. Маркуч

Велкро лентите на долния ремък може да се използват за носене на накрайници, както е показано на илюстрацията.

► **Фиг.12:** 1. Велкро лента 2. Накрайник

Кука на маркуча

След прекратяване на работата куката на модула с извитата тръба може да се използва за окачване на тръбата върху частта за окачване на долния ремък.

► **Фиг.13:** 1. Кука 2. Долен ремък 3. Част за окачване

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги го изключвайте и изваждайте акумулаторната батерия.

Монтаж на маркуча

Вкарайте маншета на маркуча в корпуса на прахосмукачката и го завъртете по часовниковата стрелка.

► **Фиг.14:** 1. Съединителен накрайник на маркуча 2. Корпус на прахосмукачката

Използване като прахосмукачка

Закрепване на модула с извитата тръба

Допълнителни аксесоари

ЗАБЕЛЕЖКА: Не е необходимо да изпълнявате тази процедура, ако вашият модел се доставя с модул на извитата тръба, закрепен към маркуча.

ЗАБЕЛЕЖКА: Има два типа модули на извитата тръба. Единият е за удължителна тръба със закрепване чрез плъзгане, а другият – за удължителна тръба със закрепване с пръстен. Ако подготвяте модул на извитата тръба, подберете такъв, който е подходящ за желания от вас тип на удължителната тръба.

Модулът на извитата тръба се използва за свързване на удължителната тръба или накрайника за вакуумно почистване към този продукт. Ако искате да използвате този продукт като прахосмукачка, закрепете модула на извитата тръба към маркуча.

За модул с извита тръба от тип със завиване

За да го закрепите, развийте предния маншет от маркуча и закрепете втулката на модула с извитата тръба на маркуча.

За да го отстраните, разхлабете втулката на модула с извитата тръба от маркуча.

► **Фиг.15:** 1. Маркуч 2. Модул на извитата тръба 3. Патронник

За модул с извита тръба от тип с автоматично закрепване

За да го закрепите, поставете края на маркуча в модула с извитата тръба. Уверете се, че езичетата на края на маркуча щракват в отворите на модула с извитата тръба.

За да го извадите, издърпайте модула с извитата тръба, като същевременно натискате двете езичета на края на маркуча.

► **Фиг.16:** 1. Край на маркуча 2. Езице 3. Отвор 4. Модул на извитата тръба

Сглобяване на накрайника и тръбата

Допълнителни аксесоари

ЗАБЕЛЕЖКА: Типът на накрайника и на тръбата, включени в комплекта на продукта, е различен в различните държави. За някои държави не са включени накрайник и тръба.

1. Завъртете накрайника и го поставете в удължителната тръба.

► **Фиг.17:** 1. Удължителна тръба 2. Гъвкав гумен накрайник 3. Ъглов накрайник 4. Т-образен накрайник с превключване за под/мокет

Когато използвате Т-образен накрайник с превключване за под/мокет, можете да смените режима в зависимост от мястото.

— Режим за под: подходящ за гладко място като твърд под

— Режим за мокет: подходящ за място с косми, като мокет или килим

► **Фиг.18:** 1. Бутон за превключване на режимите 2. Режим за под 3. Режим за мокет

ЗАБЕЛЕЖКА: Завъртете накрайника при поставянето му в удължителната тръба, за да се закрепи здраво.

ЗАБЕЛЕЖКА: При модела с маркуч $\varnothing 38$ мм и преден маншет 38 закрепете предоставения накрайник към извитата/правата алуминиева тръба.

2. Следвайте долните процедури в зависимост от типа на удължителната тръба:

ЗАБЕЛЕЖКА: Удължителната тръба със закрепване чрез плъзгане и тази със закрепване с пръстен не са взаимно съвместими. Ако искате да смените удължителната тръба със закрепване чрез плъзгане с тръба със закрепване с пръстен или обратното, сменете и модула на извитата тръба.

За удължителна тръба със закрепване чрез плъзгане

Наремете корпуса на прахосмукачката и след това вмъкнете удължителната тръба в модула на извитата тръба, докато щракне. За да ги разедините, извадете удължителната тръба чрез натискане на бутона.

- **Фиг.19:** 1. Модул на извитата тръба 2. Бутон 3. Удължителна тръба със закрепване чрез плъзгане 4. Гъвкав гумен накрайник

Дължината на тръбата може да се регулира. Регулирайте дължината на тръбата, като натиснете бутона за плъзгане. Когато освободите бутона за плъзгане, тръбата се блокира на съответната дължина.

- **Фиг.20:** 1. Бутон за плъзгане

За удължителна тръба със закрепване с пръстен

Наремете корпуса на прахосмукачката и след това завъртете и вмъкнете удължителната тръба в модула на извитата тръба. За да я разедините, завъртете я и я издърпайте.

- **Фиг.21:** 1. Модул на извитата тръба 2. Удължителна тръба със закрепване чрез пръстен 3. Гъвкав гумен накрайник

ЗАБЕЛЕЖКА: Гъвкавият гумен накрайник може да се закрепва директно към модула на извитата тръба без блокировка на тръбата.

Дължината на тръбата може да се регулира. Разхлабете пръстена на тръбата и регулирайте дължината ѝ. Затегнете пръстена на желаната от вас дължина.

- **Фиг.22:** 1. Пръстен

За извитата/правата алуминиева тръба

(Само за модела с маркуч $\varnothing$ 38 мм и преден маншет 38)

Наремете корпуса на прахосмукачката и след това завъртете и вмъкнете тръбата в предния маншет. За да я разедините, завъртете я и я издърпайте.

- **Фиг.23:** 1. Преден маншет 38 2. Извита алуминиева тръба 3. Права алуминиева тръба 4. Накрайник

За двете алуминиеви прави тръби

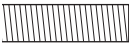
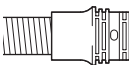
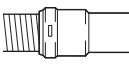
Наремете корпуса на прахосмукачката и след това завъртете и вмъкнете тръбите. За да я разедините, завъртете я и я издърпайте.

- **Фиг.24:** 1. Модул на извитата тръба 2. Права алуминиева тръба 1 3. Права алуминиева тръба 2

Свързване на инструмента

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако модулът на извитата тръба е закрепен към маркуча, преди това го извадете.

За да свържете инструмент към прахосмукачката, трябва да използвате специалния маркуч и/или допълнителни части. В зависимост от модела на прахосмукачката трябва да смените маркуча и/или да подготвите допълнителни части. За подробности вижте таблицата по-долу.

Диаметър на предоставения маркуч	Тип на края на маркуча	Действие
$\varnothing$ 28 мм	 без част	Закрепете предния маншет.
	 с автоматично закрепваща се част	Заменете края на маркуча (автоматично закрепваща се част) с предния маншет. Краят на маркуча може да се извади чрез завъртането му обратно на часовниковата стрелка.
$\varnothing$ 32 мм	 с автоматично закрепваща се част	Заменете маркуча с такъв за изсмукване на прах ($\varnothing$ 28 мм, с преден маншет).
$\varnothing$ 38 мм	 с автоматично закрепваща се част	Заменете маркуча с такъв за изсмукване на прах ($\varnothing$ 28 мм, с преден маншет).
	 с преден маншет 38	Закрепете съединение 22-38 или предния маншет 24.

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги използвайте подходящ преден маншет. Когато използвате преден маншет 24, прикрепвайте го към предния маншет 22, който е свързан към маркуча.

- **Фиг.25:** 1. Преден маншет 22 2. Преден маншет 24

Когато използвате маркуч за изсмукване на прах Ø 28 мм

1. Закрепете предния маншет към маркуча за изсмукване на прах.
Когато свързвате предния маншет, уверете се, че той е завинтен здраво за маркуча.
2. Свържете предния маншет към изхода за изсмукване на прах на инструмента.
► **Фиг.26:** 1. Преден маншет 2. Изход за изсмукване 3. Маркуч

Предният маншет може да се отдели чрез завъртането му обратно на часовниковата стрелка, като държите маркуча.

Когато използвате маркуч Ø 38 мм с преден маншет 38

1. Завъртете и вмъкнете съединението или предния маншет във входната част на маркуча в зависимост от инструмента, който ще свързвате.
2. Свържете предния маншет към изхода за изсмукване на прах на инструмента.
► **Фиг.27:** 1. Съединение 2. Преден маншет 3. Изход за изсмукване 4. Маркуч

За да отстраните съединението и предния маншет, изпълнете процедурата за монтаж в обратна последователност.

Монтиране на филтърна торба/торба за прах

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: Не използвайте повредена филтърна торба. Винаги използвайте прахосмукачката с правилно монтирана филтърна торба. В противен случай засмуканите прах или частици могат да бъдат изпуснати от прахосмукачката и да предизвикат заболяване на дихателната система на оператора.

Преди да използвате прахосмукачката, поставете торба за прах или филтърна торба.

- Торбата за прах може да се използва за многократна употреба след почистване.
- Филтърната торба се изхвърля след употреба. След като се напълни, изхвърляйте цялата филтърна торба, без да я изпразвате.

БЕЛЕЖКА: Когато филтърната торба се напълни, сменете я с нова. Когато торбата за прах се напълни, изпразнете я. Продължителната употреба с пълна филтърна торба/торба за прах ще доведе до понижена смукателна мощност.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите навлизането на прах в мотора:

- Преди употреба се уверете, че филтърната торба/торбата за прах е поставена.
- Не използвайте повредена или скъсана торба.

В противен случай моторът може да се счупи.

БЕЛЕЖКА: При поставяне на филтърната торба/торбата за прах не прегъвайте картоната при отвората му.

БЕЛЕЖКА: Филтърната торба/торбата за прах за прахосмукачката е важна част за поддържане на характеристиките на уреда. Използването на неоригинална филтърна торба/торба за прах може да причини появата на дим или запалване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако филтърната торба/торбата за прах не е поставена в прахосмукачката, предният капак няма да се затваря напълно.

► Фиг.28

1. Отключете лоста и отворете предния капак.
► **Фиг.29:** 1. Лост 2. Преден капак

2. Вкарайте филтърната торба в канала на горната страна на камерата по показания начин.
► **Фиг.30:** 1. Канал 2. Филтърна торба

Когато използвате торба за прах, вкарайте края ѝ в канала.
► **Фиг.31:** 1. Канал 2. Край 3. Торба за прах

3. Подравнете отвора на филтърната торба с накрайника на маркуча и натиснете картонената част до края. Уверете се, че гуменият пръстен филтърната торба се надява върху борта на накрайника на маркуча.
► **Фиг.32:** 1. Гумен пръстен на филтърната торба 2. Борт на накрайника на маркуча 3. Картонена част на филтърната торба 4. Съединителен накрайник на маркуча

4. Непременно заключете предния капак.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не защитете пръстите си при закачане на фиксатора и при затваряне на предния капак.

Калъф за ремък

Допълнителни аксесоари

Когато използвате калъфа за ремък, следвайте процедурата по-долу, за да го закрепите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато монтирате калъфа за ремък, не обърквайте предната и задната страна на калъфа за ремък.

ЗАБЕЛЕЖКА: Калъфът за ремък може да се пере. Следвайте инструкциите за пране на етикета.

► Фиг.33

1. Разстелете калъфа за ремък върху ремъците.
► Фиг.34
2. Закрепете ремъците за рамо с куката и закопчалките на калъфа за ремък. Закачете лентата на калъфа за ремък към ремъците.
► Фиг.35

Експлоатация

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Операторите трябва да бъдат инструктирани правилно за употребата на прахосмукачката.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прахосмукачката не е подходяща за събиране на опасен прах.

▲ВНИМАНИЕ: Тази прахосмукачка е само за суха употреба.

▲ВНИМАНИЕ: По време на работа не забравяйте за прахосмукачката, която е на гърба ви. Ако тя се удари в стена или маркучът се закачи за препятствие, може да загубите равновесие.

1. Окачете на раменете си прахосмукачката и затегнете горния и долния ремък. Регулирайте затягането, ако е необходимо.
► Фиг.36

2. Натиснете бутона ① за стартиране на вакуумното почистване. Ако искате да промените смукателната мощност, натиснете бутона ②, докато изберете желаната степен на смукателната мощност. Натиснете бутона ③ за спиране.
► Фиг.37

По време на работа закачайте кутията за включване на D-образната халка или частта за окачване на долния ремък. При закачане на частта за окачване куката може леко да се наклони напред.

► Фиг.38: 1. D-образна халка 2. Част за окачване

3. Сменете филтърната торба, когато се напълни. Отворете предния капак и извадете филтърната торба. Издърпайте лентата от страни на отвора, за да затворите филтърната торба и изхвърлете филтърната торба като отпадък.
► Фиг.39: 1. Лента

Когато използвате торбата за прах, извадете я чрез освобождаване на ключалката и я изпразнете от праха.
► Фиг.40: 1. Ключалка

БЕЛЕЖКА: Не поставяйте филтърна торба/торба за прах или други тежки предмети върху предния капак. Уредът може да падне.

БЕЛЕЖКА: Периодично проверявайте филтърната торба дали филтърът е пълен или не. Продължителната употреба с пълна филтърна торба ще доведе до намалена смукателна мощност.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте употребявана филтърна торба. Филтърната торба е за еднократна употреба. Многократното използване на филтърната торба може да предизвика задръстване на филтъра и повреда на прахосмукачката. Ако желаете да използвате торбата многократно, използвайте торба за прах.

ПОДДРЪЖКА

▲ВНИМАНИЕ: Преди да извършвате проверка или поддръжка на уреда, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Почистване на НЕРА филтъра

▲ВНИМАНИЕ: Не използвайте прахосмукачката без филтър или със замърсен или повреден филтър. Засмуканите прах или частици могат да бъдат изпуснати от прахосмукачката и да предизвикат заболяване на дихателната система на оператора.

БЕЛЕЖКА: За поддържането на оптимална смукателна мощност и чист изходящ въздух почиствайте филтъра периодично. Ако дори след почистването не се получи достатъчна смукателна мощност, сменете филтъра с нов.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите повреждането на филтъра, не използвайте следните или подобни инструменти за почистване:

- Пистолет със сгъстен въздух
- Водоструйка с високо налягане
- Инструменти, изработени от твърди материали, например телена четка

1. Отворете предния капак и извадете филтърната торба/торбата за прах. Освободете куката на филтъра и го извадете от корпуса на прахосмукачката.

► Фиг.41: 1. Кука 2. НЕРА филтър

2. Изступайте праха от филтъра. Филтърът може да се мие с вода. Промивайте праха и частиците на филтъра на всеки 1 или 2 месеца. След това изсушете напълно филтъра на сенчесто и проветриво място, за да предотвратите неприятна миризма или неизправности.

3. За да поставите филтъра, вкарайте страната без куки в жлеба, след това натиснете филтъра надолу, докато куките се застопорят с щракване.

► Фиг.42: 1. Жлеб 2. НЕРА филтър 3. Кука

Почистване на филтъра гъба

⚠ВНИМАНИЕ: След почистване на филтрите гъба не забравяйте да ги монтирате в прахосмукачката. Ако ги миете с вода, подсушете ги напълно, преди да ги монтирате. Ако филтрите гъба не са достатъчно сухи, това може да намали експлоатационния живот на мотора.

Филтрите гъба под НЕРА филтъра предотвратяват проникването на прах в мотора.

1. Свалете филтрите гъба от прахосмукачката.

► Фиг.43: 1. Филтър гъба

2. Избършете и изтръскайте праха от филтрите гъба с ръка. Ако филтрите гъба са задръстени, измийте ги със сапунена вода.

► Фиг.44

3. Монтирайте филтрите гъба на първоначалното им място.

Смяна на торбата за прах

Почиствайте редовно торбата за прах със сапун и вода. Обърнете торбата за прах с вътрешността навън и отстранете полепнали прах. Измийте я леко на ръка и я промийте добре с вода. Изсушете я напълно, преди да я поставите на прахосмукачката.

► Фиг.45

БЕЛЕЖКА: Влажната торба за прах намалява силата на засмукване, а така също скъсява живота на двигателя.

Почистване на запущване

Когато почиствате запущване, свалете маркуча, удължителната тръба или модула с извитата тръба, за да проверите вътрешността. Вижте раздела за закрепване на модула с извитата тръба.

Почистване на пространството за филтърна торба/торба за прах

Уредът е оборудван със система за изтупване на прах. Докато ходите, носейки прахосмукачката, пружините под дъската карат дъската да вибрира и се изтръсква праха от филтърната торба/торбата за прах.

Когато почиствате пространството за филтърна торба/торба за прах, извадете и избършете дъската отвътре.

► Фиг.46: 1. Дъска

Изваждане на дъската

1. Извадете НЕРА филтъра. Вижте раздела за почистване на НЕРА филтъра за това как да го отстраните.

2. Натиснете дъската надолу и я плъзнете наляво, докато докосне стената.

3. Повдигнете дясната страна на дъската и я извадете.

► Фиг.47: 1. Дъска

Дъската се поддържа от три пружини.

Ако пружините са излезли от издадените части, закрепете ги отново, както е показано на илюстрацията.

► Фиг.48: 1. Дълга пружина 2. Къса пружина 3. Издадена част

ЗАБЕЛЕЖКА: Прикрепете здраво пружините, така че да докосват основата на издадените части.

Закрепване на дъската

1. Поставете правата страна на дъската във фиксаторите в долната лява страна на пространството.

2. Поставете дясната страна на дъската на мястото ѝ.

► Фиг.49: 1. Дъска 2. Права страна 3. Фиксатор

НАКРАЙНИК „ЦИКЛОН“

Допълнителна принадлежност

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате накрайник „Циклон“ с този уред, е необходима също и извитата тръба.

► Фиг.50: 1. Накрайник „Циклон“

За накрайника „Циклон“

При използване на прахосмукачката с монтиран накрайник „Циклон“, количеството прах, влизащо в торбата за прах, намалява, което предотвратява отслабването на силата на всмукване. Заедно с това и почистването след използване е лесно.

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите никакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена. Ако акумулаторната батерия е оставена вътре, прахосмукачката може да се задейства неочаквано и да доведе до нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Почиствайте мрежестия филтър на накрайника „Циклон“ и торбата за прах на прахосмукачката, когато се запущат. Продължителната употреба на прахосмукачката, докато те са запущени, може да предизвика загриване или поява на дим.

БЕЛЕЖКА: Когато е поставен накрайник „Циклон“, не го използвайте в хоризонтално положение или обърнат нагоре. Ако го направите, мрежестият филтър може да се запуши.

БЕЛЕЖКА: Винаги използвайте прахосмукачката с монтирана торба за прах дори когато използвате накрайника „Циклон“. Използването на прахосмукачката без монтирана торба за прах може да доведе до неизправност на мотора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате, проверете дали накрайникът „Циклон“, прахосмукачката и правата тръба са заключени правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато се събере прах, изпразнете контейнера за прах на накрайника „Циклон“ и торбата за прах на прахосмукачката. Продължителната употреба ще доведе до отслабване на силата на засмукване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да използвате накрайника „Циклон“ със или без заключваща функция.

ЗАБЕЛЕЖКА: За монтиране или демонтиране на накрайника „Циклон“ вижте раздела „Използване като прахосмукачка“.

Изхвърляне на праха

Когато се събере прах до линията за максимално ниво на контейнера за прах, следвайте процедурата по-долу и изхвърлете праха.

1. Хванете здраво контейнера за прах, натиснете и задържете двата бутона, извадете контейнера за прах.

► **Фиг.51:** 1. Линия за максимално ниво
2. Контейнер за прах 3. Бутон (две местоположения) 4. Мрежест филтър

2. Отстранявайте праха от контейнера за прах, както и целия прах и прашинките, полепнали по повърхността на мрежестия филтър.

3. Напъхайте контейнера за прах докрай, докато двата бутона се заключат с щракване.

► **Фиг.52:** 1. Контейнер за прах 2. Бутон (две местоположения)

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да започнете отново работа, проверете дали накрайникът „Циклон“, прахосмукачката и правата тръба са заключени правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако силата на всмукване не се възстанови дори след отстраняване на праха и почистване на мрежестия филтър, проверете дали не се е натрупал прах в торбата за прах на прахосмукачката или дали няма запушване.

Почистване

Когато контейнерът за прах се замърси или мрежестият филтър се запуши, свалете ги и ги измийте с вода. (Вижте „Изхвърляне на праха“ относно процедурата за сваляне.)

Подсушете щателно частите преди повторното им монтиране и използване.

► **Фиг.53:** 1. Контейнер за прах 2. Мрежест филтър

Когато мрежестият филтър се замърси силно, почистете го чрез следните процедури.

1. Завъртете мрежестия филтър обратно на часовниковата стрелка и го извадете, докато фиксаторите са отключени.

► **Фиг.54:** 1. Мрежест филтър 2. Фиксатор

2. Отстранете праха от мрежестия филтър и след това го измийте с вода. После го подсушете щателно.

3. Поставете мрежестия филтър в основата, докато фиксаторите се подравнят с отвора. Завъртете мрежестия филтър по часовниковата стрелка, докато фиксаторите се заключат с щракване. Уверете се, че мрежестият филтър е монтиран стабилно.

► **Фиг.55:** 1. Мрежест филтър 2. Фиксатор 3. Отвор

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с Вашия продукт Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Някои аксесоари може да не са монтирани в зависимост от комбинацията от части.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Маркуч (за тип прахосмукачка)
- Маркуч (за тип за изсмукване на прах)
- Удължителна тръба
- Гъвкав гумен накрайник
- Т-образен накрайник
- Дюза със седло
- Ъглов накрайник
- Четка за полици
- Кръгла четка
- Модул на извитата тръба
- Филтърна торба
- Торба за прах
- Преден маншет
- НЕРА филтър
- Тръба
- Калъф за ремък
- Накрайник „Циклон“
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

UPOZORENJE

- Za korisnike u Europi: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su dobile upute za rukovanje uređajem na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeci je zabranjeno igranje uređajem. Djeci je zabranjeno čistiti i provoditi korisničko održavanje bez nadzora.
- Za korisnike izvan Europe: Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute za rukovanje uređajem od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste se uvjerali da se ne igraju uređajem.
- OPREZ: Prije izvođenja bilo kakvih radnji održavanja odvojite uređaj od napajanja. Povremeno provodite održavanje uređaja.
- Punjive baterije potrebno je ukloniti iz uređaja prije punjenja.
- Za uklanjanje ili umetanje baterije gurnite uložak van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz uređaja i sigurno zbrinuti. Slijedite lokalne propise o zbrinjavanju baterija.
- Ako je uređaj potrebno skladištiti dulje vrijeme bez upotrebe, baterije se moraju izvaditi.
- Električni terminali ne smiju biti kratko spojeni.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

SPECIFIKACIJE

Model:	VC011G	
Kapacitet	Filtarska vrećica	6,0 L
	Vreća za prašinu	5,5 L
Maksimalan volumen zraka (S crijevom ø32 mm x 1,0 m)	2,4 m³/min	
Usisavač	20 kPa	
Dimenzije (D x Š x V) (bez remena, s BL4050F)	336 mm x 185 mm x 543 mm	
Nazivni napon	DC 36 V – 40 V	
Neto težina	6,4 – 9,5 kg	

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina ne uključuje dodatni pribor osim baterijskih uložaka. U tablici su prikazane najveća i najmanja ukupna težina uređaja i baterijskih uložaka.
- Dužina priloženog crijeva razlikuje se ovisno o zemlji.

⚠UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte kabelsko napajanje kao što je prilagodnik baterije ili prijenosno napajanje s ovim uređajem. Kabel takvog napajanja može ometati rad i prouzročiti ozljede.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Potreban poseban oprez i pozornost.



Reprezentativna baterija primjenjiva na ovaj proizvod.



Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom! U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša. To je naznačeno simbolom prekržižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Uređaj je namijenjen za skupljanje suhe prašine. Uređaj je primjeren za komercijalnu upotrebu, npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uređima i prostorima u najmu.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60335-2-69:

Razina tlaka zvuka (L_{pA}) : 70 dB (A) ili manje
Neodređenost (K): 2,5 dB (A)

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN60335-2-69:

Način rada: rezanje daski

Emisija vibracija (a_{hD}) : 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Sigurnosna upozorenja za bežični usisivač

⚠ UPOZORENJE: VAŽNO POZORNO
PROČITAJTE sva sigurnosna upozorenja i sve upute **PRIJE UPOTREBE**. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

1. **Prije upotrebe osigurajte da se usisivačem služe samo osobe koje su primile odgovarajuće upute za upotrebu usisivača.**
2. **Ne upotrebljavajte usisivač bez filtra. Odmah zamijenite oštećeni filter.**
3. **Ne pokušavajte usisavati zapaljive materijale, petarde, upaljene cigarete, vrući pepeo, vruće metalne strugotine, oštre materijale kao što su britve, igle, razbijeno staklo i sl.**
4. **NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE USISIVAČ U BLIZINI BENZINA, PLINA, BOJE, LJEPILO ILI DRUGIH IZNIMNO ZAPALJIVIH TVARI.** Sklopka iskri prilikom uključivanja i isključivanja. Isto radi i preklopnik motora tijekom rada. Može doći do opasne eksplozije.

5. Ovaj usisivač nije prikladan za sakupljanje opasne prašine.
6. Nikad nemojte usisavati otrovne, kancerogene, zapaljive ili ostale opasne materijale kao što su azbest, arsen, barij, berilij, olovo, pesticidi ili ostali materijali opasni po zdravlje.
7. Nikada ne upotrebljavajte usisivač na otvorenome ako pada kiša.
8. Za Finsku: ovaj stroja nije namijenjen za upotrebu na otvorenom pri niskim temperaturama.
9. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora topline (štednjaci itd.).
10. Ne blokirajte rashladne otvore. Ti otvori omogućuju hlađenje motora. Svakako izbjegavajte blokiranje jer će motor u protivnom pregorjeti zbog nedostatka ventilacije.
11. U svakom trenutku imajte odgovarajući oslonac i održavajte ravnotežu.
12. Nemojte savijati, vući ni gaziti crijevo.
13. Odmah zaustavite usisivač ako primijetite da loše radi ili ako primijetite bilo što neobično tijekom rada.
14. **ISKLUJUČITE BATERIJE.** Kad nije u upotrebi, prije servisiranja i kad mijenjate pribor.
15. Očistite i servisirajte usisivač odmah nakon svake upotrebe da bi ostao u optimalnom radnom stanju.
16. **PAŽLJIVO ODRŽAVAJTE USISIVAČ.** Održavajte usisivač čistim da bi radio bolje i sigurnije. Slijedite upute za zamjenu pribora. Držite ručke suhima, čistima te bez ulja i masti.
17. **PROVJERITE IMA LI OŠTEĆENIH DIJELOVA.** Prije daljnje upotrebe usisivača oprezno provjerite oštećeni štitnik ili drugi dio da biste utvrdili hoće li normalno raditi i obavljati funkciju za koju je namijenjen. Provjerite jesu li pokretni dijelovi poravnati i spojeni, ima li slomljenih dijelova, je li sve ispravno montirano i druge uvjete koje mogu utjecati na rad. Oštećeni štitnik ili drugi dio potrebno je popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisu, osim ako nije drugačije navedeno u ovom priručniku s uputama za upotrebu. Neka ovlašteni servis zamijeni neispravne sklopke. Ne upotrebljavajte usisivač ako se ne može uključiti ili isključiti sklopkom.
18. **REZERVNI DIJELOVI.** Prilikom servisiranja upotrebljavajte iste zamjenske dijelove.
19. Usisivač uvijek držite na zatvorenom kad se ne upotrebljava.
20. Pažljivo rukujte usisivačem. Grubim rukovanjem može doći do loma čak i najrobusnijih usisivača.
21. Ne pokušavajte čistiti vanjštinu ili unutrašnjost benzenom, razrjeđivačem ili kemikalijama za čišćenje. To može prouzročiti napukline i promjene boje.
22. Ne upotrebljavajte usisivač u zatvorenom prostoru gdje boja na bazi ulja, razrjeđivač boja, benzin, neke tvari protiv moljaca itd. ispuštaju zapaljive, eksplozivne ili toksične pare ili na područjima sa zapaljivom prašinom.
23. Ne rukujte usisivačem ako ste pod utjecajem droga ili alkohola.
24. Općenito, radi sigurnosti nosite zaštitne naočale ili naočale s bočnim štitnicima.
25. Upotrebljavajte masku za prašinu ako radite u prašnjavim uvjetima.
26. Ne rukujte baterijom/baterijama ili usisivačem ako su vam mokre ruke.
27. Budite iznimno oprezni kad usisavate na stepenicama.
28. Ne upotrebljavajte usisivač kao stolac ili radnu klupu. Stroj može pasti i uzrokovati ozljede.

Korištenje i održavanje alata na baterije

1. **Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. **Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama.** Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.
3. **Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.** Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. **Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. **Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat.** Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. **Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama.** Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

1. **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba, koristeći samo identične rezervne dijelove.** Na taj se način održava sigurnost električnog alata.
2. **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Popravak baterije smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.
3. **Slijedite upute za podmazivanje i izmjenu pribora.**
4. **Držite ručke suhima, čistima i bez ulja i masti.**

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.

5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.**
Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opeklina pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.**
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.**
Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.
Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise.
Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita. Umetanje baterija u neprimkladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.**
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opeklina višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.**
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opeklina.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška. To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opeklina ili osobne ozljede.**
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini visokonaponskih električnih vodova. To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.**
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije prilagodbe ili provjere rada uređaja obavezno provjerite je li uređaj isključen i jesu li baterijski ulošci uklonjeni.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite uređaj prije umetanja ili uklanjanja baterijskog uloška.

⚠OPREZ: Čvrsto držite uređaj i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uloška. Ako uređaj i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti uređaj i baterijski uložak ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

Za umetanje baterijskih uložaka poravnajte jezičce na baterijskim ulošcima s utorima na kućištu i gurnite ih na mjesto. Umetnite ih skroz do kraja tako da sjednu na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvene oznake kao što je prikazano na slici, nisu do kraja sjeli na svoje mjesto.

Baterijske uloške izvadite tako da ih skliznete iz kućišta baterije dok držite pritisnutima gumb na prednjoj strani uložaka.

► **Sl.1:** 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Desni baterijski uložak 4. Lijevi baterijski uložak

⚠OPREZ: Baterijski uložak uvijek umetnite do kraja tako da se ne može vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz uređaja, što može dovesti do ozljede vas ili osobe u blizini.

⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Usisivač je opremljen dvostrukim utorom za bateriju. Možete odabrati dvostruke baterije ili jednostruku bateriju ovisno o svojim potrebama.

S dvije baterije

Neprekidni pogon s dvije baterije omogućuje dulje vrijeme rada i učinkovitije čišćenje. Kada se prva baterija isprazni, usisivač automatski prebacuje izvor napajanja tako da nastavlja rad s drugom baterijom.

NAPOMENA: Desni utor za bateriju (kada ste okrenuti prema prednjem dijelu usisivača) ima prednost pred lijevom utorom za bateriju. Lijevi utor za bateriju smatra se izvorom napajanja isključivo kada baterija nije postavljena u desni utor za bateriju ili kada se baterija u desnom utoru isprazni.

NAPOMENA: Bateriju možete izvaditi iz desnog utora za bateriju i napuniti je kada usisivač prebaci izvor napajanja s desnog utora za bateriju na lijevi utor za bateriju bez prekida rada. Da biste vratili prednost desnom utoru za bateriju nakon vraćanja napunjene baterije, ponovno pokrenite usisivač.

NAPOMENA: Kada usisivač prebaci izvor napajanja s prve na drugu bateriju, možda će biti potrebno privremeno zaustaviti rad što može dovesti do malog gubitka usisa. To nije kvar i usisivač nastavlja s radom odmah nakon prekida.

S jednom baterijom

Samo je jedna baterija potrebna kao izvor napajanja u desnom ili lijevom utoru za bateriju. Usisivač automatski određuje koji je utor za bateriju dostupan.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **Sl.2:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije na preklopniku

Preostali kapacitet baterije može se provjeriti na preklopniku. Pritisnite gumb za prikaz preostalog kapaciteta baterije.

„L” i „R” na preklopniku odgovaraju lijevom odnosno desnom baterijskom ulošku. Pratite prikaz kada zamijene baterijski uložak.

► **Sl.3:** 1. Indikator baterije 2. Gumb za provjeru baterije / gumb s LED svjetlom

Stanje indikatora baterije			Preostali kapacitet baterije
Uključeno	Isključeno	Treperi	
			50 % do 100 %
			20 % do 50 %
			0 % do 20 %
			Napunite bateriju

Sustav zaštite uređaja / baterije

Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu uređaja/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio radni vijek uređaja i baterije. U tom se slučaju indikator baterije uključuje kako je navedeno u sljedećoj tablici.

Stanje indikatora baterije			Status
Uključeno	Isključeno	Treperi	
			Zaštita od preopterećenja (baterija)/ Zaštita od pregrijavanja (baterija)/ Zaštita od prekomjernog praznjenja
			Zaštita od pregrijavanja (uređaj)

Uređaj i LED svjetlo automatski prestaju raditi ako se uređaj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Ako se uređajem/baterijom rukuje na način koji dovodi do neuobičajeno velike potrošnje struje, uređaj se automatski zaustavlja. U tom slučaju isključite uređaj i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite uređaj kako biste ga ponovno pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja

Kada se uređaj/baterija pregrije, uređaj se automatski zaustavlja. U tom slučaju pričekajte da se uređaj/baterija ohladi prije nego što uređaj ponovno uključite.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako je kapacitet baterije preslab, uređaj se automatski zaustavlja. Ako proizvod ne radi ni nakon upotrebe prekidača, izvadite baterije iz uređaja i napunite ih.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti uređaj i omogućuju automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je uređaj privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite uređaj pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Položaj preklopnika

Preklopnik možete zakvačiti na jednoj ili drugoj strani donjeg pojasa. Položite kabel tako da se preklopnik nalazi na željenoj strani. Kako biste izbjegli oštećenja kabela, provucite ga kroz utor kako je prikazano na slici.

► **SI.4:** 1. Utor 2. Kabel

Prilagodni pojasevi

Zategnutost ramenih pojasa i donjeg i gornjeg pojasa može se namještati. Najprije provucite ruke kroz ramene pojaseve, a zatim zategnite donje i gornje pojaseve. Za zatezanje povucite kraj remena kao što je prikazano na slici. Za otpuštanje povucite kraj pričvršćivača.

Donji pojas

► **SI.5:** 1. Remen 2. Pričvršćivač

Rameni pojasevi

► **SI.6:** 1. Remen 2. Pričvršćivač

Gornji pojas

► **SI.7:** 1. Remen 2. Pričvršćivač

Nosiva kuka

Uvijek uhvatite nosivu kuku dok usisavač držite za kućište.

► **SI.8:** 1. Nosiva kuka

Uključivanje i isključivanje

Za pokretanje usisivača jednostavno pritisnite gumb ①. Za isključivanje ponovno pritisnite gumb ①. Snagu usisavanja usisivača možete promijeniti u četiri koraka tako da pritisnete gumb ②. Svakim se pritiskom tog gumba ponavljaju načini rada od 1 do 4.

► **SI.9:** 1. Gumb za promjenu usisne snage ② 2. Gumb za uključivanje/isključivanje ①

Razina	Indikator	Način rada
1		Tih način rada
2		Način uobičajene brzine
3		Način rada velike brzine
4		Način maksimalne brzine

NAPOMENA: Snagu usisavanja možete promijeniti prije uključivanja usisavača.

NAPOMENA: Usisavač se pokreće uz istu snagu usisavanja kao tijekom posljednjeg pokretanja.

NAPOMENA: Ako bateriju izvadite odmah nakon isključivanja uređaja dok se motor okreće, usisavač možda neće započeti rad s istom snagom usisavanja kao kod posljednjeg pokretanja.

LED svjetlo

U glavu preklopnika ugrađeno je LED svjetlo kako bi se olakšalo rukovanje na mračnim mjestima. Pritisnite i držite pritisnutim gumb ③ kako biste uključili svjetlo. Isključite tako da ponovno pritisnete i držite pritisnutim gumb ③.

► **SI.10**

⚠OPREZ: Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti. Nikada nemojte usmjeravati svjetlo drugim osobama u oči.

NAPOMENA: LED svjetlo automatski se isključuje ako usisavač ne radi dulje od 10 minuta.

Vezica za crijevo

Vezica za crijevo može se upotrijebiti za držanje crijeva ili fleksibilne gumene mlaznice.

Kako biste pričvrstili crijevo na kućište usisavača prašine, provucite vezicu za crijevo kroz otvor na kućištu. Vezicu za crijevo možete pričvrstiti s bilo koje strane.

► **SI.11:** 1. Vezica za crijevo 2. Otvor 3. Crijevo

Petlje na donjem remenu mogu se upotrebljavati za prenošenje mlaznica kao što je prikazano.

► **SI.12:** 1. Petlja 2. Mlaznica

Kuka za crijevo

Kada prestanete s radom, kuku na sklopu savijene cijevi možete upotrijebiti za vješanje cijevi o viseći dio donjeg pojasa.

► **SI.13:** 1. Kuka 2. Donji remenremen 3. Viseći dio

MONTAŽA

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na jedinici obavezno provjerite je li uređaj isključen, a baterijski uložak uklonjen.

Sklapanje crijeva

Umetnite manšetu crijeva u kućište usisavača i okrenite je u smjeru kazaljke na satu.

► **SI.14:** 1. Manšeta crijeva 2. Kućište usisavača

Upotreba proizvoda kao usisivača

Pričvršćivanje sklopa savijene cijevi

Dodatni pribor

NAPOMENA: Ovaj postupak ne morate obaviti ako je na vašem modelu sklop savijene cijevi pričvršćen na crijevo.

NAPOMENA: Postoje dvije vrste sklopa savijene cijevi: jedna za kliznu produžnu cijev i jedna za prstenastu produžnu cijev. Ako pripremate sklop savijene cijevi, odaberite odgovarajući za željenu vrstu produžne cijevi.

Sklop savijene cijevi upotrebljava se za spajanje produžne cijevi ili mlaznice za usisavanje s ovim proizvodom.

Ako ovaj proizvod želite koristiti kao usisivač prašine, pričvrstite sklop savijene cijevi na crijevo.

Za sklop savijene cijevi s uvrtnjem

Kako biste ga pričvrstili, odvijte prednju manšetu s crijeva i pričvrstite rukavac sklopa savijene cijevi na crijevo.

Kako biste ga uklonili, otpustite rukavac sklopa savijene cijevi s crijeva.

► **SI.15:** 1. Crijevo 2. Sklop savijene cijevi 3. Rukavac

Za sklop savijene cijevi s kopčanjem

Kako biste ga pričvrstili, umetnite kraj crijeva u sklop savijene cijevi. Provjerite jesu li se jezičci na kraju crijeva prikopčali u otvore na sklopu savijene cijevi.

Za uklanjanje povucite sklop savijene cijevi dok držite pritisnutima oba jezičca na kraju crijeva.

► **SI.16:** 1. Kraj crijeva 2. Jezičac 3. Otvor 4. Sklop savijene cijevi

Sastavljanje mlaznice i cijevi

Dodatni pribor

NAPOMENA: Vrste mlaznice i cijevi koje se isporučuju s proizvodom razlikuju se ovisno o državi. U nekim državama mlaznica i cijev se ne isporučuju.

1. Zakrenite i umetnite mlaznicu u produžnu cijev.

► **SI.17:** 1. Produžna cijev 2. Fleksibilna gumena mlaznica 3. Kutna mlaznica 4. T-mlaznica s prebacivanjem za pod/tepih

Kada upotrebljavate t-mlaznicu s prebacivanjem za pod/tepih, možete promijeniti način rada ovisno o mjestu.

— Način rada za pod: prikladno za glatku površinu kao što je tvrdi pod

— Način rada za tepih: prikladno za čupavu površinu kao što je tepih ili sag

► **SI.18:** 1. Gumb za izbor načina rada 2. Način rada za pod 3. Način rada za tepih

NAPOMENA: Zakretanjem mlaznice pri umetanju ona se može sigurno pričvrstiti na produžnu cijev.

NAPOMENA: Za model s crijevom ø38 mm i prednjom manšetom 38 pričvrstite priloženu mlaznicu na savijenu aluminijsku cijev / ravnu aluminijsku cijev.

2. Slijedite postupke u nastavku, ovisno o vrsti produžne cijevi:

NAPOMENA: Klizna produžna cijev i prstenasta produžna cijev nisu međusobno kompatibilne. Ako želite kliznu produžnu cijev zamijeniti prstenastom produžnom cijevi ili obratno, zamijenite i sklop savijene cijevi.

Za kliznu produžnu cijev

Stavite kućište usisivača prašine na rame, a zatim umetnite produžnu cijev u sklop savijene cijevi dok ne škljocne. Da biste je odspojili, izvucite produžnu cijev držeći gumb.

► **SI.19:** 1. Sklop savijene cijevi 2. Gumb 3. Klizna produžna cijev 4. Fleksibilna gumena mlaznica

Duljina cijevi može se prilagoditi.

Pritisnite gumb za klizno namještanje i prilagodite duljinu cijevi. Duljina se blokira otpuštanjem gumba za klizno namještanje.

► **SI.20:** 1. Gumb za klizno namještanje

Za prstenastu produžnu cijev

Stavite kućište usisivača prašine na rame, a zatim zakrenite i umetnite produžnu cijev u sklop savijene cijevi. Da biste ih odspojili, zakrenite ih i uklonite.

► **SI.21:** 1. Sklop savijene cijevi 2. Prstenasta produžna cijev 3. Fleksibilna gumena mlaznica

NAPOMENA: Fleksibilna gumena mlaznica može se pričvrstiti izravno na sklop savijene cijevi bez blokade cijevi.

Duljina cijevi može se prilagoditi.

Otpustite prsten na cijevi i prilagodite duljinu cijevi. Stegnite prsten na željenoj duljini.

► **SI.22:** 1. Prsten

Za savijenu aluminijsku cijev / ravnu aluminijsku cijev

(Samo za model s crijevom $\varnothing 38$ mm i prednjom manšetom 38)

Stavite kućište usisivača prašine na rame, a zatim zakrenite i umetnite cijev u prednju manšetu. Da biste ih odspojili, zakrenite ih i uklonite.

- **SI.23:** 1. Prednja manšeta 38 2. Savijena aluminijska cijev 3. Ravna aluminijska cijev 4. Mlaznica

Za dvije ravne aluminijske cijevi

Stavite kućište usisivača prašine na rame, a zatim zakrenite i umetnite cijevi. Da biste ih odspojili, zakrenite ih i uklonite.

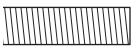
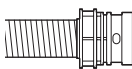
- **SI.24:** 1. Sklop savijene cijevi 2. Ravna aluminijska cijev 1 3. Ravna aluminijska cijev 2

Spajanje alata

NAPOMENA: Ako je sklop savijene cijevi pričvršćen na crijevo, najprije ga uklonite.

Da biste na usisivač spojili neki alat, potrebni su odgovarajuće crijevo i/ili dodatni dijelovi. Ovisno o modelu vašeg usisivača, morate zamijeniti crijevo i/ili pripremiti dodatne dijelove.

Pojedinosti potražite u sljedećoj tablici.

Promjer priloženog crijeva	Vrsta kraja crijeva	Radnja
$\varnothing 28$ mm	 bez dijela	Pričvrstite prednju manšetu.
	 s dijelom za kopčanje	Zamijenite kraj crijeva (dio za kopčanje) prednjom manšetom. Kraj crijeva može se ukloniti okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
$\varnothing 32$ mm	 s dijelom za kopčanje	Zamijenite crijevo onim za usisavanje prašine ($\varnothing 28$ mm, s prednjom manšetom).

Promjer priloženog crijeva	Vrsta kraja crijeva	Radnja
$\varnothing 38$ mm	 s dijelom za kopčanje	Zamijenite crijevo onim za usisavanje prašine ($\varnothing 28$ mm, s prednjom manšetom).
	 s prednjom manšetom 38	Pričvrstite zglob 22-38 ili prednju manšetu 24.

NAPOMENA: Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću prednju manšetu. Kada upotrebljavate prednju manšetu 24, pričvrstite je na prednju manšetu 22 koja je spojena na crijevo.

- **SI.25:** 1. Prednja manšeta 22 2. Prednja manšeta 24

Kada upotrebljavate crijevo za usisavanje prašine $\varnothing 28$ mm

1. Pričvrstite prednju manšetu na crijevo za usisavanje prašine.

Kada spajate prednju manšetu, provjerite je li čvrsto zavijena na crijevo.

2. Spojite prednju manšetu na izlaz za uklanjanje prašine na alatu.

- **SI.26:** 1. Prednja manšeta 2. Izlaz za uklanjanje prašine 3. Crijevo

Prednju manšetu možete odspojiti tako da je okrećete suprotno od smjera kazaljke na satu i istodobno držite crijevo.

Kada upotrebljavate crijevo $\varnothing 38$ mm s prednjom manšetom 38

1. Zakrenite i umetnite zglob ili prednju manšetu u ulazni dio crijeva, ovisno o tome koji ćete alat spojiti.

2. Spojite prednju manšetu na izlaz za uklanjanje prašine na alatu.

- **SI.27:** 1. Zglob 2. Prednja manšeta 3. Izlaz za uklanjanje prašine 4. Crijevo

Da biste uklonili zglob i prednju manšetu, primijenite postupke postavljanja obrnutim redoslijedom.

Postavljanje filterarske vrećice / vreće za prašinu

Dodatni pribor

⚠ OPREZ: Ne upotrebljavajte oštećenu vreću filtra. Usisavač upotrebljavajte samo s pravilno umetnutom filterarskom vrećicom. U protivnom može doći do ispuhivanja usisane prašine ili čestica iz usisavača, što može rezultirati bolešću dišnog sustava.

Postavite vreću za prašinu ili filterarsku vrećicu prije upotrebe usisavača.

- Vreća za prašinu može se koristiti više puta tako da se očisti.
- Filterarska vrećica baca se nakon upotrebe. Kad se filterarska vrećica napuni, bacite je cijelu bez pražnjenja.

NAPOMENA: Kada se filterarska vrećica napuni, zamijenite je novom. Kada se vreća za prašinu napuni, ispraznite je. Kontinuirana upotreba s punom filterarskom vrećicom / vrećom za prašinu uzrokuje smanjenje usisne snage.

NAPOMENA: Da biste spriječili ulazak prašine u motor:

- Prije upotrebe provjerite je li postavljena filterarska vrećica / vreća za prašinu.
- Ne upotrebljavajte oštećenu ili poderanu vreću.

U suprotnom se motor može oštetiti.

NAPOMENA: Nemojte presavijati karton na njegovu otvoru kad filterarsku vrećicu / vreću za prašinu.

NAPOMENA: Filterarska vrećica / vreća za prašinu važan je dio za održavanje radnih značajki uređaja. Upotreba neoriginalnih filterarskih vrećica / vreća za prašinu može uzrokovati pojavu dima ili plamena.

NAPOMENA: Ako u usisivaču za prašinu nije postavljena filterarska vrećica / vreća za prašinu, prednji poklopac ne može se u potpunosti zatvoriti.

► SI.28

1. Deblokirajte ručicu i otvorite prednji poklopac.

► **SI.29:** 1. Ručica 2. Prednji poklopac

2. Umetnite filterarsku vrećicu u utor na gornjoj strani kao što je prikazano na slici.

► **SI.30:** 1. Utor 2. Filterarska vrećica

Da biste upotrebljavali vreću za prašinu, umetnite rub vreće za prašinu u utor.

► **SI.31:** 1. Utor 2. Rub 3. Vreća za prašinu

3. Poravnajte otvor na filterarskoj vrećici s manšetom crijeva te gumite kartonski dio do kraja. Pobrinite se da gumeni prsten na filterarskoj vrećici ide preko ruba manšete crijeva.

► **SI.32:** 1. Gumeni prsten na filterarskoj vrećici 2. Rub na manšeti filtra 3. Kartonski dio na filterarskoj vrećici 4. Manšeta crijeva

4. Zaključajte prednji poklopac.

⚠ OPREZ: Pazite da ne priključite prste prilikom pričvršćivanja zatvarača i zatvaranja prednjeg poklopca.

Pokrov remena

Dodatni pribor

Prilikom upotrebe pokrova remena pratite postupak u nastavku kako biste ga pričvrstili.

NAPOMENA: Kada postavljate pokrov remena, nemojte zamijeniti prednji i stražnji dio pokrova remena.

NAPOMENA: Pokrov remena može se prati. Slijedite upute za pranje na oznaci.

► SI.33

1. Raširite pokrov remena preko remena.

► **SI.34**

2. Osigurajte naramenice remena pričvršćivačima sa sustavom spajanja na čičak pokrova remena. Zakačite traku pokrova remena na remen.

► **SI.35**

RAD

⚠ UPOZORENJE: Korisnici trebaju biti pravilno upućeni u upotrebu usisavača.

⚠ UPOZORENJE: Ovaj usisavač nije prikladan za usisavanje opasne prašine.

⚠ OPREZ: Usisavač je namijenjen samo za suhu upotrebu.

⚠ OPREZ: Tijekom rada imajte na umu da vam se na leđima nalazi usisivač prašine. Možete izgubiti ravnotežu ako kućiste usisivača prašine udari o zid ili crijevo zapne za neki predmet.

1. Stavite kućiste usisavača na rame i pričvrstite gornje i donje pojaseve. Po potrebi namjestite zategnutost.

► **SI.36**

2. Pritisnite gumb ① da biste započeli usisavanje. Ako želite promijeniti usisnu snagu, pritisnite gumb ② dok ne bude odabrana željena usisna snaga. Za prekid pritisnite gumb ①.

► **SI.37**

Tijekom rada zakvačite preklopnik za D-prsten ili viseći dio donjeg remena. Kuka se može ukositi radi osvjettljenja prema naprijed kada je zakvačena na visećem dijelu.

► **SI.38:** 1. D-prsten 2. Viseći dio

3. Zamijenite filterarsku vrećicu kad se napuni. Otvorite prednji poklopac i izvadite filterarsku vrećicu. Povucite traku sa strane otvora kako biste zatvorili filterarsku vrećicu i u cijelosti je uklonili.

► **SI.39:** 1. Traka

Kad upotrebljavate vreću za prašinu, izvadite vreću za prašinu i istresite prašinu otpuštanjem zatvarača.

► **SI.40:** 1. Zatvarač

NAPOMENA: Ne stavljajte filterasku vrećicu / vreću za prašinu ili druge teške predmete na prednji poklopac. Uređaj može pasti.

NAPOMENA: Povremeno provjerite je li filter u filteraskoj vrećici pun. Kontinuirana upotreba s punom filteraskom vrećicom uzrokuje smanjenje usisne snage.

NAPOMENA: Ne upotrebljavajte već rabljenu filterasku vrećicu. Filteraska vrećica namijenjena je za jednokratnu upotrebu. Višekratna upotreba filteraske vrećice može prouzročiti začepljenje filtra i dovesti do oštećenja usisivača. Ako želite više puta upotrijebiti vrećicu, upotrijebite vreću za prašinu.

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ: Prije pregledavanja ili održavanja uređaja provjerite je li isključen i je li baterijski uložak izvađen.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Čišćenje HEPA filtra

⚠OPREZ: Nemojte upotrebljavati usisavač bez filtra i nemojte nastavljati rad s onečišćenim ili oštećenim filtrom. Može doći do ispuhivanja usisane prašine ili čestica iz usisavača, što može rezultirati bolešću dišnog sustava.

NAPOMENA: Kako biste održali optimalnu usisnu snagu i čist ispuh, povremeno očistite filter. Ako se usisna snaga ne poveća ni nakon čišćenja, zamijenite filter novim.

NAPOMENA: Kako biste spriječili oštećenje filtra, nemojte upotrebljavati sljedeće alate i slična pomagala za čišćenje:

- čistač s komprimiranim zrakom
- visokotlačni uređaj za čišćenje
- alate od tvrdih materijala kao što je žičana četka

1. Otvorite prednji poklopac i izvadite filterasku vrećicu / vreću za prašinu. Otpustite kuku na filtru i uklonite ga s kućišta usisivača prašine.
► **SI.41:** 1. Kuka 2. HEPA filter

2. Dobro oteresite prašinu s filtra. Filter se može prati vodom. Isperite prašinu i čestice s filtra svakih 1 do 2 mjeseca. Nakon toga potpuno osušite filter na tamnom i dobro provjetrenom mjestu kako biste spriječili pojavu neugodnog mirisa ili oštećenje.

3. Kako biste instalirali filter, umetnite stranu bez kuka u utor, a zatim gurnite filter dok kuke ne kliknu na mjestu.
► **SI.42:** 1. Utor 2. HEPA filter 3. Kuka

Čišćenje spužvastog filtra

⚠OPREZ: Nakon čišćenja spužvastih filtera nemojte ih zaboraviti ponovno postaviti u usisivač prašine. Ako ih perete u vodi, dobro ih osušite prije postavljanja. Nedovoljno suhi spužvasti filteri mogu skratiti vijek trajanja motora.

Spužvasti filteri ispod HEPA filtra sprečavaju ulazak prašine u motor.

1. Uklonite spužvaste filtere iz usisivača prašine.

► **SI.43:** 1. Spužvasti filter

2. Rukom prebrišite i oteresite prašinu sa spužvastih filtera. Ako su spužvasti filteri začepljeni, operite ih u sapunastoj vodi.

► **SI.44**

3. Vratite spužvaste filtere u njihov izvorni položaj.

Čišćenje vrećice za prašinu

Redovito čistite vrećicu za prašinu sapunom i vodom. Izvrnite vrećicu za prašinu i uklonite ljepljivu prašinu. Lagano operite rukom i dobro isperite vodom. Potpuno osušite prije ugradnje u usisavač.

► **SI.45**

NAPOMENA: Mokre vrećice za prašinu smanjuju učinkovitost usisavanja, kao i radni vijek motora.

Uklanjanje začepljenja

Pri uklanjanju začepljenja skinite crijevo ili produžnu cijev ili pak sklop savijene cijevi kako biste pogledali unutrašnjost.

Pogledajte odjeljak za pričvršćivanje sklopa savijene cijevi.

Čišćenje mjesta za filterasku vrećicu / vreću za prašinu

Ovaj je uređaj opremljen sustavom za istresanje prašine. Dok hodate noseći usisivač, opruge ispod ploče tresu ploču i istresaju prašinu s filteraske vrećice / vreće za prašinu.

Pri čišćenju mjesta za filterasku vrećicu / vreću za prašinu, izvadite ploču i obrišite je iznutra.

► **SI.46:** 1. Ploča

Vađenje ploče

1. Izvadite HEPA filter. U odjeljku za čišćenje HEPA filtra saznajte kako ga izvaditi.

2. Pritisnite ploču i gurnite je ulijevo dok ne dodirne stjenku.

3. Podignite desnu stranu ploče i izvucite je van.

► **SI.47:** 1. Ploča

Ploču drže tri opruge.

Ako se opruge otpuste s izbočina, ponovno ih pričvrstite kao što je prikazano.

► **SI.48:** 1. Duga opruga 2. Kratka opruga 3. Izbočina

NAPOMENA: Dobro pričvrstite opruge tako da dodiruju korijen izbočenja.

Pričvršćivanje ploče

1. Umetnite ravnu stranu ploče u hvatače na donjoj lijevoj strani prostorije.
 2. Stavite desnu stranu ploče na mjesto.
- **SI.49:** 1. Ploča 2. Ravna strana 3. Držač

NASTAVAK CIKLONA

Dodatni pribor

NAPOMENA: Kada s ovim uređajem upotrebljavate nastavak ciklona, potrebna je i savijena cijev.

- **SI.50:** 1. Nastavak ciklona

O nastavku ciklona

Upotreba usisavača s montiranim nastavkom ciklona smanjuje količinu prašine koja ulazi u vreću za prašinu čime se sprečava slabljenje usisne snage. Osim toga, jednostavno je i čišćenje nakon upotrebe.

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena. Ako je baterijski uložak ostao umetnut, usisavač se može neočekivano pokrenuti i dovesti do ozljede.

⚠OPREZ: Očistite mrežasti filter nastavka ciklona i vreće za prašinu jedinice usisavača kada se oni začepe. Njihova produljena upotreba kada su začepljeni može dovesti do zagrijavanja ili dima.

NAPOMENA: Kada je nastavak ciklona priključen, nastavak ciklona nemojte upotrebljavati u vodoravnom ili uspravnom položaju. To bi moglo prouzročiti začepljenje mrežastog filtra.

NAPOMENA: Usisavač uvijek upotrebljavajte s postavljenom vrećom za prašinu, čak i kada upotrebljavate nastavak ciklona. Njegova upotreba bez vreće za prašinu može dovesti do neispravnosti motora.

NAPOMENA: Prije upotrebe provjerite jesu li nastavak ciklona, usisavač i ravna cijev ispravno završeni.

NAPOMENA: Ispraznite kutiju za prašinu nastavka ciklona i vreću za prašinu usisavača kada se prašina nakupi. Produljena upotreba dovest će do slabljenja usisne snage.

NAPOMENA: Nastavak ciklona možete upotrebljavati s funkcijom blokade i bez nje.

NAPOMENA: Način postavljanja ili skidanja nastavka ciklona pogledajte u dijelu „Upotreba u načinu rada usisivača“.

Odlaganje prašine

Kada se prašina nakupi do crte punog spremnika kutije za prašinu, pratite postupak u nastavku i odložite prašinu.

1. Čvrsto uhvatite kutiju za prašinu, držite pritisnutim dva gumba i skinite kutiju za prašinu.
- **SI.51:** 1. Crta punog spremnika 2. Kutija za prašinu 3. Gumb (dva položaja) 4. Mrežasti filter

2. Ispraznite prašinu iz kutije za prašinu i uklonite prašinu i prah koji su se zalijepili na površinu mrežastog filtra.

3. Umetnite kutiju za prašinu do kraja sve dok se dva ne zatvore uz klik.

- **SI.52:** 1. Kutija za prašinu 2. Gumb (dva položaja)

NAPOMENA: Prije nastavka rada provjerite jesu li nastavak ciklona, usisavač i ravna cijev ispravno završeni.

NAPOMENA: Ako se usisna snaga ne obnovi čak niti nakon vađenja prašine i čišćenja mrežastog filtra, provjerite je li se prašina nakupila u vreći za prašinu usisavača ili je li došlo do začepljenja.

Čišćenje

Kada se zaprlja kutija za prašinu ili se začepe mrežasti filter, skinite ih i operite vodom. (Postupak skidanja pogledajte u dijelu „Odlaganje prašine“.)

Dijelove potpuno osušite prije ponovnog postavljanja i upotrebe.

- **SI.53:** 1. Kutija za prašinu 2. Mrežasti filter

Kada se mrežasti filter jako zaprlja, očistite ga primjenjujući sljedeći postupak.

1. Okrenite mrežasti filter u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga dok su kuke otključane.

- **SI.54:** 1. Mrežasti filter 2. Kuka

2. Uklonite prašinu s mrežastog filtra i operite ga vodom. Nakon tog temeljitog ga osušite.

3. Umetnite mrežasti filter u postolje dok su kuke poravnate s priključkom. Okrećite mrežasti filter u smjeru kazaljke na satu dok se kuke ne zaključaju uz klik. Provjerite je li mrežasti filter ispravno postavljen.

- **SI.55:** 1. Mrežasti filter 2. Kuka 3. Ulaz

DODATNI PRIBOR

⚠ OPREZ: Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Neki dodatni pribor možda nije instaliran u skladu s kombinacijom dijelova.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Crijevo (za tip usisavača prašine)
- Crijevo (za tip s uklanjanjem prašine)
- Produžna cijev
- Fleksibilna gumena mlaznica
- T-mlaznica
- Mlaznica za sjedala
- Kutna mlaznica
- Četkica za police
- Okrugla četka
- Sklop savijene cijevi
- Filtarska vrećica
- Vreća za prašinu
- Prednja manšeta
- HEPA filter
- Cijev
- Pokrov remena
- Nastavak ciklona
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- За корисниците во Европа: Овој апарат може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години или постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални капацитети или без доволно искуство и познавање ако се под надзор или им се даваат упатства за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да се вршат од страна на деца без надзор.
- За корисниците во други области освен Европа: Овој апарат не е наменет за да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење, освен ако не ги надгледува или не им дава упатства за користење лице што е одговорно за вашата безбедност.
- Децата мора да се под надзор за да се осигури дека нема да си играат со апаратот.
- ВНИМАНИЕ: Пред да вршите каква била операција за одржување, исклучете го уредот од изворот на напојување. Одвреме-навреме вршете одржување на уредот.
- Батериите што се полнат мора да се извадат од уредот пред да се наполнат.
- За да ја извадите или да ја монтирате батеријата, извлечете ја касетата од алатот додека го притискате копчето на предната страна на касетата.
- Истрошените батерии мора да се извадат од уредот и да се фрлат безбедно. Почитувајте ги локалните прописи за фрлање на батерии.
- Ако уредот треба да се складира на подолго време без да се користи, батериите треба да се отстранат.
- Не смее да се предизвикува краток спој на приклучоците за напојување.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	VC011G	
Капацитет	Филтер-вреќа	6,0 л
	Вреќа за прав	5,5 л
Максимален волумен на воздух (Со црево $\varnothing 32$ мм x 1,0 м)	2,4 м ³ /мин.	
Вакуум	20 kPa	
Димензии (Д x Ш x В) (без прерамките, со BL4050F)	336 мм x 185 мм x 543 мм	
Номинален напон	D.C. 36 V - 40 V максимално	
Нето тежина	6,4 - 9,5 кг	

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината не ги вклучува додаточите освен касетите за батерија. Најлесните и најтешките комбинации на тежина на уредот и касетите за батерија се прикажани во табелата.
- Должината на доставеното црево варира во зависност од земјата.

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете напојување со кабел како што е адаптер за батерија или пренослив пакет за напојување со овој уред. Кабелот од таквото напојување може да ја попречи работата и да резултира со телесна повреда.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Прочитајте го упатството за користење.



Посветете особена грижа и внимание.



Примерок на батеријата што се користи за овој производ.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!

Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.

Ова е означено со симболот на прекрстана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Уредот е наменет за собирање сув прав. Уредот е погоден за комерцијална употреба, на пример во хотели, училишта, болници, фабрики, продавници, канцеларии и деловни простории.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60335-2-69:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 70 dB (A) или помалку
Отстапување (K): 2,5 dB (A)

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN60335-2-69:

Работен режим: даски за сечење

Ширење вибрации ($a_{h,D}$): 2,5 m/s² или помалку

Отстапување (K): 1,5 m/s²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Безбедносни предупредувања за безжичната правосмукалка

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ВАЖНО!
ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО сите
безбедносни предупредувања и сите упатства
ПРЕД УПОТРЕБА. Ако не се почитуваат
предупредувањата и упатствата, може да дојде до
струен удар, пожар и/или тешки повреди.

1. Пред употребата, осигурете се дека оваа правосмукалка ќе ја користат само лица со соодветна обука за неа.
2. Не употребувајте ја правосмукалката без филтерот. Веднаш заменете го оштетениот филтер.
3. Не обидувајте се да собирате запаливи материјали, огномет, запалени цигари, жешок пепел, жешки метални делканици, остри материјали, како што се бричеви, игли, скршено стакло и сл.
4. НИКОГАШ НЕ УПОТРЕБУВАЈТЕ ЈА ПРАВОСМУКАЛКАТА ВО БЛИЗИНА НА БЕНЗИН, ПЛИН, БОЈА, ЛЕПИЛА ИЛИ ДРУГИ СИЛНОЕКСПЛОЗИВНИ СУПСТАНЦИИ. Прекинувачот создава искри при неговото ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ. Истото го прави и менувачот на моторот додека работи. Може да настане опасна експлозија.
5. Оваа правосмукалка не е предвидена за смукање опасен прав.
6. Никогаш не користете ја правосмукалката за смукање токсични, канцерогени, запаливи или други опасни материјали, како што се азбест, арсен, бариум, берилиум, олово, пестициди или други материјали опасни по здравјето.
7. Никогаш не користете ја правосмукалката на отворено додека врне дожд.
8. За Финска, оваа машина не смее да се користи надвор на ниски температури.
9. Не користете ја во близина на топлински извори (печки и сл.).
10. Не блокирајте ги отворите за ладење. Овие отвори овозможуваат ладење на моторот. Блокирањето треба внимателно да се избегнува бидејќи во спротивно, моторот ќе прегрее заради недостиг на вентилација.
11. Одржувајте добра стабилност и рамнотежа со носете цело време.
12. Немојте да го превиткувате, влечете или да газите врз цреволото.
13. Исклучете ја правосмукалката веднаш ако забележите намалување на можноста или што било неправилно во текот на работењето.
14. ИЗВАДЕТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ. Кога не се користи, пред сервисирање и при промена на додатоци.
15. Исчистете ја и сервисирајте ја правосмукалката непосредно по секоја употреба за да ја одржувате во добра работна состојба.
16. **ОДРЖУВАЈТЕ ЈА ПРАВОСМУКАЛКАТА ГРИЖЛИВО.** Одржувајте ја правосмукалката чиста за подобра и посигурна изведба. Следете ги упатствата за промена на додатоци. Рачките нека бидат суви, чисти и без масло и маснотии.
17. **ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ИМА ОШТЕТЕНИ ДЕЛОВИ.** Пред натамошната употреба на правосмукалката, треба да се провери дали има оштетен штитник или друг дел за да се утврди дека ќе работи исправно и правилно ќе ја извршува својата функција. Проверете ги порамнувањето на подвижните делови, прицврстеноста на подвижните делови, трошењето на деловите, монтажата и која било друга состојба што може да влијае врз работењето. Оштетените штитник или друг дел треба соодветно да се поправат или да се заменат во овластен сервисен центар, освен ако не е поинаку наведено во ова упатство за користење. Заменете ги неисправните прекинувачи во овластен сервисен центар. Не користете ја правосмукалката ако не може да се вклучи и исклучи со прекинувачот.
18. **РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ.** При сервисирањето, користете само идентични резервни делови за замена.
19. Кога не се користи, секогаш складирајте ја правосмукалката во затворено.
20. Бидете внимателни со вашата правосмукалка. Ако со неа се ракува грубо, тоа може да предизвика кршење дури и на најцврсто изградената правосмукалка.
21. Не обидувајте се да ја чистите надворешноста или внатрешноста со бензин, разредувач или хемиски средства за чистење. Може да дојде до пукнатини и промена на бојата.
22. Не користете ја правосмукалката во затворен простор каде што има запаливи, експлозивни и отровни испарувања од маслени бои, разредувачи на боја, бензин, некои средства против молци итн. или во области каде што има присуство на запалив прав.
23. Не ракувајте со правосмукалката ако сте под дејство на наркотични средства или алкохол.
24. Како основно правило за безбедност, користете заштитна маска или заштитни очила со странични штитници.
25. Користете маска за заштита од прав кога работите во правливи услови.
26. Никогаш не ракувајте со батеријата(ите) и правосмукалката со влажни раце.
27. Бидете многу внимателни при чистење скали.
28. Не користете ја правосмукалката како стол или како работна маса. Машината може да падне и тоа да резултира со телесна повреда.

Користење и грижа за алатот на батерии

1. **Полнете само со полначот одреден од страна на производителот.** Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
2. **Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии.** Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
3. **Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шрафови или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок.** Краткиот спој на батерииските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
4. **При случај на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа.** Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош. Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. **Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани.** Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. **Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
7. **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температурниот опсег наведен во упатството.** Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

Сервисирање

1. **Вашиот електричен алат сервисирајте го кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови.** Така ќе бидете сигурни дека електричниот алат и понатаму е безбеден.
2. **Никога не сервисирајте оштетени батерии.** Сервисирањето на батериите треба да ги извршува само производителот или овластените сервисери.
3. **Следете ги упатствата за подмакување и за менување на додатните делови.**
4. **Рачките нека бидат суви, чисти и без масло и маснотии.**

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа.** Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш.** Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд. Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. **Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).**
7. **Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена.** Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. **Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата.** Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со произвоците назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.

13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерији.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое нагудување или проверка на уредот, секогаш проверувајте дали уредот е исклучен и касетите за батеријата се извадени.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го уредот пред да го монтирате или да ја отстраните касетата за батеријата.

⚠ВНИМАНИЕ: Држете ги уредот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто уредот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За монтирање на касетите за батерија, порамнете ги јазичињата на касетите за батерија со жлебовите во кукиштето и лизнете ги во место. Вметнете ги докрај додека не се блокираат во местото при што ќе се слушне слаб клик. Ако можете да ги видите црвените индикатори како што е прикажано на сликата, не се целосно блокирани во место.

За да ги извадите касетите за батерија, повлечете ги од кукиштето за батерии додека ги притискате и држите копчињата на предната страна на касетите.

► **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Десна касета за батерија 4. Лева касета за батерија

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батерија целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од уредот, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Правосмукалката има двојни отвори за батерии. Може да изберете со две батерии или со една батерија, во зависност од потребите.

Со две батерии

Континуирираниот погон со две батерии овозможува подолго време на работа и поефикасно чистење. Кога првата батерија ќе се испразни, правосмукалката автоматски менува извор на напојување, така што ќе продолжи да работи со втората батерија.

НАПОМЕНА: Десниот отвор за батерии (кога е свртен кон предниот дел од правосмукалната) има приоритет над левиот отвор за батерии. Левиот отвор за батерии може да се идентификува како извор на напојување, само кога нема монтирана батерија во десниот отвор за батерии или кога батеријата во десниот отвор за батерии ќе се испразни.

НАПОМЕНА: Може да ја извадите батеријата од десниот отвор за батерии и да ја наполните откако правосмукалната ќе го префрли изворот на напојување од десниот отвор за батерии во левиот без да се прекине работата. За да му се даде приоритет на десниот отвор за батерии по монтирање на наполнетата батерија, рестартирајте ја правосмукалната.

НАПОМЕНА: Кога правосмукалната ќе го префрли изворот на напојување од првата батерија на втората, може да биде потребно привремено запирање на работата, што ќе предизвика послабо смукање. Тоа не е дефект бидејќи правосмукалната се оправа и продолжува со работа веднаш по паузата.

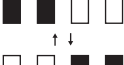
Со една батерија

Потребна е само една батерија како извор на напојување во десниот или левиот отвор за батерии. Правосмукалната автоматски одредува кој отвор за батерии е достапен.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.2:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
			
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата на разводната кутија

Преостанатиот капацитет на батеријата може да се провери на разводната кутија. Притиснете го копчето  за да се прикаже преостанатиот капацитет на батеријата.

„L“ и „R“ на разводната кутија одговараат на левата и десната касета за батеријата. Следете ја ознаката кога ја заменувае касетата за батерија.

► **Сл.3:** 1. Индикатор за батерија 2. Копче за проверка на батеријата/LED-сијаличката 

Статус на индикатор за батерија			Преостанат капацитет на батеријата
			
Вклучено	Исклучено	Трепка	
			од 50% до 100%
			од 20% до 50%
			од 0% до 20%
			Наполнете ја батеријата

Систем за заштита на уредот/батеријата

Овој уред е опремен со систем за заштита на уредот/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на уредот и на батеријата. Во овој случај, индикаторот за батеријата светнува според следнава табела.

Статус на индикатор за батерија			Статус
			
Вклучено	Исклучено	Трепка	
			Заштита од преоптоварување (батерија) / Заштита од прегревање (батерија) / Заштита од прекумерно празнење
			Заштита од прегревање (уред)

Уредот и ЛЕД-светилката автоматски ќе се исклучат за време на работењето ако уредот или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Заштита од преоптоварување

Кога со уредот/батеријата се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, уредот автоматски запира. Во таква ситуација, исклучете го уредот и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го уредот за да се рестартира.

Заштита од прегревање

Кога уредот/батеријата се прегреани, уредот автоматски запира. Во оваа ситуација, оставете го уредот/батеријата да се излади пред повторно да го вклучите уредот.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата ќе падне на ниско ниво, уредот автоматски запира. Ако производителот не работи дури ни кога прекинувачите ќе се вклучат или исклучат, извадете ги батериите од уредот и наполнете ги.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран и за други причини што може да го оштетат уредот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога уредот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го уредот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги уредот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Положба на разводната кутија

Разводната кутија може да се закачи на која било страна од долниот ремен. Поставете го кабелот, така што разводната кутија да дојде од саканата страна. За да спречите оштетување на кабелот, проверете го низ жлебот како што е илустрирано.

► **Сл.4:** 1. Жлеб 2. Кабел

Нагудувачки ремени

Затегнатоста на прерамките, горните и долните ремени може да се нагудува. Ставете ги рацете прво низ прерамките, а потоа затегнете ги долниот и горниот ремен. За да ги затегнете, повлечете го крајот од каишот како што е илустрирано. За да ги олабавите, повлечете го крајот од прицврстувачот.

Долен ремен

► **Сл.5:** 1. Каиш 2. Прицврстувач

Прерамки

► **Сл.6:** 1. Каиш 2. Прицврстувач

Горен ремен

► **Сл.7:** 1. Каиш 2. Прицврстувач

Кука за носење

Секогаш држете ја куката за носење кога работите со правосмукалката.

► **Сл.8:** 1. Кука за носење

Вклучување

За да ја стартувате правосмукалката, едноставно притиснете го копчето ①. За да ја исклучите, повторно притиснете го копчето ①. Може да ја промените моќта на вшмукување на правосмукалката во четири чекори со притискање на копчето ②. Секое притискање на ова копче го повторува циклусот на режимите од 1 до 4.

► **Сл.9:** 1. Копче за промена на моќта на вшмукување ② 2. Копче ВКЛУЧИ/ ИСКЛУЧИ ①

Ниво	Индикација	Режим
1		Тивок режим
2		Режим со нормална брзина
3		Режим со голема брзина
4		Режим со максимална брзина

НАПОМЕНА: Може да ја промените моќта на вшмукување пред да ја вклучите правосмукалката.

НАПОМЕНА: Правосмукалката стартува со истата моќ на вшмукување како на последното работење.

НАПОМЕНА: Ако ја отстраните батеријата веднаш по исклучувањето на уредот, додека моторот ротира, правосмукалката може да не започне со работа со иста моќ на вшмукување како последниот пат.

ЛЕД-светилка

На главата на разводната кутија е монтирана ЛЕД-светилка за полесна работа на темни места. Притиснете го и задржете го копчето ③ за да се вклучи светилката. За исклучување, повторно притиснете го и задржете го копчето ③.

► **Сл.10**

ВНИМАНИЕ: Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина. Никогаш не насочувајте ја светлината кон туѓи очи.

НАПОМЕНА: ЛЕД-светилката автоматски се гасне кога со правосмукалката не се работи подолго од десет минути.

Стега за црево

Стегата за црево може да се користи за држење на цревето или на флексибилниот гумен додаток. За да се прицврсти цревето на правосмукалната, проврте ја стегата за црево низ отворот на самата правосмукалка. Стегата за црево може да ја прикачувате на обете страни.

► **Сл.11:** 1. Стега за црево 2. Отвор 3. Црево

Јамките на долниот ремен може да се користат за носење на додатоките како што е илустрирано.

► **Сл.12:** 1. Јамка 2. Млазница

Кука за црево

Кога ќе престанете со работа, куката на составот на свитканата цевка може да се користи за закачување на цевката на висечкиот дел од долниот ремен.

► **Сл.13:** 1. Кука 2. Долен ремен 3. Висечки дел

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред да извршите каква било работа на уредот, секогаш проверувајте дали тој е исклучен и дали касетата за батеријата е извадена.

Склопување на цревето

Вметнете го обрачот на цревето во правосмукалната и завртете го надесно.

► **Сл.14:** 1. Обрач на цревето 2. Тело на правосмукалната

Користење како правосмукалка

Прикачување состав од свиткана цевка

Опционален прибор

НАПОМЕНА: Не треба да ја изведувате оваа постапка ако составот од свиткана цевка на вашиот модел веќе е прикачен на цревето.

НАПОМЕНА: Има два типа состави од свиткана цевка; едниот за продолжна цевка од типот на лизгање, а другиот за продолжна цевка од типот со прстен. Ако го подготвувате составот од свиткана цевка, изберете го оној за саканиот тип продолжна цевка.

Составот од свиткана цевка се користи за поврзување на продолжната цевка или додатокот за смукање со производот.

Ако сакате да го користите производот како вакуумска правосмукалка, прикачете го составот од свиткана цевка на цревето.

За склопот на свиткана цевка од типот со навртување

За да го прикачите, одвртете го предниот муф од цревето и зацврстете ја ниплата на составот од свитканата цевка на цревето.

За да го отстраните, олабавете ја ниплата на составот од свиткана цевка од цревето.

► **Сл.15:** 1. Црево 2. Состав од свиткана цевка 3. Муф

За склопот на свиткана цевка од типот со прикачување

За да го прикачите, вметнете го крајот на цревето во составот од свиткана цевка. Проверете дали јазичината на крајот од цревето се прикачиле за отворите на составот од свиткана цевка.

За да го отстраните, влечете го составот на свитканата цевка додека притискате на двете јазичиња на крајот од цревето.

► **Сл.16:** 1. Крај на цревето 2. Јазиче 3. Отвор 4. Состав од свиткана цевка

Составување на додатокот и цевката

Опционален прибор

НАПОМЕНА: Типот на додатокот и цевката што се вклучени во производот се разликува зависно од земјата. Во некои земји, додатокот и цевката не се вклучени.

1. Свртете го и вметнете го додатокот на продолжната цевка.

► **Сл.17:** 1. Продолжна цевка 2. Флексибилен гумен додаток 3. Добавок за агли 4. Приспособлив додаток во форма на Т за под/тепих

Кога го користите приспособливиот додаток во форма на Т за под/тепих, може да го менувате режимот во зависност од местото.

— Режим за под: погоден за мазни површини како што се тврдите подови

— Режим за тепих: погоден за површини со влакна како што се теписите

► **Сл.18:** 1. Копче за промена на режимот 2. Режим за под 3. Режим за тепих

НАПОМЕНА: Со вртење на додатокот додека го вметнувате, тој може безбедно да се прикачи на продолжната цевка.

НАПОМЕНА: За моделот со црево со $\varnothing 38$ мм и преден муф 38, прикачете го доставениот додаток на алуминиумската свиткана цевка/алуминиумската права цевка.

2. Следете ја постапката подолу, зависно од типот на продолжна цевка:

НАПОМЕНА: Продолжната цевка од типот на лизгање и од типот со прстен не се компатибилни една со друга. Ако сакате да ја смените продолжната цевка од типот на лизгање со онаа од типот со прстен или обратно, сменете го и составот од свиткана цевка.

За продолжна цевка од типот на лизгање

Ставете го телото на вакуумската правосмукалка на рамо, а потоа вметнете ја продолжната цевка во составот од свиткана цевка додека не кликне. За да ја отстраните, извадете ја продолжната цевка притискајќи го копчето.

- **Сл.19:** 1. Состав од свиткана цевка 2. Копче
3. Продолжна цевка од типот на лизгање
4. Флексибилен гумен додаток

Должината на цевката може да се нагодува.

Притискајќи го копчето за лизгање, нагодете ја должината на цевката. Должината е фиксирана кога ќе се отпушти копчето за лизгање.

- **Сл.20:** 1. Копче за лизгање

За продолжна цевка од типот со прстен

Ставете го телото на вакуумската правосмукалка на рамо, а потоа завртете ја и вметнете ја продолжната цевка во составот од свиткана цевка. За да ја отстраните, завртете ја и извадете ја.

- **Сл.21:** 1. Состав од свиткана цевка
2. Продолжна цевка од типот со прстен
3. Флексибилен гумен додаток

НАПОМЕНА: Флексибилниот гумен додаток може да се прикачи на составот од свиткана цевка директно без заклучување на цевката.

Должината на цевката може да се нагодува.

Опабавете го прстенот на цевката и нагодувајте ја нејзината должина. Стегнете го прстенот кај саканата должина.

- **Сл.22:** 1. Прстен

За алуминиумската свиткана цевка/ алуминиумската права цевка

(Само за моделот со црево со $\varnothing 38$ мм и преден муф 38)

Ставете го телото на вакуумската правосмукалка на рамо, а потоа завртете ја и вметнете ја цевката во предниот муф. За да ја отстраните, завртете ја и извадете ја.

- **Сл.23:** 1. Преден муф 38 2. Алуминиумска свиткана цевка 3. Алуминиумска права цевка 4. Млазница

За две алуминиумски прави цевки

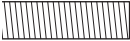
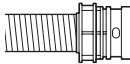
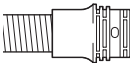
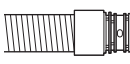
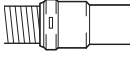
Ставете го телото на вакуумската правосмукалка на рамо, а потоа завртете ги и вметнете ги цевките. За да ја отстраните, завртете ја и извадете ја.

- **Сл.24:** 1. Состав од свиткана цевка
2. Алуминиумска права цевка 1
3. Алуминиумска права цевка 2

Поврзување на алатот

НАПОМЕНА: Ако составот од свиткана цевка е прикачен на црево, прво отстранете го.

За да прикачите алатка на правосмукалната, потребни се назначеното црево и/или дополнителните делови. Зависно од моделот на правосмукалната, треба да го замените црево и/или да ги подготвите дополнителните делови. Погледнете ја следната табела за детали.

Дијаметар на доставеното црево	Тип крај на црево	Дејство
$\varnothing 28$ мм	 без дел	Прикачете го предниот муф.
	 со дел на прикачување	Заменете го крајот на црево (делот на прикачување) со предниот муф. Крајот на црево може да се отстрани со завртување налево.
$\varnothing 32$ мм	 со дел на прикачување	Заменете го црево со она за собирање на правот ($\varnothing 28$ мм, со преден муф).
$\varnothing 38$ мм	 со дел на прикачување	Заменете го црево со она за собирање на правот ($\varnothing 28$ мм, со преден муф).
	 со преден муф 38	Прикачете го зглобот 22-38 или предниот муф 24.

НАПОМЕНА: Секогаш користете соодветен преден муф. Кога го користите предниот муф 24, прикачете го на предниот муф 22 што е поврзан со црево.

- **Сл.25:** 1. Преден додаток 22 2. Преден додаток 24

При користење црево за отстранување прав со $\varnothing 28$ мм

1. Прикачете го предниот муф на цревото за отстранување на правот.
При поврзување на предниот муф, проверете дали е цврсто завртен на цревото.
2. Поврзете го предниот муф на отворот за отстранување на алатката.
► **Сл.26:** 1. Преден муф 2. Отвор за отстранување 3. Црево

Предниот муф може да се извади вртејќи го налево додека го држите цревото.

При користење црево со $\varnothing 38$ мм со преден муф 38

1. Завртете го и вметнете го зглобот или предниот муф на влезниот дел на цревото, зависно од алатката што ќе ја поврзете.
2. Поврзете го предниот муф на отворот за отстранување на алатката.
► **Сл.27:** 1. Зглоб 2. Преден муф 3. Отвор за отстранување 4. Црево

За да ги отстраните зглобот и предниот муф, следете ги постапките за поставување по обратен редослед.

Монтирање филтер-вреќа/вреќа за прав

Опционален прибор

⚠ВНИМАНИЕ: Не користете оштетени филтер-вреќи. Секогаш користете ја правосмукалната со правилно монтирана филтер-вреќа. Во спротивно, правосмукалната може да ги исфрли смуканите прав или честици одзади и тие може да предизвикаат болест на дишните патишта кај операторот.

Монтирајте вреќа за прав или филтер-вреќа пред да започнете со употреба на правосмукалната.

- Вреќата за прав може да се користи повеќекратно притоа чистејќи ја.
- Филтер-вреќата се фрла во отпад по употребата. Кога ќе се наполни, фрлете ја во отпад целата филтер-вреќа без да ја празните.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога ќе биде полна филтер-вреќата, заменете ја со нова. Кога ќе биде полна вреќата за прав, испразнете ја. Континуираната употреба со полна филтер-вреќа/вреќа за прав ќе доведе до намалена смукачка моќност.

ЗАБЕЛЕШКА: За да спречите влегување прав во моторот:

- Пред употребата, проверете дали се монтирани филтер-вреќата/вреќата за прав.
- Не користете оштетена или скрината вреќа.

Во спротивно, моторот може да се оштети.

ЗАБЕЛЕШКА: Не виткајте го картонот на отворот на кога ги монтирате филтер-вреќата/вреќата за прав.

ЗАБЕЛЕШКА: Филтер-вреќата/вреќата за прав за правосмукалната е важна компонента за одржување на перформансите на алатот. Употребата на неоригинални филтер-вреќа/вреќа за прав може да предизвика чад или палење.

НАПОМЕНА: Кога филтер-вреќата/вреќата за прав не е монтирана во правосмукалната, предниот капак не се затвора целосно.

► Сл.28

1. Отклучете го лостот и отворете го предниот капак.

► **Сл.29:** 1. Лост 2. Преден капак

2. Ставете ја филтер-вреќата во процепот на горната страна од комората, како што е илустрирано.

► **Сл.30:** 1. Процеп 2. Филтер-вреќа

Кога ќе ја користите вреќата за прав, вметнете го работ од вреќата за прав во процепот.

► **Сл.31:** 1. Процеп 2. Раб 3. Вреќа за прав

3. Порамнете го отворот на филтер-вреќата со обрачот на цревото, па притиснете го картонскиот дел до крај. Уверете се дека гумениот прстен на филтер-вреќата ќе дојде преку работ од обрачот на цревото.

► **Сл.32:** 1. Гумен прстен на филтер-вреќата 2. Раб на обрачот на цревото 3. Картонски дел на вреќата за филтер 4. Обрач на цревото

4. Безбедно заклучете го предниот капак.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не ги потфатите прстите кога го закачувате резето и кога го затворите предниот капак.

Покривка за појасот

Опционален прибор

Кога ја користите покривката за појасот, следете ја постапката подолу за да ја прикачите.

НАПОМЕНА: Кога ја монтирате покривката за појасот, не мешајте го предниот и задниот дел од покривката за појасот.

НАПОМЕНА: Покривката за појасот може да се пере. Следете ги упатствата за перење на ознаката.

► Сл.33

1. Раширете ја покривката за појасот на појасот.

► Сл.34

2. Прицврстете ги ремените на покривката за појасот со нејзините лепливи ленти. Залепете ја лентата од покривката за појасот на самиот појас.

► Сл.35

РАБОТЕЊЕ

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Операторите треба да бидат соодветно обучени за користење на правосмукалната.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Правосмукалната не е погодна за смуканье опасен прав.

▲ВНИМАНИЕ: Правосмукалната е само за суво чистење.

▲ВНИМАНИЕ: За време на работата, внимавајте на вакуумската правосмукалка на грбот. Може да изгубите рамнотежа ако телото на вакуумската правосмукалка удри во сид или ако цреволото се закачи за некој предмет.

1. Нарамете ја правосмукалната и стегнете ги горниот и долниот ремен. Нагодувајте ја стегнатоста по потреба.

► Сл.36

2. Притиснете го копчето  за да почнете со смуканье. Ако сакате да ја смените силата на смуканье, притиснете го копчето  додека не се избере саканата моќ на вшмукување. Притиснете го копчето  за да запре работата.

► Сл.37

При работата, закачете ја разводната кутија на D-прстенот или на висечкиот дел од долниот ремен. Куката може да се навали за да се осветлува напред кога е прикачена на висечкиот дел.

► Сл.38: 1. D-прстен 2. Висечки дел

3. Заменете ја филтер-вреќата кога ќе се наполни. Отворете го предниот капак и извадете ја филтер-вреќата. Повлечете ја лентата отстрана на отворот за да се затвори филтер-вреќата и целосно да ја отстраните.

► Сл.39: 1. Лента

Кога користите вреќа за прав, извадете ја и отстранете го правот со отворање на резето.

► Сл.40: 1. Резе

ЗАБЕЛЕШКА: Не ставајте филтер-вреќа/ вреќа за прав или други тешки предмети на предниот капак. Уредот може да падне.

ЗАБЕЛЕШКА: Повремено проверувајте ја филтер-вреќата дали филтерот е полн или не е. Континуираната работа со полна филтер-вреќа ќе доведе до намалена смучачка моќност.

ЗАБЕЛЕШКА: Не користете употребувана филтер-вреќа. Филтер-вреќата е наменета за еднократна употреба. Ако ја користите филтер-вреќата повеќепати, може да дојде до затнување на филтерот и до оштетување на правосмукалната. Ако сакате повеќепати да ја користите истата вреќа, користете вреќа за прав.

ОДРЖУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред проверки или одржување, секогаш проверувајте дали уредот е исклучен и касетата за батерија е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Чистење на НЕРА филтерот

▲ВНИМАНИЕ: Не користете ја правосмукалната без филтер или не продолжувајте со користење валкани или оштетени филтри. Правосмукалната може да ги исфрли смуканите прав или честици одзади и тие може да предизвикаат болест на дишните патишта кај операторот.

ЗАБЕЛЕШКА: За да се одржи оптималната смучачка моќност и издувот да остане чист, чистете го филтерот повремено. Ако не се добие доволна смучачка моќност ни по чистењето, заменете го филтерот со нов.

ЗАБЕЛЕШКА: За да се спречи оштетување на филтерот, не користете ги следните алатки и слични предмети за чистење:

- Чистач на воздухот
- Апарат за миене под висок притисок
- Алатки направени од цврсти материјали како што е челична четка

1. Отворете го предниот капак и извадете ја филтер-вреќата/вреќата за прав. Олабавете ја куката на филтерот и отстранете го од телото на вакуумската правосмукалка.

► Сл.41: 1. Кука 2. НЕРА-филтер

2. Со тресење извадете го правот од филтерот. Филтерот може да се мие со вода. Мијте ги правот и честичите на филтерот на секои 1 до 2 месеци. Потоа, целосно исушете го филтерот на осојно место со добра вентилација за да се спречи непријатен мирис или дефект.
3. За монтирање на филтерот, вметнете ја страната без куките во жлебот, потоа притиснете го филтерот навнатре додека куките се прицврстат со кликање.
- **Сл.42:** 1. Жлеб 2. HEPA филтер 3. Кука

Чистење на сунѓерестиот филтер

ВНИМАНИЕ: Откако ќе ги исчистите сунѓерестите филтри, задолжително монтирајте ги на вакуумската правосмукалка.

Ако сте ги миели со вода, исушете ги темелно пред да ги монтирате. Ако сунѓерестите филтри не се доволно исушени, тоа може да го скрати работниот век на моторот.

Сунѓерестите филтри под HEPA-филтерот спречуваат навлегување на прав во моторот.

1. Отстранете ги сунѓерестите филтри од вакуумската правосмукалка.
- **Сл.43:** 1. Сунѓерест филтер
2. Избришете го и истресете го правот од сунѓерестите филтри со рака. Кога сунѓерестите филтри се затнати, измијте ги во насапуната вода.
- **Сл.44**
3. Монтирајте ги сунѓерестите филтри во нивната првична положба.

Чистење на вреќата за прав

Редовно чистете ја вреќата за прав со сапун и вода. Превртете ја вреќата за прав наопаку и отстранете го лепливиот прав. Замийте ја со рака и добро исплавете со вода. Целосно да се исуши пред да се монтира во правосмукалката.

► **Сл.45**

ЗАБЕЛЕШКА: Влажните вреќи за прав ја намалуваат смукачката особина, како и траењето на моторот.

Чистење на затнувањето

При чистење на затнувањето, отстранете го цреовото или продолжната цевка или составот од свиткана цевка за да проверите внатре. Погледнете го делот за прицврстување на склопот на свитканата цевка.

Чистење на просторот за филтер-вреќа/вреќа за прав

Овој уредот е опремен со систем за чистење прав. Како што се движите додека ја носите правосмукалката, пружините под таблата предизвикуваат вибрации на таблата и ја тресат филтер-вреќата/вреќата за прав. Кога ќе го чистите просторот за филтер-вреќа/вреќа за прав, извадете ја и избришете ја плочата што е внатре.

► **Сл.46:** 1. Плоча

Вадење на плочата

1. Извадете го HEPA-филтерот. За начинот на вадење, погледнете во делот за чистење на HEPA-филтерот.
2. Притиснете ја плочата надолу и лизнете ја налево додека не го допре сидот.
3. Подигнете ја десната страна од плочата и извадете ја.
- **Сл.47:** 1. Плоча

Плочата ја поддржуваат три пружини. Доколку пружините излезат од издадените делови, прикачете го повторно како што е илустрирано.

- **Сл.48:** 1. Долга пружина 2. Кратка пружина 3. Издаден дел

НАПОМЕНА: Цврсто прикачете ги пружините така што ќе ја допираат основата на испакнатите делови.

Прикачување на плочата

1. Вметнете ја правата страна на плочата во факите на долната лева страна од просторот.
2. Поставете ја десната страна од плочата на место.
- **Сл.49:** 1. Плоча 2. Права страна 3. Сопирачка

ПРИЛОГ ЦИКЛОН

Опционален додаток

НАПОМЕНА: Кога го користите додатокот циклон со овој уред, потребна е и свиткана цевка.

- **Сл.50:** 1. Прилог циклон

За прилогот циклон

Користењето на правосмукалката со монтиран прилог циклон ја намалува количината прав што влегува во вреќата за прав, што помага во спречувањето на слабеењето на силата на смукање. Покрај тоа, чистењето по употребата е исто така едноставно.

ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и касетата за батеријата е извадена. Доколку касетата за батеријата е оставена вметната, правосмукалката може неочекувано да стартува и да резултира со сериозна повреда.

ВНИМАНИЕ: Исчистете го мрежестиот филтер од прилогот циклон и вреќата за прав од единицата на чистачот кога ќе се затнат. Континуираната употреба во затната состојба може да резултира со греење или чад.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога додатокот циклон е прикачен, не користете го додатокот во хоризонтална положба или положба свртена нагоре. Тоа може да предизвика затнување на мрежестиот филтер.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш користете ја правосмукалната со монтирана вреќа за прав, дури и кога користите прилог циклон. Користењето на правосмукалната без монтирана вреќа за прав може да резултира со дефект на моторот.

НАПОМЕНА: Пред употреба, проверете дали прилогот циклон, правосмукалната и рамната цевка се правилно блокирани.

НАПОМЕНА: Испразнете ја вреќата за прав од прилогот циклон и вреќата за прав од правосмукалната кога ќе се насобере прашина. Континуираната употреба ќе резултира со помала сила на смукането.

НАПОМЕНА: Додатокот циклон може да го користите со или без функција за заклучување.

НАПОМЕНА: За монтирање или отстранување на додатокот циклон, погледнете во делот „Користење како правосмукалка“.

Фрлање на правот во отпад

Кога правот се насобрал до линијата за наполнетост на кутијата за прав, следете ја постапката подолу и фрлете го правот.

1. Цврсто држете ја кутијата за прав, притиснете ги и држете ги двете копчиња и извадете ја кутијата за прав.

► **Сл.51:** 1. Линија за наполнетост 2. Кутија за прав 3. Копче (две локации) 4. Мрежест филтер

2. Фрлете го правот од внатрешноста на кутијата за прав и извадете ги пращината и правот што се залепени на површината од мрежестиот филтер.

3. Вметнете ја кутијата за прав докрај додека двете копчиња не се заклучат со кликување.

► **Сл.52:** 1. Кутија за прав 2. Копче (две локации)

НАПОМЕНА: Пред повторно стартување, проверете дали прилогот циклон, правосмукалната и рамната цевка се правилно блокирани.

НАПОМЕНА: Доколку силата на смукането не се оправи дури ни по фрлање на правот и чистење на мрежестиот филтер, проверете дали се насобрал прав во вреќата за прав од правосмукалната или дошло до затнување.

Чистење

Кога кутијата за прав ќе се извалка или мрежестиот филтер е затнат, извадете ги и измијте ги со вода. (Погледнете во „Фрлање на правот во отпад“ за постапката на отстранување.)

Пред повторно монтирање и употреба, темелно исушете ги деловите.

► **Сл.53:** 1. Кутија за прав 2. Мрежест филтер

Кога мрежестиот филтер лошо ќе се извалка, исчистете го во следниве постапки.

1. Свртете го мрежестиот филтер во насока спротивна од стрелките на часовникот и извадете го додека куките се отклучени.

► **Сл.54:** 1. Мрежест филтер 2. Кука

2. Отстранете го правот на мрежестиот филтер и потоа измијте го со вода. Потоа темелно исчистете го.

3. Вметнете го мрежестиот филтер во основата додека куките се порамнети со портата. Свртете го мрежестиот филтер во насока на стрелките на часовникот додека куките не се заклучат со кликување. Осигурете се дека мрежестиот филтер е цврсто монтиран.

► **Сл.55:** 1. Мрежест филтер 2. Кука 3. Отвор

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВАЖНО: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со производот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Некои додатоци може да не се монтираат според комбинацијата на делови. Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Црево (за вид правосмукалка)
- Црево (за вид отстранување на правот)
- Продолжна цевка
- Флексибилен гумен додаток
- Наставка во облик на Т
- Додаток за седишта
- Додаток за агли
- Четка за полици
- Кружна четка
- Состав од свиткана цевка
- Филтер-вреќа
- Вреќа за прав
- Преден додаток
- НЕРА филтер
- Цевка
- Покривка за појасот
- Прилог циклон
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

УПОЗОРЕЊЕ

- За кориснике у Европи: Деца старија од 8 година, особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима, као и особе без искуства и знања, могу да користе овај уређај ако су под надзором или су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и разумеју потенцијалне опасности у вези са његовом употребом. Деца не смеју да се играју уређајем. Деца не смеју да чисте уређај и да обављају корисничко одржавање без надзора.
- За кориснике у осталим деловима света: Уређај није намењен да га користе особе (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или које немају искуство и знање, осим ако нису под надзором и не добијају упутства за употребу уређаја од особе одговорне за вашу безбедност.
- Обавезно надгледајте децу како бисте били сигурни да се неће играти уређајем.
- **ПАЖЊА:** Пре обављања било каквог одржавања искључите уређај са напајања. Периодично обављајте одржавање уређаја.
- Обавезно извадите пуњиве батерије из уређај пре пуњења.
- Да бисте уклонили или убацили батерију, уложак извучите из алата док притискате дугме на предњој страни уложка.
- Истрошене батерије се морају извадити из уређаја и одложити на безбедан начин. Поштујте локалне прописе у вези са одлагањем батерија.
- Ако одлажете уређај који се неће користити током дужег периода, потребно је да извадите батерије.
- Прикључци не смеју да буду кратко спојени.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Неки горенаведени улошки батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене уложке батерије и пуњаче. Коришћење других уложка батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		VC011G
Капацитет	Филтер кеса	6,0 л
	Врећа за прашину	5,5 л
Макс. запремина ваздуха (Са цревом пречника Ø32 мм x 1,0 м)		2,4 м³/мин
Вакуум		20 kPa
Димензије (Д x Ш x В) (без појаса, са BL4050F)		336 мм x 185 мм x 543 мм
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Нето тежина		6,4 – 9,5 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина не укључује други прибор осим уложка батерије. У табели су приказане најлакше и најтеже комбинације тежине уређаја и уложка батерије.
- Дужина достављеног црева се разликује у зависности од земље.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Немојте да користите извор напајања са каблом, на пример адаптер за батерије или преносиво напајање, са овим уређајем. Кабл таквог извора напајања може да омета рад и може да доведе до телесних повреда.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Будите нарочито пажљиви и опрезни.



Репрезентативна батерија која се примењује за производ.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагањању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означавава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Овај уређај је намењен за сакупљање суве прашине. Овај уређај је погодан за комерцијалну употребу, на пример у хотелима, школама, болницама, фабрикама, продавницама, канцеларијама и просторима за издавање.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60335-2-69:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 70 dB (A) или мање
Несигурност (K): 2,5 dB (A)

Ниво буке током рада може да премаши 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN60335-2-69:
Режим рада: резање плоча
Вредност емисије вибрација ($a_{h,D}$): 2,5 m/s^2 или мања
Несигурност (K): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Безбедносна упозорења за бежични усисивач

▲ УПОЗОРЕЊЕ: ВАЖНО ПАЖЉИВО
ПРОЧИТАЈТЕ сва безбедносна упозорења и
упутства ПРЕ КОРИШЋЕЊА. Непоштовање
упозорења и упутстава може изазвати струјни
удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

1. Пре коришћења проверите да ли ће усисивачем руковати особе које су прошле одговарајућу обуку за његово коришћење.
 2. Немојте да користите усисивач без филтера. Одмах замените оштећени филтер.
 3. Немојте да усисавате запаљиве материјале, петарде, неугашене цигарете, врео пепео, вреле металне опилке, оштре предмете као што су жилети, игле, поломљено стакло и слично.
 4. НЕМОЈТЕ НИКАДА да КОРИСТИТЕ УСИСИВАЧ у БЛИЗИНИ БЕНЗИНА, ПЛИНА, ФАРБЕ, ЛЕПКА и ДРУГИХ ЕКСПЛОЗИВНИХ МАТЕРИЈА. Прекидач варнички када се укључује и искључује. Исто важи и за електромотор током коришћења. Може доћи до опасне експлозије.
 5. Овај усисивач није погодан за сакупљање опасних честица прашине.
 6. Никада не усисавајте токсичне, канцерогене, запаљиве или друге опасне материјале као што су азбест, арсеник, баријум, берилијум, олово, пестициди или други материјали опасни по здравље.
 7. Немојте да користите усисивач напољу по киши.
 8. За Финску, ова машина не сме да се користи на отвореном при ниској температури.
 9. Немојте да користите усисивач у близини топлотних извора (шпорета итд.).
 10. Водите рачуна да не блокирате вентилационе отворе. Ови отвори омогућавају хлађење мотора. Пазите да не запустите отворе да мотор не би прегорео због недостатка вентилације.
 11. Увек морате имати одговарајући ослонац и одржавати равнотежу.
 12. Немојте да савијате и вучете црево или газите по њему.
 13. Одмах искључите усисивач ако приметите да лоше ради или да не ради нормално.
 14. УКЛОНИТЕ БАТЕРИЈЕ. Искључите га када га не користите, пре сервисирања и приликом замене прибора.
 15. Очистите и сервисирајте усисивач одмах након сваке употребе како би остао у беспрекорном стању.
 16. ПАЖЉИВО ОДРЖАВАЈТЕ УСИСИВАЧ. Редовно чистите усисивач за квалитетнији и безбеднији рад. Придржавајте се упутстава за замену прибора. Ручке морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља нити мазива.
17. ПРОВЕРИТЕ ДА ЛИ ИМА ОШТЕЋЕНИХ ДЕЛОВА. Пре следећег коришћења усисивача, штитник или неки други оштећени део треба детаљно да прегледате и да процените да ли ће исправно да ради и обавља своју функцију. Проверите усклађеност покретних делова, спојеве покретних делова, ломове делова, монтажу и све друге услове који могу да утичу на рад алата. Штитник или неки други оштећени део треба да поправи или замени овлашћени сервис осим ако није другачије наведено на неком другом месту у овом приручнику са упутствима. Неисправне прекидаче треба да замени овлашћени сервис. Немојте да користите усисивач ако не можете да га укључите и искључите помоћу прекидача.
 18. РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ. За сервисирање користите истоветне резервне делове.
 19. Када није у употреби, усисивач увек држите у затвореном простору.
 20. Чувајте свој усисивач. Грубим руковањем можете покварити и најотпорнији усисивач.
 21. Немојте да покушавате да чистите спољни или унутрашњи простор у којем се налазе бензин, разређивач или хемијска средства за чишћење. Могу да се појаве пукотине и може доћи до губитка боје.
 22. Немојте да користите усисивач у затвореном простору са запаљивим, експлозивним или токсичним испарењима од уљаних боја, разређивача за фарбу, бензина, неких супстанци за заштиту од мољаца, као ни у просторијама у којима је присутна запаљива прашина.
 23. Немојте да користите усисивач док сте под дејством наркотика или алкохола.
 24. Основно безбедносно правило је да се користе заштитне наочаре или наочаре са бочним штитницима.
 25. Користите маску у веома прашњавим просторијама.
 26. Немојте да додирујете батерије и усисивач мокрым рукама.
 27. Будите нарочито пажљиви када чистите док сте на степеницама.
 28. Немојте да користите усисивач као столицу или подлогу за рад. Ако уређај падне, можете да се повредите.
- Коришћење и одржавање алата са батеријом
1. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
 2. Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
 3. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да пресплоје два прикључка. Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.

4. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара. Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
5. Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани. Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.
6. Немојте да излагате батерију или алат ватри или високој температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима. Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовате пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.

Сервисирање

1. Електрични алат треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове. То ће омогућити безбедно коришћење електричног алата.
2. Никада немојте сервисирати оштећене батерије. Сервисирање батерија треба обављати само произвођач или овлашћени добављач услуга.
3. Пратите упутства за подмазивање и замену додатног прибора.
4. Ручке морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља ни мазива.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жљебовима улошка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегревања алата или улошка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовате пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегревања.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.



ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција уређаја, увек се уверите да сте искључили уређај и уклонили уложке батерија.

Постављање и уклањање уложка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите уређај пре него што поставите или уклоните уложак батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто уређај и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако уређај и уложак батерије не budete држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте поставили уложке батерија, поравнајте језичке на њима са жлебовима на кућишту и гурните их на место. Гурните их до краја тако да легну на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвене индикаторе као што је приказано на слици, уложци батерија нису потпуно закрључани.

Да бисте уклонили уложке батерија, клизањем их извуците из кућишта батерије док држите притиснутим дугмад на предњој страни уложака.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Десни уложак батерије 4. Леви уложак батерије

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, може да испадне из уређаја и повреди вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Усисивач има двострука лежишта за батерију. Можете изабрати да га користите са dupлим батеријама или појединачном батеријом, у складу са вашим потребама.

Са двоструким батеријама

Непрекидан рад са две батерије омогућава дуже време рада и ефикасније чишћење. Када се једна батерија испразни, усисивач се аутоматски пребације на други извор напајања како би могао да настави рад са другом батеријом.

НАПОМЕНА: Десно лежиште за батерију (са предње стране усисивача) има приоритет над левим лежиштем за батерију. Лево лежиште за батерију се препознаје као извор напајања само ако у десном лежишту за батерију није постављена батерија или ако се батерија у десном лежишту за батерију испразни.

НАПОМЕНА: Можете да уклоните батерију из десног лежишта за батерију и да је напуните након што усисивач пребаци извор напајања из десног лежишта за батерију на лево без потребе да прекидате рад. Да бисте вратили приоритет десном лежишту за батерију након постављања напуњене батерије, поново покрените усисивач.

НАПОМЕНА: Када усисивач пребаци извор напајања са прве батерије на другу, може бити потребно привремено прекида рада, што ће довести до благог губитка усисавања. Ово не представља квар, тако да ће се усисивач обновити и наставити са радом одмах након паузе.

Са једном батеријом

Само једна батерија је потребна као извор напајања у десном или левом лежишту за батерију. Усисивач аутоматски одређује које лежиште за батерију је доступно.

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на уложку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампце ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика2:** 1. Индикаторске лампце 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампце			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Тренће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Морате је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Приказ преосталог капацитета батерије на прекидачу

Преостали капацитет батерије се може проверити на прекидачу. Притисните дугме  да бисте видели преостале капацитете батерија. „L“ и „R“ на прекидачу одговарају левом, односно десном улошку батерије. Пратите ове индикаторе када мењате уложак батерије.

► **Слика3:** 1. Индикатор батерије 2. Дугме за проверу батерије/ЛЕД светло 

Статус индикатора батерије			Преостали капацитет батерије
Укључено 	Искључено 	Трепће 	
			Од 50% до 100%
			Од 20% до 50%
			Од 0% до 20%
			Напуните батерију

Систем за заштиту уређаја/ батерије

Овај уређај је опремљен системом за заштиту уређаја/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања уређаја и батерије. У овој ситуацији, индикатор батерије светли као што је наведено у следећој табели.

Статус индикатора батерије			Статус
Укључено 	Искључено 	Трепери 	
			Заштита од преоптерећења (батерија) / Заштита од прегревања (батерија) / Заштита од прекомерног пражњења
			Заштита од прегревања (уређај)

Уређај и ЛЕД светло ће се аутоматски зауставити током рада ако уређај или батерија доспеју у неко од следећих стања:

Заштита од преоптерећења

Када се уређајем/батеријом рукује тако да се вуче превише струје, уређај аутоматски престаје са радом. У овој ситуацији, искључите уређај и престаните са употребом која је довела до његовог преоптерећења. Затим укључите уређај да бисте га поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се уређај/батерија прегреје, уређај се аутоматски зауставља. У том случају, сачекајте да се уређај/батерија охлади пре него што поново укључите уређај.

Заштита од превеликог пражњења

Када се капацитет батерије смањи, уређај се аутоматски искључује. Ако производ не ради чак ни када се активирају прекидачи, уклоните батерију из уређаја и напуните је.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу довести до оштећења уређаја и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се уређај привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите уређај, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се уређај и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Положај прекидача

Прекидач може да се закачи на обе стране доњег ремена. Поставите кабл тако да вам прекидач буде на жељеној страни. Да не би дошло до оштећења кабла, провучите кабл кроз жлеб као што је приказано.

► **Слика4:** 1. Жлеб 2. Кабл

Подесиви ремени

Затегнутост појасева за рамена и затегнутост доњег и горњег ремена може да се подеси. Најпре провучите руке кроз рамене појасеве, а онда затегните доњи и горњи ремен. За затезање, повуците крај траке као што је приказано. За отпуштање, подигните крај причвршћивача.

Доњи ремен

► **Слика5:** 1. Каиш 2. Причвршћивач

Рамени појасеви

► **Слика6:** 1. Каиш 2. Причвршћивач

Горњи ремен

► **Слика7:** 1. Каиш 2. Причвршћивач

Ручка за ношење

Када преносите кућиште усисивача, увек га држите за ручку за ношење.

► **Слика8:** 1. Ручка за ношење

Функционисање прекидача

Да бисте укључили усисивач, једноставно притисните дугме ①. Да бисте га искључили, притисните још једном дугме ①. Усисну снагу усисивача можете да промените у четири корака притиском на дугме ②. Сваким притиском на ово дугме понавља се режим 1 до 4 у циклусу.

► **Слика9:** 1. Дугме за промену усисне снаге ②. Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ ИСКЉУЧИВАЊЕ ①

Ниво	Индикација	Режим
1		Тихи режим
2		Режим нормалне брзине
3		Режим велике брзине
4		Режим највеће брзине

НАПОМЕНА: Усисну снагу можете да промените пре него што укључите чистач.

НАПОМЕНА: Чистач започиње рад истом усисном снагом као и при последњем раду.

НАПОМЕНА: Ако уклоните батерију одмах након искључивања уређаја, док се мотор ротира, усисивач можда неће започети рад са истом усисном снагом као и при последњем раду.

ЛЕД светло

ЛЕД светло је постављено на предњу страну прекидача како би олакшало рад у мрачном простору. Притисните и држите дугме ③ да бисте укључили светло. Да бисте га искључили, поново притисните и држите дугме ③.

► **Слика10**

⚠ ПАЖЊА: Немојте да гледате у лампу ни директно у извор светлости. Никада не усмеравајте светло у очи других људи.

НАПОМЕНА: ЛЕД светло се аутоматски искључује када усисивач не ради више од 10 минута.

Трака за црево

Траку за црево можете да користите за држање цеви или савитљиве гумене млазнице.

Да бисте причврстили црево за кућиште усисивача, провучите траку за црево кроз жлеб на усисивачу. Можете да поставите траку за црево и на другу страну.

► **Слика11:** 1. Трака за црево 2. Жлеб 3. Црево

Омче на доњем ремену могу да се користе за ношење млазница, као на слици.

► **Слика12:** 1. Омча 2. Млазница

Кука црева

Када прекинете рад, куку на склопу савијене цеви можете да користите за качење цеви на viseћи део доњег ремена.

► **Слика13:** 1. Кука 2. Доњи ремен 3. Висећи део

СКЛАПАЊЕ

⚠ ПАЖЊА: Увек проверите да ли је уређај искључен и да ли је уложак батерије извађен пре обављања неког рада на уређају.

Склапање црева

Уметните обруч црева у кућиште усисивача и окрените га у смеру кретања казаљке на сату.

► **Слика14:** 1. Обруч црева 2. Кућиште усисивача

Коришћење за усисавање

Постављање склопа савијене цеви

Опциони додатни прибор

НАПОМЕНА: Овај поступак није неопходан ако се ваш модел испоручује са склопом савијене цеви који је постављен на црево.

НАПОМЕНА: Постоје две врсте склопа савијене цеви: један са продужном цеви на извлачење и са продужном цеви са прстеном. Ако припремате склоп савијене цеви, одаберите одговарајући за жељену врсту продужне цеви.

Склоп савијене цеви се користи за повезивање продужне цеви или млазнице за усисавање са овим производом.

Ако желите да користите овај производ као усисивач, поставите склоп савијене цеви на црево.

За склоп савијених цеви помоћу завртања

Да бисте поставили склоп, одвртите предњи прикључак са црева и причврстите наглавак на склоп савијене цеви на цреву.

Олабавите наглавак склопа савијене цеви на цреву да бисте скинули склоп.

► **Слика15:** 1. Црево 2. Склоп савијене цеви 3. Наглавак

За склоп савијених цеви са затварањем

Убаците крај црева у склоп савијене цеви да бисте га поставили. Проверите да ли су језици на крају црева ушли у отворе на склопу савијене цеви. Да бисте уклонили склоп савијене цеви, повуците га и истовремено притискајте језичке на крају црева.

- **Слика16:** 1. Крај црева 2. Језичак 3. Отвор
4. Склоп савијене цеви

Спајање млазнице и цеви

Опциони додатни прибор

НАПОМЕНА: Врста млазнице и цеви које се испоручују уз производ се разликују у зависности од земље. У неким земљама млазница и цев се не испоручују уз производ.

1. Убаците млазницу у продужну цев уз окретање.
► **Слика17:** 1. Продужна цев 2. Савитљива гумена млазница 3. Угаона цев 4. Млазница за под/тепих у облику слова т

При употреби млазнице за под/тепих у облику слова т, можете променити режим у зависности од места.

— Режим за под: погодан за глатку површину као што је тврди под

— Режим за тепих: погодан за чупаву површину као што је тепих или простирка

- **Слика18:** 1. Дугме за промену режима 2. Режим за под 3. Режим за тепих

НАПОМЕНА: Ако убаците млазницу уз окретање, она може безбедно да се постави у продужну цев.

НАПОМЕНА: За модел са цревом од $\varnothing 38$ мм и предњим прикључком 38, спојите испоручену млазницу на алуминијумску савијену цев/алуминијумску праву цев.

2. Пратите следеће поступке у зависности од врсте продужне цеви:

НАПОМЕНА: Продужна цев на извлачење и продужна цев са прстеном нису међусобно компатибилне. Ако желите да уместо продужне цеви на извлачење користите продужну цев за прстеном или обратно, промените и склоп савијене цеви.

Продужна цев на извлачење

Ставите кућиште усисивача на рамена, а затим убаците продужну цев у склоп савијене цеви тако да клике на месту. За скидање цеви, притисните дугме и извадите продужну цев.

- **Слика19:** 1. Склоп савијене цеви 2. Дугме
3. Продужна цев на извлачење
4. Савитљива гумена млазница

Дужина цеви може да се подеси.

Подесите дужину цеви притиском на дугме за извлачење. Када пустите дугме за извлачење, дужина цеви се фиксира.

- **Слика20:** 1. Дугме за извлачење

Продужна цев са прстеном

Ставите кућиште усисивача на рамена, а затим убаците продужну цев у склоп савијене цеви уз окретање. За скидање цеви, извадите је уз окретање.

- **Слика21:** 1. Склоп савијене цеви 2. Продужна цев са прстеном 3. Савитљива гумена млазница

НАПОМЕНА: Савитљив гумена млазница може да буде прикључена директно на склоп савијене цеви без закључавања цеви.

Дужина цеви може да се подеси.

Олабавите прстен на цеви и подесите дужину цеви. Затегните прстен кад постигнете жељену дужину.

- **Слика22:** 1. Прстен

Алуминијумска савијена цев/алуминијумска права цев

(Само за модел са цревом од $\varnothing 38$ мм и предњим прикључком 38)

Ставите кућиште усисивача на рамена, а затим убаците цев у предњи прикључак уз окретање. За скидање цеви, извадите је уз окретање.

- **Слика23:** 1. Предњи прикључак 38
2. Алуминијумска савијена цев
3. Алуминијумска права цев
4. Млазница

Две алуминијумске праве цеви

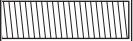
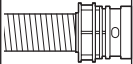
Ставите кућиште усисивача на рамена, а затим убаците цеви уз окретање. За скидање цеви, извадите је уз окретање.

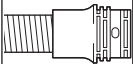
- **Слика24:** 1. Склоп савијене цеви
2. Алуминијумска права цев 1
3. Алуминијумска права цев 2

Повезивање алата

НАПОМЕНА: Ако је склоп савијене цеви прикључен на црево, уклоните га пре рада.

За прикључивање алата на усисивач потребно је наменско црево и/или додатни делови. У зависности од модела усисивача, потребно је заменити црево и/или припремити додатне делове. Детаље потражите у следећој табели.

Пречник достављеног црева	Врста краја црева	Радња
$\varnothing 28$ мм		Поставите предњи прикључак.
	без дела	
		Замените крај црева (део за затварање) предњим прикључком. Крај црева може да се уклони окретањем налево.
	са делом за затварање	

Пречник достављеног црева	Врста краја црева	Радња
ø32 мм		Уместо црева користите црево за избацивање прашине (ø28 мм, са предњим прикључком).
	са делом за затварање	
ø38 мм		Уместо црева користите црево за избацивање прашине (ø28 мм, са предњим прикључком).
	са делом за затварање	
		Поставите спојницу 22–38 или предњи прикључак 24.
	са предњим прикључком 38	

НАПОМЕНА: Увек користите одговарајући предњи прикључак. Када користите предњи прикључак 24, поставите га у предњи прикључак 22 који је спојен на црево.

► **Слика25:** 1. Предњи обруч 22 2. Предњи обруч 24

Коришћење црева за избацивање прашине од ø28 мм

1. Поставите предњи прикључак на црево за избацивање прашине. Када повежете предњи прикључак, проверите да ли је добро притегнут на црево.

2. Повежите предњи прикључак са отвором за избацивање на алату.

► **Слика26:** 1. Предњи прикључак 2. Отвор за избацивање 3. Црево

Предњи прикључак се може одспојити окретањем у смеру супротном од смера казаљке на сату док држите црево.

Коришћење црева од ø38 мм са предњим прикључком 38

1. Уметните спојницу или предњи прикључак у улазни део црева уз окретање, у зависности од алата који повезујете.

2. Повежите предњи прикључак са отвором за избацивање на алату.

► **Слика27:** 1. Спојница 2. Предњи прикључак 3. Отвор за избацивање 4. Црево

Да бисте скинули спојницу и предњи прикључак, примените поступак обрнутим редоследом.

Постављање филтер кесе/вреће за прашину

Опциони додатни прибор

ПАЖЊА: Немојте користити оштећену филтер кесу. Увек користите усисивач са правилно постављеном филтер кесом. У супротном усисана прашина или честице могу да буду испуштене из усисивача и могу да изазову болести респираторног система код оператора.

Пре употребе усисивача поставите или врећу за прашину или филтер кесу.

- Врећу за прашину можете да користите више пута након што је испразните.
- Филтер кеса се баца. Баците целу филтер кесу без пражњења када се напуни.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако је филтер кеса пуна, замените је новом. Ако је врећа за прашину већ пуна, испразните је. Коришћење пуне филтер кесе/вреће за прашину може довести до смањења усисне снаге.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте спречили да прашина доспе у мотор:

- Постарајте се да пре употребе буду постављени филтер кеса/врећа за прашину.
- Немојте користити оштећену или поцепану врећу.

У супротном, мотор може да се поквари.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да савијате картон на њеном отвору када постављате филтер кесу/врећу за прашину.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Филтер кеса/врећа за прашину за усисивач је значајна компонента за функционисање уређаја. Коришћење неоригиналне филтер кесе/вреће за прашину може довести до димљења или паљења.

НАПОМЕНА: Када филтер кеса/врећа за прашину нису постављени у усисивач, предњи поклопац кућишта се не затвара до краја.

► **Слика28**

1. Откључајте полуку и отворите предњи поклопац.
► **Слика29:** 1. Полука 2. Предњи поклопац

2. Уметните филтер кесу у отвор на горњој страни простора као што је приказано.

► **Слика30:** 1. Отвор 2. Филтер кеса

Приликом коришћења вреће за прашину, уметните обод вреће за прашину у отвор.

► **Слика31:** 1. Отвор 2. Обод 3. Врећа за прашину

3. Поравнајте отвор филтер кесе са обручем црева и гурните до краја картонски део. Проверите да ли је гумени прстен на филтер кеси постављен преко контура обруча црева.

► **Слика32:** 1. Гумени прстен на филтер кеси 2. Контура на обручу црева 3. Картонски део на филтер кеси 4. Обруч црева

4. Закључајте чврсто предњи поклопац.

ПАЖЊА: Водите рачуна да не укљештите прсте када затварате резу и предњи поклопац.

Прекивач раменог носача

Опциони додатни прибор

Када користите прекривач раменог носача, следите поступак у наставку да бисте га причврстили.

НАПОМЕНА: Приликом постављања прекривача раменог носача, пазите да не замените предњу и задњу страну прекривача раменог носача.

НАПОМЕНА: Прекривач раменог носача се може прати. Примените упутства за прање са етикете.

► Слика33

1. Раширите прекривач раменог носача преко раменог носача.

► Слика34

2. Причврстите каишеве за раме за рамени носач помоћу причвршћивача са чичак-траком на прекривачу раменог носача. Закачите траку прекривача раменог носача на рамени носач.

► Слика35

РАД

▲УПОЗОРЕЊЕ: Руковаоци треба да прођу одговарајућу обуку за коришћење усисавача.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Усисивач није предвиђен за скупљање опасне прашине.

▲ПАЖЊА: Усисивач је намењен само за коришћење на сувом.

▲ПАЖЊА: Током рада водите рачуна о усисивачу који је на вашим леђима. Можете да изгубите равнотежу ако кућиште усисивача удари у зид или се црево закачи за препреке.

1. Ставите кућиште усисивача на рамена и причврстите горњи и доњи ремен. Подесите затегнутост по потреби.

► Слика36

2. Притисните дугме ① да бисте започели усисавање. Ако желите да промените усисну снагу, притискајте дугме ② док не изаберете жељену усисну снагу.

Притисните дугме ① да бисте зауставили усисавање.

► Слика37

Током рада, закачите прекидач на D-прстен или на viseћи део доњег ремена. Кука може да буде благо накривљена унапред када је закачена на viseћи део.

► Слика38: 1. D-прстен 2. Viseћи део

3. Замените филтер кесу када се напуни. Отворите предњи поклопац и извадите филтер кесу. Повуците траку поред отвора филтер кесе да бисте затворили филтер кесу и одложили је целу.

► Слика39: 1. Трака

Када користите врећу за прашину, извадите врећу за прашину и уклоните прашину тако што ћете ослободити резу.

► Слика40: 1. Реза

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте стављати филтер кесу/вреду за прашину или друге тешке објекте на предњи поклопац. Уређај може да падне.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Периодично проверавајте да ли је филтер кеса пуна. Коришћење пуне филтер кесе може довести до смањења усисне снаге.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте користити већ коришћену филтер кесу. Филтер кеса је намењена за једнократну употребу. Поновно коришћење филтер кесе може довести до запушења филтера и оштећења усисивача. Ако желите да користите кесу више пута, онда користите врећу за прашину.

ОДРЖАВАЊЕ

▲ПАЖЊА: Пре него што почнете са прегледом или одржавањем, уверите се да је уређај искључен и да је уложак батерије уклоњен.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Чишћење НЕРА филтера

▲ПАЖЊА: Немојте користити усисивач без филтера и немојте га користити ако је филтер заправљан или оштећен. Усисана прашина или честице могу да буду испуштене из усисивача и могу да изазову болести респираторног система код оператора.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте одржали оптималну усисну снагу и чисте издувне канале, периодично чистите филтере. Ако не можете да постигнете жељену усисну снагу, чак и након чишћења, замените филтер новим филтером.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да не би дошло до оштећења филтера, немојте користити следеће алате и сличне ствари за чишћење:

- Распршивач ваздуха
- Перач високог притиска
- Алате направљене од тврдих материјала, као што су металне четке

1. Отворите предњи поклопац и извадите филтер кесу/вреду за прашину. Отпустите куку на филтеру и уклоните је са кућишта усисивача.

► Слика41: 1. Кука 2. НЕРА филтер

2. Истресите прашину са филтера. Филтер се може опрати водом. Испирајте прашину и честице са филтера на сваких месец дана или два месеца. Након тога потпуно осушите филтер у тамној и добро проветреној просторији како бисте спречили појаву непријатних мириса или квар.

3. Да бисте поставили филтер, уметните страну без кука у жлеб и притисните филтер док се куке не учврсте тако што кликну на месту.

► **Слика42:** 1. Жлеб 2. НЕРА филтер 3. Кука

Чишћење сунђерастог филтера

ПАЖЊА: Након чишћења сунђерастих филтера обавезно их поново поставите у усисивач. Ако их оперете у води, добро их осушите пре постављања. Недовољно осушени сунђерасти филтери могу да скрате радни век мотора.

Сунђерасти филтери испод НЕРА филтера спречавају да прашина уђе у мотор.

1. Уклоните сунђерасте филтере из усисивача.

► **Слика43:** 1. Сунђерасти филтер

2. Обришите и руком истресите прашину са сунђерастих филтера. Када су сунђерасти филтери зачепљени, оперите их у води са сапуницом.

► **Слика44**

3. Поставите сунђерасте филтере у њихов првобитни положај.

Чишћење вреће за прашину

Редовно чистите врећу за прашину сапуном и водом. Окрените врећу за прашину наопачке и уклоните лепљиву прашину. Нежно оперите рукама и добро исперите водом. Потпуно осушите пре уметања у усисивач.

► **Слика45**

ОБАВЕШТЕЊЕ: Влажна врећа за прашину умањује учинак као и век трајања мотора.

Чишћење запушења

Приликом чишћења запушења, скините црево или продужну цев или склоп савијене цеви да бисте проверили унутрашњост. Погледајте одељак за постављање склопа савијене цеви.

Чишћење простора за филтер кесу/врећу за прашину

Овај уређај је опремљен системом за уклањање прашине. Када ходате док носите усисивач, опруге испод плоче тресу плочу и отресају прашину са филтер кесе/вреће за прашину.

Када чистите простор за филтер кесу/врећу за прашину, уклоните и обришите унутрашњу плочу.

► **Слика46:** 1. Плоча

Уклањање плоче

1. Скините НЕРА филтер. Погледајте у одељку о чишћењу НЕРА филтера како да га уклоните.

2. Притисните плочу надоле и повлачите је улево док плоча не додирне зид.

3. Подигните десну страну плоче нагоре и извадите плочу.

► **Слика47:** 1. Плоча

Плочу подупири три опруге.

Ако су опруге спале са избочина, поново их причврстите као на слици.

► **Слика48:** 1. Дугачка опруга 2. Кратка опруга 3. Избочина

НАПОМЕНА: Причврстите опруге тако да додирују основу плана.

Причвршћивање плоче

1. Уметните краћу страну плоче на хваталке на доњој левој страни простора.

2. Поставите десну страну плоче на место.

► **Слика49:** 1. Плоча 2. Краћа страна 3. Хватаљка

ДОДАТАК ЗА ЦИКЛОН

Опциони додатни прибор

НАПОМЕНА: Када користите додатак за циклон са овим уређајем, потребна је и савијена цев.

► **Слика50:** 1. Додатак за циклон

О додатку за циклон

Коришћење чистача са постављеним додатком за циклон смањује количину прашине која улази у врећу за прашину и на тај начин спречава да се снага усисавања смањи. Поред тога, чишћење након употребе је такође једноставно.

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен. Ако је уложак батерије уметнут, чистач може неочекивано да се покрене и доведе до телесне повреде.

ПАЖЊА: Очистите мрежасти филтер додатка за циклон и врећу за прашину јединице чистача када се запусте. Ако наставите да користите чистач у запушеном стању, може доћи до загревања или дима.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када је додатак за циклон постављен, немојте да користите додатак за циклон у хоризонталном или усправном положају. У супротном, мрежасти филтер може да се запусте.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Увек користите чистач са постављеном врећом за прашину чак и када користите додатак за циклон. Коришћење чистача без постављене вреће за прашину може да доведе до кvara мотора.

НАПОМЕНА: Пре употребе проверите да ли су додаток за циклон, чистач и права цев правилно причвршћени.

НАПОМЕНА: Испразните кућиште за прашину додатка за циклон и врећу за прашину чистача када се накупи прашина. Ако наставите да користите чистач, снага усисавања може да се смањи.

НАПОМЕНА: Додатак за циклон можете да користите са функцијом закључавања и без ње.

НАПОМЕНА: Да бисте поставили или уклонили додаток за циклон, погледајте одељак „Коришћење за усисавање“.

Одлагање прашине

Када се прашина накупи до пуне линије кућишта за прашину, следите поступке у наставку и одложите прашину.

1. Чврсто држите кућиште за прашину, притисните и држите два дугмета и уклоните кућиште за прашину.

► **Слика51:** 1. Пуна линија 2. Кућиште за прашину 3. Дугме (два места) 4. Мрежасти филтер

2. Одложите прашину унутар кућишта за прашину и уклоните прашину и прах накупљен на површини мрежастог филтера.

3. Уметните кућиште за прашину скроз до краја, док не чујете да су два дугмета улегла.

► **Слика52:** 1. Кућиште за прашину 2. Дугме (два места)

НАПОМЕНА: Пре почетка примене проверите да ли су додаток за циклон, чистач и права цев правилно причвршћени.

НАПОМЕНА: Ако се снага усисавања не врати ни након одлагања прашине и чишћења мрежастог филтера, проверите да ли има прашине у врећи за прашину чистача или је дошло до запушења.

Чишћење

Када се кућиште за прашину запрља или мрежасти филтер запуши, уклоните и исперите их водом. (Погледајте „Одлагање прашине“ ради поступка за уклањање.)

Добро осушите делове пре поновног постављања и коришћења.

► **Слика53:** 1. Кућиште за прашину 2. Мрежасти филтер

Када се мрежасти филтер веома запрља, очистите га предузимајући следеће поступке.

1. Мрежасти филтер окрените налево и уклоните га док су куке откључане.

► **Слика54:** 1. Мрежасти филтер 2. Кука

2. Уклоните прашину са мрежастог филтера, а затим га исперите водом. Након тога, добро га осушите.

3. Уметните мрежасти филтер у постоље док су куке поравнате са отвором. Мрежасти филтер окрените надесно док не чујете да су куке улегле. Проверите да ли је мрежасти филтер безбедно постављен.

► **Слика55:** 1. Мрежасти филтер 2. Кука 3. Отвор

ОПЦИОНИ ПРИБОР

ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita производом описаним у овом упутству за употребу.

Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Нека опрема можда неће бити постављена у складу с комбинацијом делова.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Црево (за тип усисивача)
- Црево (за тип за избацивање прашине)
- Продужна цев
- Савитљива гумена млазница
- Млазница у облику слова Т
- Млазница за седишта
- Угаона цев
- Четка за полице
- Округла четка
- Скоп савијене цеви
- Филтер кеса
- Врећа за прашину
- Предњи обруч
- НЕРА филтер
- Цев
- Поклопац кабловског свежња
- Додатак за циклон
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај лаковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

AVERTIZARE

- Pentru utilizatorii din Europa: Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea articolului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să folosească acest aparat ca jucărie. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Pentru utilizatorii din afara Europei: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea articolului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ATENȚIE: Înainte de a efectua orice operație de întreținere, deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Realizați periodic întreținerea aparatului.
- Acumulatorii reîncărcabili trebuie scoși din dispozitiv înainte de încărcare.
- Pentru a scoate sau a monta acumulatorul, glisați cartușului afară din mașină în timp ce apăsați butonul de pe partea frontală a cartușului.
- Acumulatorii epuizați trebuie scoși din dispozitiv și eliminați în siguranță. Urmați reglementările locale privind eliminarea acumulatorilor.
- Dacă dispozitivul urmează să fie depozitat și nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, acumulatorii trebuie scoși.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

SPECIFICAȚII

Model:		VC011G
Capacitate	Sac filtrant	6,0 l
	Sac de praf	5,5 l
Volum maxim de aer (Cu furtun cu diametrul de 32 mm x 1,0 m)		2,4 m³/min
Aspirare		20 kPa
Dimensiuni (L x l x H) (fără centură, cu BL4050F)		336 mm x 185 mm x 543 mm
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Greutate netă		6,4 - 9,5 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea nu include accesoriile, ci cartușul(ele) acumulatorului. Greutatea combinată cea mai mică și cea mai mare a aparatului și cartușului(elor) acumulatorului sunt prezentate în tabel.
- Lungimea furtunului furnizat variază în funcție de țară.

⚠️ AVERTIZARE: Nu utilizați o sursă de alimentare cu cablu, cum ar fi un adaptor de acumulator sau un bloc de alimentare portabil, cu acest aparat. Cablul unei astfel de surse de alimentare poate împiedica utilizarea, ducând la vătămări corporale.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Un acumulator reprezentativ aplicabil pentru acest produs.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat. Acest aparat este potrivit pentru uz comercial, de exemplu, în hoteluri, școli, spitale, fabrici, magazine, birouri și în societăți de închiriere.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-69:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 70 dB(A) sau mai puțin
Marjă de eroare (K): 2,5 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-69:

Mod de lucru: tăiere plăci

Emisie de vibrații ($a_{h,D}$): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unele cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Nu mai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente privind siguranța pentru aspiratorul fără cablu

⚠️AVERTIZARE: IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul va fi utilizat de persoane care au fost instruite în mod adecvat în ceea ce privește utilizarea acestuia.
 2. Nu utilizați aspiratorul fără filtru. Înlocuiți imediat filtrul, dacă acesta este deteriorat.
 3. Nu încercați să colectați materiale inflamabile, artificii, țigări aprinse, cenușă fierbinte, așchii de metal fierbinți, materiale ascuțite precum lame, ace, sticlă spartă sau altele asemenea.
 4. **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ASPIRATORUL ÎN APROPIEREA BENZINEI, GAZELOR, VOPSELELOR, ADEZIVILOR SAU ALTOR SUBSTANȚE EXTREM DE EXPLOZIVE.** Întrerupătorul emite scântei atunci când este PORNIT sau OPRIT. La fel și comutatorul motorului în timpul operării. Poate rezulta o explozie periculoasă.
 5. Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea zonelor cu praf periculoase.
 6. Nu aspirați niciodată materiale toxice, cancerigene, combustibile sau periculoase precum azbest, arsenic, bariu, beriliu, plumb, pesticide sau alte materiale periculoase pentru sănătate.
 7. Nu utilizați niciodată aspiratorul în exterior, în ploaie.
 8. În Finlanda, această mașină nu trebuie utilizată la exterior, la temperatură scăzută.
 9. Nu utilizați în apropierea surselor de căldură (sobe etc.).
 10. Nu blocați orificiile de răcire. Aceste orificii permit răcirea motorului. Blocarea trebuie evitată cu atenție, altfel motorul se va arde în lipsa ventilării.
 11. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.
 12. Nu pliați, nu trageți și nu călcați pe furtun.
 13. Opriti aspiratorul imediat dacă performanțele acestuia se reduc sau dacă observați orice anomalii în timpul operării.
 14. **DECONECTAȚI BATERIILE.** Când nu este utilizat, înainte de service și la schimbarea accesoriilor.
 15. **Curățați și efectuați întreținerea aspiratorului imediat după fiecare utilizare pentru a-l păstra într-o stare de funcționare cât mai bună.**
 16. **ÎNGRIJIȚI ASPIRATORUL.** Păstrați aspiratorul curat pentru o operare cât mai bună și sigură. Respectați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor. Asigurați-vă că mânerul este uscat, curat și fără ulei sau unsoare.
 17. **VERIFICAȚI PENTRU A IDENTIFICA EVENTUALELE COMPONENTE DEFECTE.** Înainte de a continua utilizarea aspiratorului, trebuie să verificați cu atenție dispozitivele de protecție sau alte componente care sunt deteriorate, pentru a stabili dacă aspiratorul va funcționa în mod corespunzător. Verificați alinierea componentelor mobile, funcționarea liberă a componentelor mobile, starea fizică a componentelor, montarea sau orice altă stare care ar putea afecta operarea acestuia. Dispozitivele de protecție și orice altă componentă care este deteriorată trebuie să fie reparate în mod corespunzător de către un atelier de service autorizat, cu excepția cazurilor în care se stipulează în mod diferit într-o altă secțiune a acestui manual de instrucțiuni. Reparați între-rupătoarele defecte în cadrul unui centru de service autorizat. Nu utilizați aspiratorul dacă nu îl puteți porni sau opri de la întrerupător.
 18. **PIESE DE SCHIMB.** La efectuarea operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb identice cu cele înlocuite.
 19. **Atunci când nu utilizați aspiratorul, depozitați-l întotdeauna în interior.**
 20. **Utilizați cu grijă aspiratorul. O manipulare neatență poate cauza defectarea chiar și a celui mai rezistent aspirator.**
 21. **Nu încercați să curățați exteriorul sau interiorul cu benzină, diluant sau alte substanțe chimice de curățare. Pot apărea fisuri și decolorare.**
 22. **Nu utilizați aspiratorul într-un spațiu închis în care vapori inflamabili, explozivi sau toxici sunt emanați de vopsea pe bază de ulei, benzină, unele substanțe de tratare chimică împotriva moliiilor etc. sau în zone în care este prezent praf inflamabil.**
 23. **Nu utilizați aspiratorul atunci când vă aflați sub influența medicamentelor sau alcoolului.**
 24. **Ca regulă de bază de siguranță, utilizați ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale.**
 25. **Utilizați o mască de praf în condiții de lucru cu praf.**
 26. **Nu manipulați niciodată acumulatorul (acumulatorii) și aspiratorul cu mâinile ude.**
 27. **Acordați o atenție specială la curățarea pe trepte.**
 28. **Nu utilizați aspiratorul pe post de scaun sau ca banc de lucru. Acesta poate cădea, cauzând accidentări.**
- Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii**
1. **Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
 2. **Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora.** Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
 3. **Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
 4. **În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta.** Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
 5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateria avariata sau modificata pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
 6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.

7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Service

1. **Mașina electrică trebuie să fie reparată de un expert, folosind piese identice de schimb.** Astfel se mențin siguranța și fiabilitatea mașinii electrice.
2. **Nu reparați niciodată acumulatorul avariat.** Repararea acumulatorului trebuie efectuată numai de către producător sau de furnizorii de service autorizați.
3. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**
4. **Asigurați-vă că aveți mâinile uscate, curate și fără ulei sau unsoare.**

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerăți cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat.** Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**

10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur.** Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
12. **Utilizați acumulatorul numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute.** Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușele acumulatorului sunt scoase înainte de a ajusta sau de a verifica funcționarea aparatului.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriti întotdeauna aparatul înainte de instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului.

ATENȚIE: Țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm aparatul și cartușul acumulatorului, acestea va pot aluneca din mâini, provocând defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și accidentări.

Pentru a monta cartușele acumulatorului, aliniați limbile de pe cartușele acumulatorului cu canelurile din carcasa și introduceți-le în locaș. Introduceți-le complet, până când se fixează în locaș cu un mic clic. Dacă puteți vedea indicatoarele roșii, astfel cum se arată în imagine, acestea nu sunt blocate complet.

Pentru a scoate cartușele acumulatorului, glisați-le din carcasa acumulatorului în timp ce apăsați și mențineți butoanele de pe partea frontală a cartușelor.

► **Fig.1:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul din dreapta al acumulatorului 4. Cartușul din stânga al acumulatorului

ATENȚIE: Introduceți întotdeauna complet cartușul acumulatorului, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din aparat, provocând accidentarea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Aspiratorul are fante duble pentru acumulator. Puteți alege utilizarea fie cu doi acumulatori, fie cu un singur acumulator, în funcție de necesitățile dvs.

Cu doi acumulatori

Utilizarea continuă cu doi acumulatori permite o perioadă de funcționare mai îndelungată și o curățare mai eficientă. Când primul acumulator se descarcă, aspiratorul schimbă automat sursa de alimentare, deci continuă să funcționeze cu al doilea acumulator.

NOTĂ: Fanta dreaptă a acumulatorului (atunci când este orientată spre partea din față a aspiratorului) are prioritate față de fanta stângă a acumulatorului. Fanta stângă a acumulatorului va fi identificată ca sursă de alimentare doar atunci când nu este instalat niciun acumulator în fanta dreaptă sau atunci când se descarcă acumulatorul din fanta dreaptă.

NOTĂ: Puteți să scoateți acumulatorul din fanta dreaptă a acumulatorului și să îl reîncărcați după ce aspiratorul și-a schimbat sursa de alimentare de la fanta dreaptă a acumulatorului la cea stângă, fără oprirea funcționării. Pentru a acorda prioritate fantei drepte a acumulatorului după montarea unui acumulator încărcat, reporniți aspiratorul.

NOTĂ: Când aspiratorul schimbă sursa de alimentare de la primul acumulator la cel de-al doilea, poate fi necesară oprirea temporară a operațiunilor, provocând o ușoară pierdere a aspirației. Aceasta nu este o defecțiune, astfel încât aspiratorul revine la normal și reia operațiunile imediat după pauză.

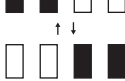
Cu un singur acumulator

Este necesar un singur acumulator ca sursă de alimentare în fanta dreaptă sau cea stângă a acumulatorului. Aspiratorul stabilește automat care fantă a acumulatorului este disponibilă.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.2:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului pe cutia de distribuție

Capacitatea rămasă a acumulatorului poate fi verificată pe cutia de distribuție. Apăsăți  butonul pentru indicarea capacității rămase a acumulatorului.

Literele „L” și „R” de pe cutia de distribuție corespund cartușului din stânga al acumulatorului și, respectiv, celui din dreapta. Respectați indicația când înlocuiți cartușul acumulatorului.

► **Fig.3:** 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare a acumulatorului/lampă cu LED 

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
 Pornit	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			între 50% și 100%
			între 20% și 50%
			între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul

Sistem de protecție aparat/acumulator

Aparatul este echipat cu sistem de protecție a aparatului/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a prelungi durata de funcționare a aparatului și a acumulatorului. În acest caz, indicatorul acumulatorului se aprinde conform tabelului următor.

Stare indicator acumulator			Stare
 Aprins	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Protecție la supraîncălzire (acumulator)/ Protecție la supraîncălzire (acumulator)/ Protecție la supradescărcare
			Protecție la supraîncălzire (aparat)

Aparatul și lampa cu LED se vor opri automat în timpul funcționării dacă aparatul sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când aparatul/acumulatorul este utilizat într-un mod care duce la un consum de curent anormal de ridicat, aparatul se va opri automat. În această situație, opriți aparatul și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitare. Apoi, reporniți aparatul.

Protecție la supraîncălzire

Când aparatul/acumulatorul se supraîncălzeste, aparatul se oprește automat. În această situație, lăsați aparatul/acumulatorul să se răcească înainte de a reporni aparatul.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, aparatul se oprește automat. Dacă produsul nu funcționează deși comutatoarele sunt acționate, scoateți acumulatorii din aparat și încărcați-i.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora aparatul și permite aparatului să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când aparatul a fost oprit temporar sau a fost scos din funcțiune.

1. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați aparatul și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Poziția cutiei de distribuție

Cutia de distribuție poate fi agățată pe oricare dintre părțile centurii inferioare. Aranjați cablul astfel încât cutia de distribuție să ajungă în partea dorită. Pentru a preveni deteriorarea cablului, treceți cablul prin canelură, astfel cum este ilustrat.

► **Fig.4:** 1. Canelură 2. Cablu

Reglarea centurilor

Puteți ajusta curelele de umăr, centurile superioare și inferioare. Mai întâi, introduceți-vă brațele prin centurile de umăr, apoi strângeți centurile inferioare și superioare. Pentru a strânge, trageți de capătul curelei, așa cum este ilustrat. Pentru a slăbi, trageți în sus de capătul dispozitivului de fixare.

Centură inferioară

► **Fig.5:** 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Curele de umăr

► **Fig.6:** 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Centură superioară

► **Fig.7:** 1. Curea 2. Dispozitiv de fixare

Mâner de transport

Apucați întotdeauna de mânerul de transport în timp ce manipulați corpul aspiratorului.

► Fig.8: 1. Mâner de transport

Aționarea întrerupătorului

Pentru a porni aspiratorul, trebuie doar să apăsați butonul ①. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul ①. Puteți schimba puterea de aspirație a aspiratorului în patru etape, apăsând butonul . Fiecare apăsare a acestui buton repetă modurile 1-4 într-un ciclu.

► Fig.9: 1. Buton de schimbare a puterii de aspirație  2. Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) ①

Nivel	Indicație	Mod
1		Mod silențios
2		Mod viteză normală
3		Mod viteză ridicată
4		Mod viteză max.

NOTĂ: Puteți schimba puterea de aspirație înainte de a porni aspiratorul.

NOTĂ: Aspiratorul începe să funcționeze cu aceeași putere de aspirație care a fost setată pentru utilizarea anterioară.

NOTĂ: Dacă scoateți acumulatorul imediat după oprirea aparatului, în timp ce motorul se rotește, este posibil ca aspiratorul să nu înceapă operația cu aceeași putere de aspirație care a fost setată pentru utilizarea anterioară.

Lămpi cu LED-uri

Lampa cu LED este instalată în capătul cutiei de distribuție pentru a ușura operațiunile din zonele întunecate. Apăsați și țineți apăsat butonul  pentru a porni lampa. Pentru oprire, apăsați și țineți apăsat din nou butonul .

► Fig.10

⚠ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină. Nu orientați niciodată lumina spre ochii altor persoane.

NOTĂ: Lampa cu LED se stinge automat atunci când aspiratorul nu este utilizat timp de mai mult de 10 minute.

Bandă furtun

Banda furtunului poate fi utilizată pentru susținerea furtunului sau a duzei flexibile din cauciuc. Pentru a fixa furtunul la corpul aspiratorului, treceți banda furtunului prin fanta de pe corpul aspiratorului. Puteți atașa banda furtunului pe oricare parte.

► Fig.11: 1. Bandă furtun 2. Fantă 3. Furtun

Puteți utiliza buclele de pe centura inferioară pentru a transporta duzele, astfel cum este ilustrat.

► Fig.12: 1. Buclă 2. Duză

Cârlig pentru furtun

Când suspendați operația, cârligul de pe ansamblul tubului cotit poate fi utilizat pentru a agăța tubul de piesa de suspendare a centurii inferioare.

► Fig.13: 1. Cârlig 2. Centură inferioară 3. Piesă de suspendare

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit, iar cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa orice acțiune asupra aparatului.

Asamblarea furtunului

Introduceți manșonul furtunului în corpul aspiratorului și rotiți-l spre dreapta.

► Fig.14: 1. Manșon furtun 2. Corp aspirator

Utilizarea ca aspirator

Atașarea ansamblului tubului cotit

Accesorii opționale

NOTĂ: Nu trebuie să executați această operație dacă modelul dvs. are ansamblul tubului cotit atașat la furtun.

NOTĂ: Există două tipuri de ansambluri ale tubului cotit: unul pentru tubul de extensie cu glisare și unul pentru tubul de extensie cu inel. Dacă pregătiți ansamblul tubului cotit, alegeți-l pe cel adecvat tipului de tub de extensie dorit.

Ansamblul tubului cotit este utilizat pentru conectarea tubului de extensie sau a duzei pentru aspirator la acest produs.

Dacă doriți să utilizați acest produs ca aspirator, atașați ansamblul tubului cotit la furtun.

Pentru ansamblul tubului cotit cu șuruburi

Pentru atașare, deșurubați garnitura frontală de pe furtun și strângeți manșonul ansamblului tubului cotit pe furtun.

Pentru a-l scoate, slăbiți manșonul ansamblului tubului cotit de pe furtun.

► Fig.15: 1. Furtun 2. Ansamblul tubului cotit 3. Manșon

Pentru ansamblul tubului cotit cu montare rapidă

Pentru a-l atașa, introduceți capătul furtunului în ansamblul tubului cotit. Asigurați-vă că aceste clapete de pe capătul furtunului se fixează în orificiile de pe ansamblul tubului cotit.

Pentru a le scoate, trageți ansamblul tubului cotit în timp ce apăsați ambele clapete de pe capătul furtunului.

► **Fig.16:** 1. Capătul furtunului 2. Clapetă 3. Orificiu 4. Ansamblul tubului cotit

Asamblarea duzei și a tubului

Accesorii opționale

NOTĂ: Tipurile de duză și tub atașate produsului variază în funcție de țară. În unele țări, duza și tubul nu sunt incluse.

1. Răsuciți și introduceți duza pe tubul de extensie.

► **Fig.17:** 1. Tub de extensie 2. Duză flexibilă din cauciuc 3. Duză pentru colțuri 4. Duză în formă de T cu comutare pentru covoare/podea

Când utilizați duza în formă de T cu comutare pentru covoare/podea, puteți schimba modul în funcție de loc.

— Modul pentru podea: adecvat pentru un loc neted, cum ar fi o podea dură

— Modul pentru covoare: adecvat pentru un loc pufos, cum ar fi un covor sau o carpetă

► **Fig.18:** 1. Buton de comutare a modurilor 2. Modul pentru podea 3. Modul pentru covoare

NOTĂ: Prin răsucirea duzei în timpul introducerii, duza se fixează bine pe tubul de extensie.

NOTĂ: Pentru modelul cu furtun cu diametrul de 38 mm și garnitură frontală 38, atașați duza furnizată la tubul cotit din aluminiu/țeava dreaptă din aluminiu.

2. Respectați operațiile următoare, în funcție de tipul de tub de extensie:

NOTĂ: Tubul de extensie cu glisare și tubul de extensie cu inel nu sunt compatibile. Dacă doriți să schimbați tubul de extensie cu glisare cu tubul de extensie cu inel sau invers, schimbați și ansamblul tubului cotit.

Pentru tubul de extensie cu glisare

Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi introduceți tubul de extensie în ansamblul tubului cotit până se fixează cu un clic. Pentru deconectare, trageți de tubul de extensie apăsând butonul.

► **Fig.19:** 1. Ansamblul tubului cotit 2. Buton 3. Tub de extensie cu glisare 4. Duză flexibilă din cauciuc

Lungimea tubului poate fi reglată.

Reglați lungimea tubului apăsând pe butonul de glisare. Lungimea este blocată la eliberarea butonului de glisare.

► **Fig.20:** 1. Buton de glisare

Pentru tubul de extensie cu inel

Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi răsuciți și introduceți tubul de extensie în ansamblul tubului cotit. Pentru deconectare, răsuciți și trageți-l în afară.

► **Fig.21:** 1. Ansamblul tubului cotit 2. Tub de extensie cu inel 3. Duză flexibilă din cauciuc

NOTĂ: Duza flexibilă din cauciuc poate fi atașată direct la ansamblul tubului cotit, fără blocarea tubului.

Lungimea tubului poate fi reglată.

Slăbiți inelul de pe tub și reglați lungimea tubului.

Strângeți inelul la lungimea pe care o doriți.

► **Fig.22:** 1. Inel

Pentru tubul cotit din aluminiu/țeava dreaptă din aluminiu

(Doar pentru modelul cu furtun cu diametrul de 38 mm și garnitură frontală 38)

Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi răsuciți și introduceți tubul în garnitura frontală. Pentru deconectare, răsuciți și trageți-l în afară.

► **Fig.23:** 1. Garnitură frontală 38 2. Tub cotit din aluminiu 3. Țeavă dreaptă din aluminiu 4. Duză

Pentru cele două țevi drepte din aluminiu

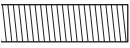
Puneți corpul aspiratorului pe umăr, apoi răsuciți și introduceți țevile. Pentru deconectare, răsuciți și trageți-le în afară.

► **Fig.24:** 1. Ansamblul tubului cotit 2. Țeavă dreaptă din aluminiu 1 3. Țeavă dreaptă din aluminiu 2

Conectarea mașinii

NOTĂ: În cazul în care ansamblul tubului cotit este atașat la furtun, scoateți-l în prealabil.

Pentru a conecta o mașină la aspirator, sunt necesare furtunul dedicat și/sau piesesuplimentare. În funcție de modelul aspiratorului dvs., trebuie să înlocuiți furtunul și/sau să pregătiți piese suplimentare. Consultați următorul tabel pentru detalii.

Diametrul furtunului furnizat	Tipul de capăt al furtunului	Acțiune
diametru de 28 mm		Atașați garnitura frontală.
	fără piesă	
diametru de 32 mm		Înlocuiți capătul furtunului (piesa cu montare rapidă) cu garnitura frontală. Capătul furtunului poate fi scos dacă este rotit spre stânga.
	cu piesă cu montare rapidă	
diametru de 38 mm		Înlocuiți furtunul cu cel pentru extragerea prafului (diametru de 28 mm, cu garnitură frontală).
	cu piesă cu montare rapidă	

Diametrul furtunului furnizat	Tipul de capăt al furtunului	Acțiune
diametru de 38 mm		Înlocuiți furtunul cu cel pentru extragerea prafului (diametru de 28 mm, cu garnitură frontală).
	cu piesă cu montare rapidă	
		Atașați racordul 22-38 sau garnitura frontală 24.
	cu garnitură frontală 38	

NOTĂ: Utilizați întotdeauna o garnitură frontală adecvată. Dacă utilizați garnitura frontală 24, introduceți-o în garnitura frontală 22 care este conectată la furtun.

► **Fig.25:** 1. Garnitură frontală 22 2. Garnitură frontală 24

Dacă folosiți furtunul de extragere a prafului cu diametrul de 28 mm

1. Atașați garnitura frontală la furtun pentru extragerea prafului.

La conectare, asigurați-vă că garnitura frontală este bine prinsă cu șuruburi pe furtun.

2. Conectați garnitura frontală la racordul de evacuare a extragerii al mașinii.

► **Fig.26:** 1. Garnitură frontală 2. Racord de evacuare extragere 3. Furtun

Garnitura frontală poate fi detașată rotind-o spre stânga în timp ce țineți furtunul.

Dacă folosiți furtunul cu diametrul de 38 mm cu garnitură frontală 38

1. Răsuciți și introduceți racordul sau garnitura frontală în piesa de admisie de pe furtun, în funcție de mașina pe care o veți conecta.

2. Conectați garnitura frontală la racordul de evacuare a extragerii al mașinii.

► **Fig.27:** 1. Racord 2. Garnitură frontală 3. Racord de evacuare extragere 4. Furtun

Pentru a scoate racordul și garnitura frontală, executați în ordine inversă operațiile de instalare.

Instalarea sacului filtrant/sacului de praf

Accesorii opționale

⚠ATENȚIE: Nu utilizați un sac filtrant deteriorat. Utilizați întotdeauna aspiratorul cu sacul filtrant corect montat. În caz contrar, praful sau particulele aspirate pot fi evacuate din aspirator și pot provoca boli respiratorii operatorului.

Înainte de a utiliza aspiratorul, montați fie un sac de praf, fie un sac filtrant.

- Sacul de praf poate fi utilizat de mai multe ori dacă este curățat.
- Sacul filtrant este de unică folosință. Când se umple complet sacul filtrant, aruncați-l fără a-l goli.

NOTĂ: Atunci când sacul filtrant este plin, înlocuiți-l cu unul nou. Atunci când sacul de praf este plin, goliți-l. Utilizarea continuă a aspiratorului cu sacul filtrant/sacul de praf plin are ca rezultat o putere de aspirare redusă.

NOTĂ: Pentru a preveni infiltrarea prafului în motor:

- Asigurați-vă că sacul filtrant/sacul de praf este montat înainte de utilizare.
- Nu utilizați un sac rupt sau deteriorat.

În caz contrar, motorul se poate defecta.

NOTĂ: Nu îndoiți cartonul de la admisie atunci când montați sacul filtrant/sacul de praf.

NOTĂ: Sacul filtrant/sacul de praf al aspiratorului reprezintă o componentă importantă pentru păstrarea performanței acestuia. Utilizarea unui sac filtrant/sac de praf care nu este original poate genera fum sau poate provoca aprinderea.

NOTĂ: Atunci când sacul filtrant/sacul de praf nu este montat în aspirator, capacul frontal nu se închide complet.

► **Fig.28**

1. Deblocați pârghia și deschideți capacul frontal.

► **Fig.29:** 1. Pârghie 2. Capac frontal

2. Introduceți sacul filtrant în fanta din partea superioară a camerei, așa cum este ilustrat.

► **Fig.30:** 1. Fantă 2. Sac filtrant

Atunci când utilizați sacul de praf, introduceți marginea sacului de praf în fantă.

► **Fig.31:** 1. Fantă 2. Margine 3. Sac de praf

3. Aliniați oficial sacului filtrant cu manșonul furtunului și împingeți porțiunea din carton până la capăt. Asigurați-vă că inelul din cauciuc de pe sacul filtrant trece peste rama de pe manșonul furtunului.

► **Fig.32:** 1. Inel de cauciuc de pe sacul filtrant
2. Rama de pe manșonul furtunului
3. Porțiunea din carton a sacului filtrant
4. Manșon furtun

4. Blocați bine capacul frontal.

⚠ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele atunci când prindeți cu cârligul dispozitivul de blocare și când închideți capacul frontal.

Capac centură

Accesorii opționali

Atunci când utilizați capacul centurii, urmați procedura de mai jos pentru a-l atașa.

NOTĂ: Atunci când montați capacul centurii, nu confundați partea din față cu partea din spate a capacului centurii.

NOTĂ: Capacul centurii este lavabil. Urmăți instrucțiunile de spălare de pe etichetă.

► Fig.33

1. Fixați capacul centurii pe centură.

► Fig.34

2. Fixați curelele pentru umăr ale centurii cu dispozitivul de fixare de tip arici al capacului centurii. Așezați banda capacului centurii pe centură.

► Fig.35

OPERAREA

⚠️AVERTIZARE: Operatorii trebuie instruiți în mod adecvat în ceea ce privește utilizarea aspiratorului.

⚠️AVERTIZARE: Acest aspirator nu este adecvat pentru aspirarea zonelor cu pulberi periculoase.

⚠️ATENȚIE: Acest aspirator se utilizează doar pe material uscat.

⚠️ATENȚIE: În timpul funcționării, nu uitați de aspiratorul de pe spatele dvs. Vă puteți pierde echilibrul în cazul în care corpul aspiratorului se lovește de perete sau furtunul se agață de un obstacol.

1. Puneți corpul aspiratorului pe umăr și strângeți centurile superioare și inferioare. Reglați tensiunea centurilor după cum este necesar.

► Fig.36

2. Apăsăți butonul  pentru a începe operațiunea de aspirare. Dacă doriți să schimbați puterea de aspirare, apăsați butonul  până ce puterea de aspirare dorită este selectată. Apăsăți butonul  pentru oprire.

► Fig.37

În timpul funcționării, agățați cutia de distribuție pe inelul D sau piesa de suspendare a centurii inferioare. Cârligul poate fi înclinat pentru iluminarea în față atunci când este agățat pe piesa de suspendare.

► Fig.38: 1. Inel D 2. Piesă de suspendare

3. Înlocuiți sacul filtrant atunci când acesta se umple. Deschideți capacul frontal și scoateți sacul filtrant. Trageți banda de pe partea deschiderii pentru a închide sacul filtrant și aruncați sacul filtrant cu totul.

► Fig.39: 1. Bandă

Atunci când se utilizează un sac de praf, scoateți sacul de praf și aruncați praful prin eliberarea dispozitivului de blocare.

► Fig.40: 1. Dispozitiv de blocare

NOTĂ: Nu așezați sacul filtrant/sacul de praf sau alte obiecte grele pe capacul frontal. Aparatul poate cădea.

NOTĂ: Verificați periodic sacul filtrant pentru a observa dacă este plin. Utilizarea continuă a aspiratorului cu sacul filtrant plin are ca rezultat o putere de aspirare redusă.

NOTĂ: Nu reutilizați sacul filtrant. Sacul filtrant este conceput pentru o singură utilizare. Folosirea repetată a unui sac filtrant poate provoca blocarea filtrului și poate deteriora aspiratorul. Dacă doriți să utilizați sacul în mod repetat, utilizați un sac de praf.

ÎNTREȚINERE

⚠️ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este oprit și cartușul acumulatorului este scos, înainte de a executa lucrări de inspecție sau întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Curățarea filtrului HEPA

⚠️ATENȚIE: Nu utilizați aspiratorul fără filtru sau nu continuați utilizarea unui filtru murdar sau deteriorat. Praful sau particulele aspirate pot fi evacuate din aspirator și pot provoca boli respiratorii operatorului.

NOTĂ: Pentru a menține puterea de aspirare optimă și o evacuare curată, curățați periodic filtrul. Dacă nu se obține o putere de aspirare suficientă nici măcar după curățare, înlocuiți filtrul cu unul nou.

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea filtrului, nu utilizați pentru curățarea acestuia următoarele unelte sau articole similare:

- Suflantă
- Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată
- Unelte fabricate din materiale tari precum o perie de sârmă

1. Deschideți capacul frontal și scoateți sacul filtrant/sacul de praf. Eliberați agățătoarea de pe filtru și scoateți-o din corpul aspiratorului.

► Fig.41: 1. Cârlig 2. Filtru HEPA

2. Scuturați filtrul de praf. Filtrul poate fi spălat cu apă. Clătiți praful și particulele de pe filtru la fiecare 1 sau 2 luni. După aceea, uscați complet filtrul într-o zonă întunecoasă și bine ventilată pentru a preveni mirosul neplăcut sau defecțiunile.

3. Pentru a monta filtrul, introduceți partea fără cârlige în canalură, iar apoi împingeți filtrul până când cârligele se fixează cu un clic.

► Fig.42: 1. Canelură 2. Filtru HEPA 3. Cârlig

Curățarea filtrului spongios

⚠️ ATENȚIE: După curățarea filtrelor spongioase, asigurați-vă că le montați în aspirator. Dacă au fost spălate în apă, uscați bine filtrele înainte de a le monta. Filtrele spongioase uscate insuficient pot scurta durata de viață a motorului.

Filtrele spongioase de sub filtrul HEPA împiedică infiltrarea prafului în motor.

1. Scoateți filtrele spongioase din aspirator.

► **Fig.43:** 1. Filtru spongios

2. Ștergeți și scuturați cu mâna praful de pe filtrele spongioase. Când filtrele spongioase sunt înfundate, spălați-le cu apă cu săpun.

► **Fig.44**

3. Montați filtrele spongioase în poziția inițială.

Curățarea sacului de praf

Curățați regulat sacul de praf cu apă și săpun. Întoarceți sacul de praf pe dos și îndepărtați praful lipicios. Spălați ușor cu mâna și clătiți bine cu apă. Uscați-l complet înainte de a-l monta în aspirator.

► **Fig.45**

NOTĂ: Un sac de praf umed reduce performanța de aspirare, precum și durata de funcționare a motorului.

Eliminarea blocajului

Atunci când eliminați blocajul, scoateți furtunul sau tubul de extensie ori ansamblul tubului cotit, pentru a verifica interiorul. Consultați secțiunea pentru atașarea ansamblului tubului cotit.

Curățarea spațiului pentru sacul filtrant/sacul de praf

Acest aparat este echipat cu un sistem de scuturare a prafului. Când mergeți în timp ce transportați aspiratorul, arcurile de sub placă fac să vibreze placa și scutură praful de pe sacul filtrant/sacul de praf. Atunci când curățați spațiul pentru sacul filtrant/sacul de praf, scoateți placa din interior și ștergeți-o.

► **Fig.46:** 1. Placă

Demontarea plăcii

1. Scoateți filtrul HEPA. Consultați secțiunea referitoare la curățarea filtrului HEPA pentru instrucțiuni de demontare.

2. Apăsăți placa și glisați-o spre stânga până când placa atinge peretele.

3. Ridicați partea dreaptă a plăcii și scoateți-o.

► **Fig.47:** 1. Placă

Placa este fixată pe trei arcuri.

Dacă arcurile s-au desprins de pe proeminențe, remontați-le astfel cum este ilustrat.

► **Fig.48:** 1. Arc lung 2. Arc scurt 3. Proeminență

NOTĂ: Fixați bine arcurile astfel încât să atingă rădăcina proeminențelor.

Montarea plăcii

1. Introduceți partea plană a plăcii în opritoarele de pe partea stângă jos a spațiului.

2. Așezați partea dreaptă a plăcii la loc.

► **Fig.49:** 1. Placă 2. Parte plană 3. Opritoare

CICLON PENTRU COLECTAREA PRAFULUI

Accesoriu opțional

NOTĂ: Atunci când utilizați cicloul pentru colectarea prafului cu acest aparat, este necesar și tubul cotit.

► **Fig.50:** 1. Cicloul pentru colectarea prafului

Despre cicloul pentru colectarea prafului

Utilizarea aspiratorului cu cicloul pentru colectarea prafului montat reduce cantitatea de praf care ajunge în sacul de praf, ceea ce ajută la prevenirea diminuării forței de aspirare. În plus, și curățarea după utilizare este simplă.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a executa orice lucrări la mașină, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos. În cazul în care cartușul acumulatorului este lăsat în aspirator, acesta ar putea porni în mod neașteptat și poate provoca vătămări.

⚠️ ATENȚIE: Curățați filtrul cu găuri al cicloului pentru colectarea prafului și sacul de praf al unității aspiratorului atunci când se înfundă. Continuarea utilizării acestora atunci când sunt înfundate poate duce la încălzire sau la apariția emisiilor de fum.

NOTĂ: Când cicloul pentru colectarea prafului este atașat, nu-l utilizați în poziție orizontală sau orientat în sus. În caz contrar, filtrul cu găuri se poate înfunda.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna aspiratorul cu sacul de praf montat, chiar și atunci când utilizați cicloul pentru colectarea prafului. Utilizarea aspiratorului fără sacul de praf montat poate provoca funcționarea necorespunzătoare a motorului.

NOTĂ: Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul, cicloul pentru colectarea prafului și țeava dreaptă sunt blocate în mod corespunzător.

NOTĂ: Goliți cutia pentru praf a cicloului pentru colectarea prafului și sacul de praf al aspiratorului atunci când s-a acumulat praf. Continuarea utilizării va provoca diminuarea forței de aspirare.

NOTĂ: Cicloul pentru colectarea prafului poate fi utilizat cu sau fără funcția de blocare.

NOTĂ: Pentru montarea sau demontarea cicloului pentru colectarea prafului, consultați secțiunea „Utilizarea ca aspirator”.

Eliminarea prafului

Când s-a acumulat praf până la linia de pe cutia de praf care indică nivelul maxim, urmați procedura de mai jos și eliminați praful.

1. Țineți bine cutia pentru praf, apăsați și țineți apăsată cele două butoane și apoi scoateți cutia pentru praf.

► **Fig.51:** 1. Linia care indică nivelul maxim 2. Cutie pentru praf 3. Buton (două locuri) 4. Filtru cu găuri

2. Eliminați praful din cutia pentru praf și îndepărtați praful și particulele care s-au prins pe suprafața filtrului cu găuri.

3. Introduceți cutia pentru praf până la capăt, până când cele două butoane se blochează cu un clic.

► **Fig.52:** 1. Cutie pentru praf 2. Buton (două locuri)

NOTĂ: Înainte de reluarea operației, asigurați-vă că aspiratorul, ciclonul pentru colectarea prafului și țeava dreaptă sunt blocate în mod corespunzător.

NOTĂ: Dacă forța de aspirare nu revine la normal nici după eliminarea prafului și curățarea filtrului cu găuri, verificați dacă s-a acumulat praf în sacul de praf al aspiratorului sau dacă aspiratorul este înfundat.

Curățarea

Când cutia de praf se murdărește sau filtrul cu găuri se înfundă, scoateți-le și spălați-le cu apă. (Pentru procedura de îndepărtare, consultați secțiunea „Eliminarea prafului“.)

Înainte de remontare și utilizare, uscați bine componentele.

► **Fig.53:** 1. Cutie pentru praf 2. Filtru cu găuri

Când filtrul cu găuri devine extrem de murdar, spălați-l urmând procedurile de mai jos.

1. Rotiți filtrul cu găuri în sens antiorar și scoateți-l când cârligele sunt deblocate.

► **Fig.54:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig

2. Îndepărtați praful de pe filtrul cu găuri și spălați-l cu apă. Apoi, uscați-l bine.

3. Introduceți filtrul cu găuri în suport atunci când cârligele sunt aliniate cu orificiul. Rotiți filtrul cu găuri în sens orar până când cârligele se blochează cu un clic. Asigurați-vă că filtrul cu găuri este bine fixat în poziție.

► **Fig.55:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig 3. Orificiu

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru produsul dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriiile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Unele accesorii pot să nu fie instalate conform combinației pieselor.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Furtun (pentru tip aspirator)
- Furtun (pentru tip extragere praf)
- Tub de extensie
- Duză flexibilă din cauciuc
- Duză în formă de T
- Duză scaun
- Duză pentru colțuri
- Perie pentru rafturi
- Perie rotundă
- Ansamblul tubului cotit
- Sac filtrant
- Sac de praf
- Garnitură frontală
- Filtru HEPA
- Țeavă
- Capac centură
- Ciclon pentru colectarea prafului
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Для користувачів у Європі. Дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особам із недостатнім досвідом і знаннями дозволяється використовувати цей прилад лише за умови, що за ними встановлено нагляд або їм було надано інструкції стосовно безпечного використання цього приладу й вони усвідомлюють потенційну небезпеку від його використання. Дітям не дозволяється грати із цим приладом. Дітям не дозволяється виконувати чищення або проводити технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.
- Для користувачів у регіонах за межами Європи. Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями й особами з недостатнім досвідом і знаннями, за виключенням випадків, коли за ними встановлено нагляд або особа, відповідальна за їхню безпеку, надала їм інструкції стосовно використання цього приладу.
- Не допускайте, щоб діти гралися з приладом.
- **ОБЕРЕЖНО!** Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування від'єднуйте прилад від джерела живлення. Періодично виконуйте технічне обслуговування приладу.
- Перед зарядженням слід вийняти акумуляторні батареї з приладу.
- Щоб вийняти або встановити акумулятор, слід витягнути касету з інструмента, натиснувши кнопку в передній частині касети.
- Розряджені акумулятори необхідно вийняти з пристрою та утилізувати в безпечний спосіб. Дотримуйтеся місцевих правил щодо утилізації акумуляторів.
- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, акумулятори слід виймати.
- Не слід замикати клема живлення між собою.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		VC011G
Ємність	Мішок фільтра	6,0 л
	Мішок для пилу	5,5 л
Максимальна витрата повітря (зі шлангом діам. 32 мм і довжиною 1,0 м)		2,4 м³/хв
Розрідження		20 кПа
Розміри (Д x Ш x В) (без ранцевої системи ременів, з BL4050F)		336 мм x 185 мм x 543 мм
Номинальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Маса нетто		6,4 – 9,5 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть різнитися.
- Вага не включає жодних додаткових приладів, окрім касети (касет) з акумулятором. Найменша або найбільша комбінація ваги пристрою та касети (касет) з акумулятором наведені в таблиці.
- Довжина шлангу з комплекту залежить від країни.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте з цим пристроєм проводове джерело електроживлення, наприклад перехідник акумулятора або портативний блок живлення. Кабель такого джерела електроживлення може перешкодити роботі й стати причиною травми.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Будьте особливо уважні та обережні!



Типовий акумулятор для застосування в цьому виробі.



Ni-MH
Li-Ion

Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перевернутого трикутника з колами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Прилад призначено для збирання сухого пилю. Цей прилад придатний для комерційного застосування, наприклад у готелях, школах, лікарнях, на заводах, в офісах, у магазинах і в прокатному бізнесі.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-69: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 70 дБ (А) чи менше Похибка (К): 2,5 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60335-2-69:

Режим роботи: різання плит

Вібрація (a_{hD}): 2,5 м/с² або менше

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним пиłosосом

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО!

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції **ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ**.

Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. Перед початком експлуатації переконайтеся в тому, що користувача належним чином проінструктовано стосовно роботи із цим пиłosосом.
2. Не користуйтеся пиłosосом без фільтра. Пошкоджений фільтр підлягає негайній заміні.
3. Не намагайтеся збирати легкозаймисті матеріали, петарди, запалені сигарети, гарячий попіл, гарячу металеву стружку, гострі речі, такі як леза, голки, розбите скло тощо.
4. **НИКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПИЛОСОС ПОРЯД ІЗ БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, ФАРБОЮ, КЛЕЄМ АБО ІНШИМИ ВИБУХОВИМИ РЕЧОВИНАМИ.** Перемикач випускає іскри під час вмикання або вимикання. Колектор двигуна також іскрить під час роботи. Існує небезпека вибуху.
5. Цей пиłosос не призначений для збирання небезпечного пилу.
6. Ніколи не збирайте пиłosосом токсичні, канцерогенні, легкозаймисті або інші небезпечні речовини, такі як азбест, миш'як, барій, берилій, свинець, пестициди або інші шкідливі для здоров'я речовини.
7. Ніколи не використовуйте пиłosос просто неба під дощем.
8. Для Фінляндії: пристрій не слід використовувати поза приміщенням при низькій температурі.
9. Заборонено використовувати пристрій поблизу джерел тепла (плит тощо).
10. Не закривайте вентиляційні отвори. Завдяки цим отворам відбувається охолодження двигуна. Слід уникати блокування цих отворів, інакше двигун займеться через нестачу вентиляції.
11. Завжди твердо стійте на ногах і тримайте рівновагу.
12. Не згинайте, не смикайте й не ставьте на шланг.
13. Негайно зупиняйте роботу пиłosоса, якщо ви помітили, що він працює неналежним чином, або помітили щось незвичне.
14. **ВІД'ЄДНУЙТЕ АКУМУЛЯТОРИ.** Коли пристрій не використовується, перед технічним обслуговуванням та під час заміни приладдя.
15. Чистьте й обслуговуйте пиłosос одразу після кожного використання, щоб тримати його у відмінному робочому стані.
16. **ТРИМАЙТЕ ПИЛОСОС У НАЛЕЖНОМУ СТАНІ.** Тримайте пиłosос у чистоті для забезпечення кращої та безпечнішої роботи. Дотримуйтесь інструкцій із заміни приладдя. Ручки мають бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.
17. **ПЕРЕВІРЯЙТЕ ПОШКОДЖЕНІ ДЕТАЛІ.** Перш ніж продовжувати використання пиłosоса, слід перевірити захисний пристрій чи іншу пошкоджену деталь, щоб переконаватися в тому, що вони можуть далі виконувати свої функції належним чином. Переконайтеся в співвідносності, відсутності пошкоджень рухомих деталей, надійності кріплення й відсутності інших дефектів, які можуть вплинути на роботу інструмента. Ремонтувати або замінювати захисний пристрій чи інші пошкоджені деталі має авторизований сервісний центр, якщо інше не зазначено в цій інструкції. Пошкоджені перемикачі необхідно замінювати в авторизованому сервісному центрі. Не використовуйте пиłosос, якщо його перемикач не працює.
18. **ЗАПЧАСТИНИ.** Під час обслуговування використовуйте тільки ідентичні запчастини.
19. Коли пиłosос не використовується, завжди зберігайте його в приміщенні.
20. Поводьтеся з пиłosосом обережно. Грубе поводження може спричинити поломку навіть найміцнішого пиłosоса.
21. Не намагайтеся почистити пиłosос ззовні або зсередини бензином, розчинником або мийними засобами. Це може спричинити появу тріщин і зміну кольору.
22. Не використовуйте пиłosос у закритому приміщенні, де масляні фарби, розчинники, бензин, деякі засоби проти молі тощо можуть виділяти легкозаймисті, вибухонебезпечні або токсичні випаровування, або в місцях, де є легкозаймистий пил.
23. Не використовуйте пиłosос, перебуваючи під дією алкоголю або наркотиків.
24. Загальним правилом безпеки є використання захисних окулярів або окулярів із бічними захисними щитками.
25. Використовуйте протипиловий респіратор під час роботи в запилених умовах.
26. Ніколи не беріться за акумулятор(и) або пиłosос вологими руками.
27. Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
28. Не використовуйте пиłosос як стілець або верстат. В іншому випадку це може призвести до отримання травм унаслідок падіння пристрою.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. **Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. **Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів.** Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть замкнутися клемми акумулятора.** Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. **За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати.** У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. **Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено.** Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. **Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. **Дотримуйтесь усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. **Ремонт електроінструмента повинен здійснювати лише кваліфікований майстер з використанням лише стандартних деталей.** Це забезпечить підтримання електроінструмента в належному стані.
2. **Забороняється ремонтувати пошкоджені акумулятори.** Ремонт акумуляторів має виконувати тільки виробник або повноважений постачальник послуг.
3. **Дотримуйтесь інструкції щодо змащення та заміни оснащення.**
4. **Ручки повинні бути сухими, чистими та без мастила.**

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) **Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.**
 - (2) **Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.**
 - (3) **Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.**Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована.** Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. **Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. **Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.**
10. **Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.** Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. **Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом.** Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.

12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні виробы може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи приладу обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касети з акумуляторами знято.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте прилад перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати прилад і касету з акумулятором. У разі недотримання цієї вимоги вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження приладу й касети з акумулятором або спричинити травми.

Щоб установити касети з акумуляторами, слід сумістити виступи на касетах з акумуляторами з пазами в корпусі та вставити касети на місце. Вставляйте касети до кінця, щоб вони зафіксувалися з легким клацанням. Якщо ви бачите червоні індикатори, як показано на рисунку, повна фіксація не відбулася.

Щоб зняти касети з акумуляторами, витягніть їх із корпусу акумулятора, утримуючи натиснутими кнопки в передній частині касет.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Права касета з акумулятором 4. Ліва касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, доки не зникне червоний індикатор. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з приладу й завдати травм вам або людям, що перебувають поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Пилосос має два гнізда акумулятора. Відповідно до своїх потреб ви можете вибрати два або один акумулятор.

З двома акумуляторами

Використання режиму безперервної роботи з двома акумуляторами дає змогу збільшити час роботи й підвищити ефективність прибирання. Після того як перший акумулятор розрядиться, пилосос автоматично перейде на друге джерело живлення й продовжить працювати від другого акумулятора.

ПРИМІТКА: Праве гніздо акумулятора (якщо дивитися на пілосос спереду) має пріоритет над лівим гніздом акумулятора. Ліве гніздо акумулятора використовуватиметься як джерело живлення лише в разі відсутності або розрядження акумулятора в правому гнізді.

ПРИМІТКА: Після того як пілосос перемкнеться з правого гнізда акумулятора на ліве та почне використовувати як джерело живлення акумулятор у лівому гнізді, ви зможете витягнути акумулятор із правого гнізда й перезарядити його, не припиняючи роботу. Щоб знову зробити праве гніздо акумулятора пріоритетним після встановлення в нього зарядженого акумулятора, перезапустіть пілосос.

ПРИМІТКА: Під час перемикання пілососа з першого акумулятора на другий може виникнути тимчасова перерва в роботі, яка призведе до короткочасного припинення всмоктування. Це не є неполадкою; після цієї паузи пілосос одразу відновить роботу.

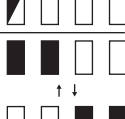
З одним акумулятором

Для живлення пристрою вистачає лише одного акумулятора, встановленого в праве чи ліве гніздо акумулятора. Пілосос автоматично визначає, яке гніздо акумулятора доступне.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (далня ліві) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Індикація залишку ємності акумулятора на пульті керування

Залишок ємності акумулятора можна подивитися на пульті керування. Натисніть кнопку , щоб відобразити залишок ємності акумулятора.

Літери L і R на пульті керування відповідають лівій і правій касеті з акумулятором відповідно. Під час заміни касети з акумулятором дотримуйтеся вказівок.

► **Рис.3:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки ємності акумулятора / увімкнення світлодіодного індикатора 

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Вимк.	 Вимк.	 Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор

Система захисту приладу / акумулятора

Прилад оснащено системою захисту приладу / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби приладу й акумулятора. У такому разі вмикається індикатор акумулятора, як зазначено в наведеній нижче таблиці.

Стан індикатора акумулятора			Стан
 Горить	 Не горить	 Блимає	
			Захист від перевантаження (акумулятор) / Захист від перегрівання (акумулятор) / Захист від надмірного розрядження
			Захист від перегрівання (прилад)

У разі виникнення зазначених далі ситуацій із приладом або акумулятором прилад автоматично припиняє роботу, а світлодіодна лампа вимикається.

Захист від перевантаження

Якщо під час використання приладу / акумулятора споживається забагато струму, прилад автоматично припиняє роботу. У такому разі вимкніть прилад і припиніть роботу, що призвела до його перевантаження. Потім знову увімкніть прилад, щоб перезапустити його.

Захист від перегрівання

У разі перегрівання приладу / акумулятора прилад автоматично припиняє роботу. У цьому разі зачекайте, доки прилад / акумулятор охолоне, перш ніж знову вмикати його.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, прилад автоматично припиняє роботу. Якщо виріб не працює, навіть коли задіяно вмикачі, необхідно вийняти з приладу акумулятори й зарядити їх.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження приладу, і забезпечує автоматичне зупинення приладу. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи приладу виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть прилад, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте приладу й акумулятору (акумуляторам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Розташування розподільної коробки

Розподільну коробку можна причепити з будь-якого боку нижнього ремня. Розташуйте шнур таким чином, щоб розподільна коробка була з потрібного боку. Щоб запобігти пошкодженню шнура, прокладіть його в пазу, як показано на рисунку.

► Рис.4: 1. Паз 2. Шнур

Регулювання ременів

Натяг плечових ременів, верхнього й нижнього ременів можна відрегулювати. Спочатку просуньте руки крізь плечові ремені, а потім застібніть нижній і верхній ремені. Щоб затягнути, потягніть за кінець ремінця, як показано на рисунку. Щоб послабити, підніміть кінець застібки.

Нижній ремінь

► Рис.5: 1. Ремінець 2. Кріплення

Плечові ремені

► Рис.6: 1. Ремінець 2. Кріплення

Верхній ремінь

► Рис.7: 1. Ремінець 2. Кріплення

Скоба для перенесення

Під час переміщення корпусу пиłosоса завжди тримайте його за скобу для перенесення.

► Рис.8: 1. Скоба для перенесення

Дія вимикача

Щоб запустити пиłosос, просто натисніть кнопку ①. Для вимкнення натисніть кнопку ① ще раз. Потужність всмоктування пиłosоса можна змінити в чотири кроки, натискаючи кнопку ②. За кожного натискання цієї кнопки режими перемикатимуться циклічно з 1 по 4.

► Рис.9: 1. Кнопка зміни потужності всмоктування ② 2. Кнопка вимкнення / вимкнення ①

Рівень	Індикація	Режим
1		Безшумний режим
2		Режим нормальної швидкості
3		Режим високої швидкості
4		Режим максимальної швидкості

ПРИМІТКА: Потужність всмоктування можна змінити перед вимкненням пиłosоса.

ПРИМІТКА: Пиłosос починає роботу з тією ж потужністю всмоктування, що й під час останньої операції.

ПРИМІТКА: Якщо витягнути акумулятор одразу після вимкнення приладу, коли двигун працює, потужність всмоктування пиłosоса може змінитися порівняно з тією, що була під час останньої операції.

Світлодіодна лампа

Світлодіодна лампа встановлена у верхній частині розподільної коробки для полегшення роботи в темних місцях. Натисніть і втримуйте кнопку ③, щоб увімкнути лампу. Щоб вимкнути, ще раз натисніть і втримуйте кнопку ③.

► Рис.10

⚠ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла. Ніколи не наводьте світло в очі людей.

ПРИМІТКА: Світлодіодна лампа автоматично вимикається, якщо пиłosос не використовується понад 10 хвилин.

Ремінець шланга

Ремінець шланга можна використовувати для втримання шланга або гнучкої гумової насадки.

Щоб закріпити шланг на корпусі пілососа, пропустіть ремінець шланга крізь проріз на корпусі. Ремінець шланга можна прикріпити з будь-якого боку.

► **Рис.11:** 1. Ремінець шланга 2. Проріз 3. Шланг

Петлі на нижньому ремені можна використовувати для перенесення насадок, як показано на рисунку.

► **Рис.12:** 1. Петля 2. Насадка

Гак на шлангу

Під час перерви в роботі гак на вузлі зігнутої труби можна використати для підвищення подовжувача на нижній ремінь.

► **Рис.13:** 1. Гачок 2. Нижній ремінь 3. Частина для підвищення

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж проводити будь-які роботи з приладом, вимкніть його й витягніть касету з акумулятором.

Монтаж шланга

Вставте манжету шланга в корпус пілососа й поверніть за годинникову стрілкою.

► **Рис.14:** 1. Манжета шланга 2. Корпус пілососа

Використання в якості пілососа

Під'єднання вузла зігнутої труби

Додаткове приладдя

ПРИМІТКА: Цю процедуру немає необхідності виконувати, якщо модель поставляється з вузлом зігнутої труби, приєднаним до шланга.

ПРИМІТКА: Існує два типи вузлів зігнутої труби: один для розсувного подовжувача й один для кільцевого подовжувача. Якщо ви підготовлюєте вузол зігнутої труби, виберіть трубу відповідно до типу необхідного подовжувача.

Вузол зігнутої труби використовується для під'єднання подовжувача або штуцера для вакуумного очищення цього виробу.

Якщо ви хочете використовувати цей виріб в якості пілососа, підключіть вузол зігнутої труби до шланга.

Під'єднання / видалення угвинчуваного вузла зігнутої труби

Для під'єднання відкрутіть передню манжету від шланга й зафіксуйте муфту вузла зігнутої труби на шлангу.

Для видалення звільніть муфту вузла зігнутої труби на шлангу.

► **Рис.15:** 1. Шланг 2. Вузол зігнутої труби 3. Муфта

Під'єднання / видалення вузла зігнутої труби із засувкою

Для під'єднання вставте кінець шланга у вузол зігнутої труби. Переконайтеся в тому, що виступи на кінці шланга зафіксувалися в отворах на вузлі зігнутої труби.

Для видалення потягніть вузол зігнутої труби, натискаючи на обидва виступи на кінці шланга.

► **Рис.16:** 1. Кінець шланга 2. Язичок 3. Отвір 4. Вузол зігнутої труби

Збірка штуцера й труби

Додаткове приладдя

ПРИМІТКА: Тип штуцера й подовжувача, якими комплектується виріб, залежить від країни. У деяких країнах штуцер і подовжувач до комплекту не входять.

1. Поверніть і вставте штуцер у подовжувач.

► **Рис.17:** 1. Подовжувач 2. Гнучка гумова насадка 3. Кутовий штуцер 4. Т-подібна насадка для чищення підлоги / килимів

Т-подібна насадка для чищення підлоги / килимів дозволяє змінювати режим залежно від місця використання.

— Режим чищення підлоги підходить для гладких поверхонь, наприклад твердої підлоги

— Режим чищення килимів підходить для шорстких поверхонь, таких як килими або пледи

► **Рис.18:** 1. Кнопка перемикання режимів 2. Режим чищення підлоги 3. Режим чищення килимів

ПРИМІТКА: Провертання штуцера під час приєднання дасть змогу надійно під'єднати штуцер до подовжувача.

ПРИМІТКА: Для моделі зі шлангом діаметром 38 мм і передньою манжетою 38 – під'єднайте штуцер до комплекту до алюмінієвої зігнутої труби / алюмінієвої прямої труби.

2. Залежно від типу подовжувача виконайте такі процедури:

ПРИМІТКА: Розсувний подовжувач і кільцевий подовжувач не сумісні один з одним. Якщо ви хочете замінити розсувний подовжувач на кільцевий або навпаки, також замініть вузол зігнутої труби.

Розсувний подовжувач

Розмістіть пілосос за спиною за допомогою плечового ремня, після чого вставте подовжувач у вузол зігнутої труби до клацання. Для від'єднання відкаліть подовжувач, натиснувши кнопку.

► **Рис.19:** 1. Вузол зігнутої труби 2. Кнопка 3. Розсувний подовжувач 4. Гнучка гумова насадка

Довжину подовжувача можна відрегулювати.

Відрегулюйте довжину подовжувача, натиснувши кнопку регулювання довжини. Обрану довжину подовжувача буде зафіксовано після відпускання кнопки регулювання.

► **Рис.20:** 1. Кнопка регулювання довжини

Кільцевий подовжувач

Розмістіть пиросос за спиною за допомогою плечового ремня, потім проверніть і вставте подовжувач у вузол зігнутої труби. Щоб від'єднати, поверніть його й витягніть.

► **Рис.21:** 1. Вузол зігнутої труби 2. Кільцевий подовжувач 3. Гнучка гумова насадка

ПРИМІТКА: Гнучку гумову насадку можна під'єднати безпосередньо до вузла зігнутої труби, не використовуючи фіксатор.

Довжину подовжувача можна відрегулювати. Послабте кільце на подовжувачі й відрегулюйте довжину подовжувача. Затягніть кільце на потрібній довжині.

► **Рис.22:** 1. Кільце

Алюмінієва зігнута труба / алюмінієва пряма труба (тільки для моделі зі шлангом діаметром 38 мм і передньою манжетою 38)

Розмістіть пиросос за спиною за допомогою плечового ремня, потім проверніть і вставте трубу в передню манжету. Щоб від'єднати, поверніть його й витягніть.

► **Рис.23:** 1. Передня манжета 38 2. Алюмінієва зігнута труба 3. Алюмінієва пряма труба 4. Насадка

Дві алюмінієвих прямих труби

Розмістіть пиросос за спиною за допомогою плечового ремня, потім проверніть і вставте труби. Щоб від'єднати, поверніть його й витягніть.

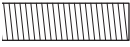
► **Рис.24:** 1. Вузол зігнутої труби 2. Алюмінієва пряма труба 1 3. Алюмінієва пряма труба 2

Під'єднання інструмента

ПРИМІТКА: Якщо вузол зігнутої труби прикріплений до шланга, зніміть його заздалегідь.

Для під'єднання інструмента до пирососа потрібен спеціальний шланг і/або додаткові деталі. Залежно від моделі пирососа вам буде потрібно замінити шланг і/або підготувати додаткові деталі.

Докладнішу інформацію див. у наступній таблиці.

Діаметр шланга з комплекту поставання	Тип кінця шланга	Дія
Діам. 28 мм		Під'єднайте передню манжету.
	без деталі	
		Замініть кінець шланга (деталь із засувкою) передньою манжетою. Кінець шланга можна зняти, повернувши його проти годинникової стрілки.
	3 деталлю із засувкою	

Діаметр шланга з комплекту поставання	Тип кінця шланга	Дія
Діам. 32 мм		Замініть шланг шлангом для видалення пилу (діам. 28 мм, з передньою манжетою).
Діам. 38 мм		Замініть шланг шлангом для видалення пилу (діам. 28 мм, з передньою манжетою).
		Прикріпіть з'єднання 22-38 або передню манжету 24.
	3 передньою манжетою 38	

ПРИМІТКА: Завжди використовуйте належну передню манжету. У разі використання передньої манжети 24 прикріпіть її до передньої манжети 22, приєднаної до шланга.

► **Рис.25:** 1. Передня манжета 22 2. Передня манжета 24

За використання шланга для видалення пилу діам. 28 мм

1. Приєднайте передню манжету до шланга для видалення пилу.

Під час приєднання передньої манжети переконайтеся в тому, що її надійно нагвинчено на шланг.

2. Під'єднайте передню манжету до виходу для видалення пилу на інструменті.

► **Рис.26:** 1. Передня манжета 2. Вихід для видалення пилу 3. Шланг

Щоб від'єднати передню манжету, поверніть її проти годинникової стрілки, притримуючи шланг.

За використання шланга діам. 38 мм із передньою манжетою 38

1. Поверніть і вставте з'єднання або передню манжету до вхідної частини на шлангу залежно від інструмента, який ви збираєтеся під'єднати.

2. Під'єднайте передню манжету до виходу для видалення пилу на інструменті.

► **Рис.27:** 1. З'єднання 2. Передня манжета 3. Вихід для видалення пилу 4. Шланг

Щоб видалити з'єднання й передню манжету, виконайте процедури встановлення у зворотному порядку.

Установлення мішка фільтра / мішка для пилу

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Не слід використовувати пошкоджений мішок фільтра. Завжди використовуйте пиросос із належним чином встановленим мішком фільтра. В іншому випадку всмоктаєний пил або частки можуть бути викинуті з пирососа, що створить небезпеку захоплення дихальних шляхів для оператора.

Перед використанням пирососа встановіть мішок для пилу або мішок фільтра.

- Мішок для пилу можна використовувати багаторазово, очищаючи його від пилу.
- Мішок фільтра призначений для одноразового використання. Коли мішок фільтра наповнюється, його слід викинути без спорожнення.

УВАГА: Коли мішок фільтра заповниться, його слід замінити. Спорожніть мішок для пилу після його заповнення. Продовження використання з повним мішком фільтра / мішком для пилу призведе до зниження сили всмоктування.

УВАГА: Для запобігання потрапляння пилу в двигун:

- Перед використанням пристрою завжди перевіряйте, чи встановлено мішок фільтра / мішок для пилу.
- не використовуйте пошкоджені або порвані мішки.

Недотримання цих вимог може призвести до пошкодження двигуна.

УВАГА: Не складайте картон біля отвору під час установлення мішка фільтра / мішка для пилу.

УВАГА: Мішок фільтра / мішок для пилу для пирососа є важливим компонентом, який допомагає підтримувати робочі характеристики приладу на високому рівні. Використання неоригінального мішка фільтра / мішка для пилу може призвести до появи диму або стати причиною пожежі.

ПРИМІТКА: Якщо мішок фільтра / мішок для пилу не встановлено в пиросос, передня кришка не закриється повністю.

► Рис.28

1. Розблокуйте важіль і відкрийте передню кришку.

► Рис.29: 1. Важіль 2. Передня кришка

2. Вставте мішок фільтра у щілину на верхній стороні відсіку, як показано на малюнку.

► Рис.30: 1. Щілина 2. Мішок фільтра

У разі користування мішком для пилу вставте край мішка для пилу в проріз.

► Рис.31: 1. Щілина 2. Край 3. Мішок для пилу

3. Сумістіть отвір мішка фільтра з манжетою шланга і штовхніть картонну частину до упору. Переконайтеся, що гумове кільце мішка фільтра надягнуто на обід манжети шланга.

► Рис.32: 1. Гумове кільце на мішку фільтра 2. Обід на манжеті шланга 3. Картонна частина мішка фільтра 4. Манжета шланга

4. Надійно зафіксуйте передню кришку.

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не защемити пальці, коли закриваєте засувку та передню кришку.

Підкладка під ранцеву систему ременів

Додаткове приладдя

Використовуючи підкладку під ранцеву систему ременів, виконайте наведену нижче процедуру, щоб прикріпити її.

ПРИМІТКА: Установлюючи підкладку під ранцеву систему ременів, не переплутайте передню та задню частини підкладки.

ПРИМІТКА: Підкладку під ранцеву систему ременів можна прати. Дотримуйтесь інструкцій щодо прання на ярлику.

► Рис.33

1. Прикладіть підкладку під ранцеву систему ременів до ранцевої системи ременів.

► Рис.34

2. Прикріпіть підкладку під ранцеву систему ременів до плечових ременів системи за допомогою застібок-липучок. Зачепіть стрічку підкладки під ранцеву систему ременів на ранцевій системі.

► Рис.35

РОБОТА

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оператори повинні пройти належний інструктаж з використання цього пирососа.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пиросос не призначений для збирання небезпечного пилу.

⚠ОБЕРЕЖНО: Цей пиросос призначений лише для роботи в сухих умовах.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи пам'ятайте про пиросос, що перебуває на спині. Ви можете втратити рівновагу, якщо корпус пирососа вдариться об стіну або шланг зачепиться за перешкоду.

1. Надягніть на плечі корпус пирососа й застебніть верхній та нижній ремені. Відрегулюйте натягнення за потребою.

► Рис.36

2. Щоб почати пилюсосити, натисніть кнопку ①. Якщо ви хочете змінити силу всмоктування, натискайте кнопку  для вибору необхідної потужності. Натисніть кнопку ① для припинення роботи.
- Рис.37

Під час роботи зачепіть пульт керування за D-подібне кільце або частину для підвішування нижнього ремня. Гачок можна нахилити для освітлення зони перед собою, коли його приєднано до частини для підвішування.

- Рис.38: 1. D-подібне кільце 2. Частина для підвішування

3. Замінійте мішок фільтра, коли він заповниться. Відкрийте передню кришку та витягніть мішок фільтра. Потягніть за смужку біля отвору, щоб закрити мішок фільтра, і викиньте його цілком.

- Рис.39: 1. Смужка

Якщо використовується мішок для пилу, витягніть мішок для пилу й висипте пил, звільнивши засувку.

- Рис.40: 1. Засувка

УВАГА: Не кладіть мішок фільтра / мішок для пилу або інші важкі предмети на передню кришку. Прилад може впасти.

УВАГА: Періодично перевіряйте, чи не заповнився мішок фільтра. Продовження використання з повним мішком фільтра призведе до зменшення потужності всмоктування.

УВАГА: Не слід використовувати мішок фільтра повторно. Мішок фільтра призначений для одноразового використання. Багаторазове використання мішка фільтра може призвести до засмічення фільтра й пошкодження пилюсосу. Якщо потрібно використовувати мішок повторно, використовуйте мішок для пилу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед виконанням огляду або обслуговування завжди вимикайте прилад і виймайте касету з акумулятором.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Очищення фільтра HEPA

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте пилюсос без фільтра й не продовжуйте використовувати засмічений або пошкоджений фільтр. Всмоктяний пил або частки можуть бути викинуті з пилюсосу, що створить небезпеку захворювання дихальних шляхів для оператора.

УВАГА: Для підтримання оптимальної сили всмоктування та чистоти вихлопу слід періодично чистити фільтр. Якщо навіть після чистки сила всмоктування недостатня, замініть фільтр.

УВАГА: Щоб уникнути пошкодження фільтра, не використовуйте зазначені далі інструменти або аналогічні предмети для очищення.

- Повітродувка
- Мийка високого тиску
- Інструменти з твердих матеріалів, наприклад дротяна щітка

1. Відкрийте передню кришку й витягніть мішок фільтра / мішок для пилу. Звільніть гачок на фільтрі й витягніть його з корпусу пилюсосу.

- Рис.41: 1. Гачок 2. Фільтр HEPA

2. Вибийте пил із фільтра. Фільтр можна промивати водою. Змивайте пил та частки з фільтра раз на 1 чи 2 місяці. Після цього слід повністю просушити фільтр у затіненому та добре вентиляваному місці, щоб уникнути неприємного запаху або несправностей.

3. Для встановлення фільтра вставте його боком без гачків у паз і натискайте фільтр до фіксації гачків із клацанням.

- Рис.42: 1. Паз 2. Фільтр HEPA 3. Гачок

Очищення губчатого фільтра

⚠ОБЕРЕЖНО: Після чищення губчатих фільтрів установіть їх у пилюсос. У разі промивання водою їх слід ретельно просушити перед установленням. Недостатньо просушені губчаті фільтри можуть скоротити термін служби двигуна.

Губчаті фільтри під фільтром HEPA запобігають потраплянню пилу у двигун.

1. Вийміть губчаті фільтри з пилюсосу.

- Рис.43: 1. Губчатий фільтр

2. Потріть губчаті фільтри та струсіть із них пил рукою. Якщо губчаті фільтри забилися, промийте їх мильною водою.

- Рис.44

3. Установіть губчаті фільтри у вихідне положення.

Чищення мішка для пилу

Мішок для пилу слід регулярно прати у воді з милом. Виверніть мішок для пилу та видаліть налиплий бруд. Злегка випріть руками та добре виполощіть у воді. Повністю висушіть, перш ніж вставляти в пілосос.

► **Рис.45**

УВАГА: Вологий мішок для пилу зменшує ефективність роботи пілососу, а також скорочує термін служби двигуна.

Усунення засмічення

Під час усунення засмічення видаліть шланг, подовжувач або вузол зігнутої труби для перевірки внутрішньої поверхні.

Інструкції з установлення вузла зігнутої труби див. у відповідному розділі.

Очищення відсіку для мішка фільтра / мішка для пилу

Цей прилад оснащено системою відведення пилу. Коли ви ходите з пілососом, пружини під пластиною змушують її вібрувати та витрушувати пил із мішка фільтра / мішка для пилу.

Під час очищення відсіку для мішка фільтра / мішка для пилу видаліть і витріть пластину, яку встановлено всередині.

► **Рис.46:** 1. Пластина

Видалення пластини

1. Видаліть фільтр HEPA. Процедuru видалення описано в розділі очищення фільтра HEPA.
2. Натисніть на пластину й посуňte її ліворуч до торкання стінки.
3. Підніміть правий бік пластини й витягніть її.

► **Рис.47:** 1. Пластина

Пластина спирається на три пружини.

Якщо пружини від'єдналися від виступів, прикріпіть їх знову, як показано на рисунку.

► **Рис.48:** 1. Довга пружина 2. Коротка пружина 3. Виступ

ПРИМІТКА: Надійно закріпіть пружини, щоб вони торкалися основ виступів.

Прикріплення пластини

1. Вставте пластину прямим боком у фіксатори в нижній лівій частині відсіку.
2. Вставте правий бік пластини на місце.

► **Рис.49:** 1. Пластина 2. Прямий бік 3. Фіксатор

ЦИКЛОННИЙ ФІЛЬТР

Додаткове обладнання

ПРИМІТКА: У разі використання циклонного фільтра із цим пристроєм необхідно також використовувати зігнуту трубу.

► **Рис.50:** 1. Циклонний фільтр

Про циклонний фільтр

Використання пілососа із циклонним фільтром зменшує кількість пилу, що потрапляє в мішок для пилу, що запобігає зниженню сили всмоктування. Крім того, це значно спрощує очищення після використання.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом. Якщо касету з акумулятором залишити в пристрої, пілосос може несподівано запуститися й стати причиною травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Очищуйте сітчастий фільтр циклонного фільтра й мішок для пилу пілососа, коли вони засмічуються. Подальше використання в засміченому стані може призвести до перегріву або утворення диму.

УВАГА: Не використовуйте встановлений циклонний фільтр у горизонтальному положенні або в положенні, коли його спрямовано вгору. Це може призвести до засмічення сітчастого фільтра.

УВАГА: Завжди використовуйте пілосос з установленим мішком для пилу навіть за використання циклонного фільтра. Використання пілососа без встановленого мішка для пилу може привести до несправності двигуна.

ПРИМІТКА: Перед використанням переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пілосос і пряму трубу зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Спорожняйте корпус для збору пилу циклонного фільтра й мішок для пилу пілососа, коли вони заповнилися пилом. Подальше використання може призвести до зниження сили всмоктування.

ПРИМІТКА: Циклонний фільтр можна використовувати без фіксації або з фіксацією.

ПРИМІТКА: Порядок установлення або видалення циклонного фільтра див. у розділі «Використання в якості пілососа».

Видалення пилу

Після заповнення пилом до рівня лінії заповнення в корпусі для збору пилу виконайте описану далі процедуру й утилізуйте пил.

1. Міцно утримуючи корпус для збору пилу, натисніть і утримуйте дві кнопки, після чого зніміть корпус для збору пилу.

► **Рис.51:** 1. Лінія заповнення 2. Корпус для збору пилу 3. Кнопка (два положення) 4. Сітчастий фільтр

2. Видаліть пил із корпусу для збору пилу й видаліть пил і дрібний пил із поверхні сітчастого фільтра.

3. Вставте корпус для збору пилу таким чином, щоб дві кнопки зафіксувалися з клацанням.

► **Рис.52:** 1. Корпус для збору пилу 2. Кнопка (два положення)

ПРИМІТКА: Перед подальшим використанням переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пиловос і пряму трубу зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Якщо сила всмоктування не відновиться навіть після видалення пилу й очищення сітчастого фільтра, переконайтеся в тому, що пил не накопичився в мішку для пилу в пиловосі, або у відсутності засмічення.

Чищення

Коли забрудниться корпус для збору пилу чи засмітиться сітчастий фільтр, витягніть і промийте їх водою. (Процедуру видалення див. у розділі «Утилізація пилу».)

Ретельно просушіть деталі перед повторним установленням і використанням.

► **Рис.53:** 1. Корпус для збору пилу 2. Сітчастий фільтр

Якщо сітчастий фільтр сильно забруднений, очистьте його, виконавши вказані далі процедури.

1. Поверніть сітчастий фільтр проти годинникової стрілки й вийміть його, поки гачки перебувають у незафіксованому положенні.

► **Рис.54:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок

2. Видаліть пил із сітчастого фільтра й промийте його водою. Після цього ретельно просушіть його.

3. Вставте сітчастий фільтр в основу таким чином, щоб гачки розташувалися на одній лінії з отвором. Поверніть сітчастий фільтр за годинниковою стрілкою до фіксації гачків із клацанням. Переконайтеся в тому, що сітчастий фільтр надійно зафіксовано.

► **Рис.55:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок 3. Отвір

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з обладнанням Makita, зазначеним у цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

Деяке приладдя не можна встановити за певної комбінації деталей.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Шланг (для пиловоса)
- Шланг (для пиловидалення)
- Подовжувач
- Гнучка гумова насадка
- Т-подібний штуцер
- Насадка для очищення сидіння
- Кутовий штуцер
- Щітка для полиць
- Кругла щітка
- Вузол зігнутої труби
- Мішок фільтра
- Мішок для пилу
- Передня манжета
- Фільтр HEPA
- Труба
- Кришка відсіку для ременів
- Циклонний фільтр
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ОСТОРОЖНО

- Для пользователей в Европе: Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний, могут использовать это устройство только при условии, что они осознают возможные опасности и действуют под надзором или после инструктажа по безопасному использованию устройства. Не разрешайте детям играть с устройством. Детям запрещается проводить чистку и техобслуживание без контроля со стороны взрослых.
- Для пользователей в регионах за пределами Европы: Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за вашу безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не использовали инструмент в качестве игрушки.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед проведением любой операции по техобслуживанию отсоединяйте устройство от источника питания. Устройство нуждается в периодическом техобслуживании.
- Аккумуляторные батареи должны извлекаться из устройства перед подзарядкой.
- Для снятия или установки аккумулятора выдвиньте блок из инструмента, нажимая на кнопку с лицевой стороны блока.
- Отработанные аккумуляторы должны извлекаться из устройства и утилизироваться безопасным способом. Выполняйте требования местных нормативных актов, касающиеся утилизации аккумуляторов.
- Если предполагается длительное хранение неиспользуемого устройства, то аккумуляторы должны быть извлечены из него.
- Короткое замыкание клемм питания не допускается.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		VC011G
Производительность	Мешочный фильтр	6,0 л
	Пылесборный мешок	5,5 л
Максимальный объем воздуха (со шлангом диаметром 32 мм x 1,0 м)		2,4 м³/мин
Вакуум		20 кПа
Размеры (Д × Ш × В) (без жгута проводов, с аккумулятором BL4050F)		336 x 185 x 543 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Масса нетто		6,4 – 9,5 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- В значение массы не входит масса принадлежностей, только масса блок(ов) аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блок(ов) аккумулятора указана в таблице.
- Длина поставляемого шланга варьируется в зависимости от страны.

⚠ОСТОРОЖНО: Не используйте с этим устройством проводной источник электропитания, например переходник зарядного устройства или портативный блок питания. Кабель этого источника электропитания может помешать работе и стать причиной травмы.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Обратите особое внимание.



Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.



Ni-MH
Li-Ion

Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Устройство предназначено для сбора сухой пыли. Устройство подходит для коммерческого использования, например в гостиницах, школах, больницах, магазинах, офисах, арендных помещениях и на заводах.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335-2-69: Уровень звукового давления (L_{pA}): 70 дБ (или менее) Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60335-2-69:

Рабочий режим: резка панелей

Распространение вибрации ($a_{h,D}$): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

▲ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности **ДО НАЧАЛА РАБОТЫ**. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с этим пылесосом.
2. Не используйте пылесос без фильтра. Немедленно замените поврежденный фильтр.
3. Запрещено использовать пылесос для уборки горючих материалов, петард, зажженных сигарет, углей, горячей металлической стружки, острых предметов, например бритв, иголок, битого стекла и т. п.
4. **ЗАПРЕЩЕНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ.** При установке переключателя в положения ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электродвигателя. Результатом может стать сильный взрыв.
5. Данный пылесос не предназначен для сбора пыли опасных веществ.
6. Запрещено использовать пылесос для уборки токсичных, канцерогенных, легковоспламеняющихся и других опасных материалов, таких как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.
7. Запрещено использовать пылесос вне помещения во время дождя.
8. Для Финляндии: устройство не следует использовать вне помещения при низкой температуре.
9. Не используйте пылесос вблизи источников тепла (печи и пр.).
10. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Они предназначены для охлаждения электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорились. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.
11. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
12. Не сгибайтесь, не тяните за шланг и не наступайте на него.
13. Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.
14. **ОТСОЕДИНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ.** Если пылесос не используется, перед обслуживанием и при смене насадок.
15. Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.
16. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА.** Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.
17. **ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ.** Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другую поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.
18. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.** Во время обслуживания используйте для замены только аналогичные детали.
19. В промежутках между эксплуатацией обязательно храните пылесос в закрытом помещении.
20. Берегите пылесос. Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.
21. Запрещено использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обесцвечивание.
22. Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.
23. Не используйте пылесос в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
24. Одним из основных правил техники безопасности является использование защитных очков с боковыми щитками.
25. Во время работы в запыленной зоне используйте респиратор.
26. Запрещено прикасаться к аккумулятору (аккумуляторам) и пылесосу мокрыми руками.

27. Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.
28. Запрещено использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.

3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
4. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций устройства обязательно убедитесь, что оно выключено и блоки аккумуляторов сняты.

Установка или снятие блока аккумуляторов

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте устройство перед установкой и извлечением блока аккумулятора.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте устройство и блок аккумулятора. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению устройства и блока аккумулятора, а также травмированию пользователя.

Для установки блоков аккумуляторов совместите выступы на блоках аккумуляторов с пазами в корпусе и задвиньте их на место. Вставляйте блоки до упора, чтобы они зафиксировались с легким щелчком. Если видны красные индикаторы, как показано на рисунке, это означает, что они не зафиксированы полностью.

Для снятия блоков аккумуляторов вытащите их из корпуса, удерживая нажатыми кнопки в передней части блоков.

- **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Правый блок аккумулятора 4. Левый блок аккумулятора

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок может выпасть из устройства и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

В пылесосе предусмотрено два гнезда для аккумуляторов. Его можно использовать либо с одним, либо с двумя аккумуляторами по своему усмотрению.

С двумя аккумуляторами

Использование непрерывного режима с двумя аккумуляторами позволяет увеличить время работы и повысить эффективность уборки. После того как первый аккумулятор разрядится, пылесос автоматически переключится на второй источник питания и продолжит работать от второго аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правое гнездо аккумулятора (если смотреть на пылесос спереди) имеет приоритет над левым гнездом аккумулятора. Левое гнездо аккумулятора будет распознаваться как источник питания только в тех случаях, если в правом гнезде аккумулятор не установлен или разряжен.

ПРИМЕЧАНИЕ: После переключения источника питания пылесоса с правого гнезда аккумулятора на левое без прерывания работы можно извлечь аккумулятор из правого гнезда для подзарядки. Для восстановления приоритета правого гнезда аккумулятора после установки в него подзаряженного аккумулятора перезапустите пылесос.

ПРИМЕЧАНИЕ: При переключении источника питания пылесоса с первого аккумулятора на второй может потребоваться временный перерыв в работе, в результате которого всасывание прекращается на некоторое время. Это не является неполадкой; сразу после этой паузы пылесос возвращается в исходное состояние и возобновляет работу.

С одним аккумулятором

В качестве источника питания устройству доступно только одного аккумулятора, установленного в правое или левое гнездо аккумулятора. Пылесос автоматически определяет, какое гнездо аккумулятора доступно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
 	 	 	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
			

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Индикация уровня заряда аккумулятора на распределительном блоке

Уровень заряда аккумулятора можно проверить на распределительном блоке. Нажмите кнопку  для проверки уровня заряда аккумуляторов. Маркировка "L" и "R" на распределительном блоке означает левый и правый блоки аккумуляторов соответственно. При замене блока аккумулятора следуйте данному указанию.

► **Рис.3:** 1. Индикатор аккумулятора 2. Кнопка проверки аккумулятора / включения светодиодной подсветки 

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
 Вкл.	 Выкл.	 Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор

Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащено системой защиты устройства / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. В данной ситуации индикатор аккумулятора загорается согласно приведенной ниже таблице.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Состояние
Горит	Не горит	Мигает	
			Защита от перегрузки (аккумулятора) / Защита от перегрева (аккумулятора) / Защита от переразрядки
			Защита от перегрева (устройство)

Устройство и светодиодный индикатор автоматически прекратят работу в указанных далее случаях, влияющих на работу самого устройства или аккумулятора:

Защита от перегрузки

Если используемый режим работы устройства / аккумулятора приводит к возникновению слишком большого тока, то устройство автоматически останавливается. В этом случае выключите устройство и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка. Затем включите устройство для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве устройства / аккумулятора устройство останавливается автоматически. В этом случае дайте устройству / аккумулятору остыть, прежде чем включать устройство снова.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора устройство автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с устройства и зарядите их.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Расположение распределительного блока

Распределительный блок можно повесить с любой стороны нижнего ремня. Протяните шнур так, чтобы распределительный блок можно было расположить с необходимой стороны. Чтобы предотвратить повреждение шнура, проложите его в пазу, как показано на рисунке.

► **Рис.4:** 1. Паз 2. Шнур

Регулировочные ремни

Натяжение плечевого, верхнего и нижнего ремней можно регулировать. Сначала наденьте плечевой ремень, затем затяните нижний и верхний ремни. Чтобы затянуть ремень, потяните лямку, как показано на рисунке. Чтобы ослабить, потяните вверх конец регулятора.

Нижний ремень

► **Рис.5:** 1. Лямка 2. Зажим

Плечевые ремни

► **Рис.6:** 1. Лямка 2. Зажим

Верхний ремень

► **Рис.7:** 1. Лямка 2. Зажим

Захват для переноски

При перемещении корпуса пылесоса всегда держитесь за захват для переноски.

► **Рис.8:** 1. Захват для переноски

Действие выключателя

Для запуска пылесоса просто нажмите кнопку ①. Для выключения нажмите кнопку ① повторно. Доступна четырехступенчатая регулировка мощности всасывания пылесоса путем нажатия кнопки . При каждом последующем нажатии этой кнопки циклически повторяются режимы 1-4.

► **Рис.9:** 1. Кнопка изменения мощности всасывания  2. Кнопка включения / выключения ①

Уровень	Индикация	Режим
1		Бесшумный режим
2		Режим нормальной скорости
3		Режим высокой скорости
4		Режим максимальной скорости

ПРИМЕЧАНИЕ: Мощность всасывания можно изменить перед включением пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос начинает работу с той же мощностью всасывания, что и во время последней операции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если извлечь аккумулятор сразу после выключения устройства, пока вращается двигатель, то пылесос может не начать работу с той же мощностью всасывания, что и во время последней операции.

Светодиодная подсветка

Светодиодный индикатор установлен в верхней части распределительного блока для упрощения работы в условиях отсутствия освещения. Нажмите и держите кнопку , чтобы включить освещение. Для выключения снова нажмите и удерживайте кнопку .

► Рис.10

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света. Запрещено светить другим людям в глаза.

ПРИМЕЧАНИЕ: Светодиодная подсветка автоматически отключается, если пылесос не используется более 10 минут.

Хомут шланга

Чтобы удерживать шланг или гибкую резиновую насадку, можно использовать хомут шланга.

Чтобы подсоединить шланг к корпусу пылесоса, пропустите хомут шланга через паз в корпусе. Вы можете подсоединить шланг с любой из сторон.

► Рис.11: 1. Хомут шланга 2. Паз 3. Шланг

Петли на нижнем ремне можно использовать для переноски насадок, как показано на рисунке.

► Рис.12: 1. Петля 2. Насадка

Крюк на шланге

Во время перерыва в работе крючок на изогнутой трубе в сборе можно использовать для подвешивания трубы на висячей части нижнего ремня.

► Рис.13: 1. Крючок 2. Нижний ремень 3. Висячая часть

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением каких-либо работ с устройством отключите его и извлеките блок аккумулятора.

Сборка шланга

Вставьте патрубок в корпус пылесоса и поверните по часовой стрелке.

► Рис.14: 1. Патрубок шланга 2. Корпус пылесоса

Использование в качестве пылесоса

Подсоединение изогнутой трубы в сборе

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Эту процедуру нет необходимости выполнять, если модель поставляется с изогнутой трубой в сборе, присоединенной к шлангу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует два типа изогнутых труб в сборе: одна для раздвижной удлиняющей трубы и одна для кольцевой удлиняющей трубы. Если вы подготавливаете изогнутую трубу в сборе, выберите трубу в соответствии с типом необходимой удлиняющей трубы.

Изогнутая труба в сборе используется для подсоединения удлиняющей трубы или насадки для вакуумной очистки этого изделия.

Если вы хотите использовать это изделие в качестве пылесоса, подсоедините изогнутую трубу в сборе к шлангу.

Для ввинчиваемой изогнутой трубы в сборе

Для подсоединения отвинтите передний патрубок со шланга и зафиксируйте муфту изогнутой трубы в сборе на шланге.

Для удаления ослабьте муфту изогнутой трубы в сборе на шланге.

► Рис.15: 1. Шланг 2. Изогнутая труба в сборе 3. Муфта

Для изогнутой трубы в сборе с защелкой

Для подсоединения вставьте конец шланга в изогнутую трубу в сборе. Убедитесь в том, что выступы на конце шланга зафиксировались в отверстиях на изогнутой трубе в сборе.

Для извлечения потяните изогнутую трубу в сборе, нажимая на оба выступа на конце шланга.

► Рис.16: 1. Конец шланга 2. Выступ 3. Отверстие 4. Изогнутая труба в сборе

Сборка насадки и трубы

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Тип насадки и трубы, которыми комплектуется изделие, зависит от страны. В некоторых странах насадка и труба в комплект не входят.

1. Поверните и вставьте насадку в удлиняющую трубу.

► Рис.17: 1. Удлиняющая труба 2. Гибкая резиновая насадка 3. Угловая насадка 4. Т-образная насадка с переключением для напольного/коврового покрытия

При использовании Т-образной насадки с переключением для напольного/коврового покрытия можно менять режим в зависимости от места.

— Напольный режим: подходит для гладкого места, в частности твердого напольного покрытия

— Ковровый режим: подходит для ворсистого места, в частности коврового покрытия или ковровой дорожки

► Рис.18: 1. Кнопка переключения режимов 2. Напольный режим 3. Ковровый режим

ПРИМЕЧАНИЕ: Проворачивание насадки при подсоединении позволит надежно подсоединить насадку к удлиняющей трубе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Модель со шлангом диаметром 38 мм и передней манжетой 38: подсоедините насадку из комплекта к алюминиевой изогнутой трубе / алюминиевой прямой трубе.

2. В зависимости от типа удлиняющей трубы следуйте приведенным ниже процедурам:

ПРИМЕЧАНИЕ: Раздвижная удлиняющая труба и кольцевая удлиняющая труба не совместимы друг с другом. Если вы хотите заменить раздвижную удлиняющую трубу на кольцевую удлиняющую трубу или наоборот, также замените изогнутую трубу в сборе.

Раздвижная удлиняющая труба

Расположите пылесос за спиной с помощью плечевого ремня, после чего вставьте удлиняющую трубу в изогнутую трубу в сборе до щелчка. Для отсоединения извлеките удлиняющую трубу, нажав кнопку.

► **Рис.19:** 1. Изогнутая труба в сборе 2. Кнопка 3. Раздвижная удлиняющая труба 4. Гибкая резиновая насадка

Длину трубы можно регулировать.

Отрегулируйте длину трубы, нажав кнопку регулировки длины. Выбранная длина трубы будет зафиксирована при отпускании кнопки регулировки.

► **Рис.20:** 1. Кнопка регулировки длины

Для кольцевой удлиняющей трубы

Расположите пылесос за спиной с помощью плечевого ремня, потом проверните и вставьте удлиняющую трубу в изогнутую трубу в сборе. Для отсоединения поверните трубу и извлеките ее.

► **Рис.21:** 1. Изогнутая труба в сборе 2. Кольцевая удлиняющая труба 3. Гибкая резиновая насадка

ПРИМЕЧАНИЕ: Гибкую резиновую насадку можно подсоединить непосредственно к изогнутой трубе в сборе без замка.

Длину трубы можно регулировать.

Ослабьте кольцо на трубе и измените длину. Затяните кольцо, выбрав необходимую длину.

► **Рис.22:** 1. Кольцо

Алюминиевая изогнутая труба / алюминиевая прямая труба

(только для модели со шлангом диаметром 38 мм и передней манжетой 38)

Возьмите корпус пылесоса на плечо, а затем проверните и вставьте трубу в переднюю манжету. Для отсоединения поверните трубу и извлеките ее.

► **Рис.23:** 1. Передний патрубком 38 2. Алюминиевая изогнутая труба 3. Алюминиевая прямая труба 4. Насадка

Две алюминиевые прямые трубы

Расположите пылесос за спиной с помощью плечевого ремня, потом проверните и вставьте трубы. Для отсоединения поверните трубу и извлеките ее.

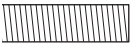
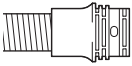
► **Рис.24:** 1. Изогнутая труба в сборе 2. Алюминиевая прямая труба 1 3. Алюминиевая прямая труба 2

Подсоединение инструмента

ПРИМЕЧАНИЕ: Если изогнутая труба в сборе прикреплена к шлангу, снимите ее заранее.

Для подсоединения инструмента к пылесосу требуется специальный шланг и/или дополнительные детали. В зависимости от модели пылесоса вам потребуется заменить шланг и/или подготовить дополнительные детали.

Подробную информацию см. в следующей таблице.

Диаметр постав-ляемого шланга	Тип конца шланга	Действие
Диам. 28 мм	 без детали	Присоедините передний патрубком.
	 С деталью з защелкой	Замените конец шланга (деталь с защелкой) передним патрубком. Конец шланга можно снять, повернув его против часовой стрелки.
Диам. 32 мм	 С деталью з защелкой	Замените шланг шлангом для пылеудаления (диам. 28 мм, с передним патрубком).
Диам. 38 мм	 С деталью з защелкой	Замените шланг шлангом для пылеудаления (диам. 28 мм, с передним патрубком).
	 С передним патрубком 38	Прикрепите соединение 22-38 или передний патрубком 24.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте подходящий передний патрубком. При использовании переднего патрубком 24 прикрепите его к переднему патрубком 22, подсоединенному к шлангу.

► **Рис.25:** 1. Передний патрубком 22 2. Передний патрубком 24

При использовании шланга для пылеудаления диам. 28 мм

1. Присоедините передний патрубок к шлангу для пылеудаления.
При подсоединении переднего патрубка убедитесь в том, что он надежно навинчен на шланг.
 2. Подсоедините передний патрубок к выходу для пылеудаления на инструменте.
- **Рис.26:** 1. Передний патрубок 2. Выход для пылеудаления 3. Шланг

Передний патрубок можно снять; для этого поверните его против часовой стрелки, удерживая шланг.

При использовании шланга диам. 38 мм с передним патрубком 38

1. Поверните и вставьте соединение или передний патрубок ко входной части на шланге в зависимости от инструмента, который вы собираетесь подсоединить.
 2. Подсоедините передний патрубок к выходу для пылеудаления на инструменте.
- **Рис.27:** 1. Соединение 2. Передний патрубок 3. Выход для пылеудаления 4. Шланг

Чтобы удалить соединение и передний патрубок, выполните процедуры установки в обратном порядке.

Установка мешочного фильтра / пылесборного мешка

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Не используйте поврежденный мешочный фильтр. Используйте пылесос только с установленным надлежащим образом мешочным фильтром. В противном случае, поглощенная пыль и прочие частицы могут быть выброшены обратно в атмосферу, что может стать причиной респираторных заболеваний оператора.

Перед использованием пылесоса установите пылесборный мешок или мешочный фильтр.

- Пылесборный мешок можно использовать повторно много раз, очищая его.
- Мешочный фильтр необходимо выбрасывать после использования. Выбросите мешочный фильтр, когда он заполнится, не опорожняя его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мешочный фильтр заполнен, замените его новым. Опорожните пылесборный мешок после его заполнения. Продолжительное использование пылесоса с заполненным мешочным фильтром / пылесборным мешком приведет к снижению мощности всасывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание попадания пыли в мотор:

- Перед использованием устройства убедитесь в наличии установленного мешочного фильтра / пылесборного мешка.
- Не используйте поврежденный или разорванный мешок.

Несоблюдение данной инструкции может привести к повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке мешочного фильтра / пылесборного мешка не сгибайте картонные части на его отверстиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мешочный фильтр / пылесборный мешок пылесоса – это важный компонент для сохранения работоспособности устройства. Использование неоригинального мешочного фильтра / пылесборного мешка может привести к появлению дыма или возгоранию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мешочный фильтр / пылесборный мешок не установлен в пылесос, передняя крышка не закроется полностью.

► Рис.28

1. Разблокируйте рычаг и откройте переднюю крышку.

► **Рис.29:** 1. Рычаг 2. Передняя крышка

2. Вставьте мешочный фильтр в прорезь в верхней части, как показано на рисунке.

► **Рис.30:** 1. Прорезь 2. Мешочный фильтр

При использовании пылесборного мешка вставьте кромку мешка в прорезь.

► **Рис.31:** 1. Прорезь 2. Кромка 3. Пылесборный мешок

3. Совместите отверстие мешочного фильтра с патрубком шланга и вставьте картонную накладку до упора. Убедитесь, что резиновое кольцо мешочного фильтра надевается на кромку патрубка шланга.

► **Рис.32:** 1. Резиновое кольцо на мешочном фильтре 2. Кромка патрубка шланга 3. Картонная накладка на мешочном фильтре 4. Патрубок шланга

4. Обязательно зафиксируйте переднюю крышку.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы, зацепляя защелку и закрывая переднюю крышку.

Чехол лямочного пояса

Дополнительные принадлежности

При использовании чехла лямочного пояса закрепите его согласно описанной ниже процедуре.

ПРИМЕЧАНИЕ: При надевании обкладки лямочного пояса будьте внимательны, чтобы не перепутать ее лицевую и тыльную стороны.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обкладка лямочного пояса пригодна для стирки. Следуйте инструкциям по стирке, приведенным на ярлычке.

► Рис.33

1. Распределите чехол по поверхности лямочного пояса.

► Рис.34

2. Зафиксируйте плечевые ремни лямочного пояса с помощью крючка и застежек-липучек обкладки лямочного пояса. Прицепите ремешок обкладки лямочного пояса к лямочному поясу.

► Рис.35

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ОСТОРОЖНО: Перед началом эксплуатации операторы должны пройти соответствующий инструктаж по работе с пылесосом.

⚠ОСТОРОЖНО: Данный пылесос не предназначен для сбора пыли опасных веществ.

⚠ВНИМАНИЕ: Данный пылесос предназначен только для сухой чистки.

⚠ВНИМАНИЕ: Во время работы помните о пылесосе, находящемся на спине. Вы можете потерять равновесие, если корпус пылесоса ударится о стену или шланг зацепится за препятствие.

1. Расположите пылесос за спиной с помощью плечевого ремня и затяните верхний и нижний ремень. При необходимости отрегулируйте степень натяжения.

► Рис.36

2. Чтобы начать работу, нажмите кнопку ①. Если вы хотите изменить мощность всасывания, нажмите кнопку  для выбора необходимой мощности. Чтобы остановить пылесос, нажмите кнопку ①.

► Рис.37

Во время работы прицепляйте распределительный блок к D-образному кольцу или висячей части нижнего ремня. Крючок можно наклонить для освещения зоны перед собой, когда он прицеплен к висячей части.

► Рис.38: 1. D-образное кольцо 2. Висячая часть

3. Замените мешочный фильтр при его заполнении. Откройте переднюю крышку и извлеките мешочный фильтр. Потяните ленту со стороны отверстия, чтобы закрыть мешочный фильтр, и утилизируйте его целиком.

► Рис.39: 1. Лента

При использовании пылесборного мешка извлеките мешок и удалите из него пыль, открыв защелку.

► Рис.40: 1. Защелка

ПРИМЕЧАНИЕ: Не кладите мешочный фильтр / пылесборный мешок или другие тяжелые предметы на переднюю крышку. Устройство может упасть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Периодически проверяйте мешочный фильтр на предмет его заполнения. Продолжительное использование пылесоса с заполненным мешочным фильтром приводит к снижению мощности всасывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте мешочный фильтр повторно. Мешочные фильтры являются одноразовыми. Многократное использование мешочного фильтра может привести к засорению фильтра и повреждению пылесоса. Для многоразового использования приобретайте пылесборный мешок.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением осмотра или технического обслуживания устройства необходимо отключить его и извлечь блок аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Очистка фильтра HEPA

⚠ВНИМАНИЕ: Не используйте пылесос без фильтра или с грязным или поврежденным фильтром. Поглощенная пыль и прочие частицы могут быть выброшены обратно в атмосферу, что может стать причиной респираторных заболеваний оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сохранения оптимальной мощности всасывания и предотвращения загрязнения выпускаемого воздуха регулярно очищайте фильтр. Если требуемая мощность всасывания не достигается даже после очистки, замените фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы предотвратить повреждение фильтра, не используйте указанные далее инструменты или аналогичные предметы для очистки.

- Устройство для обдувки воздухом
- Водоструйный аппарат высокого давления
- Инструменты из твердых материалов, например проволочная щетка

1. Откройте переднюю крышку и извлеките мешочный фильтр / пылесборный мешок. Отстегните крючок на фильтре и извлеките его из корпуса пылесоса.

► **Рис.41:** 1. Крючок 2. Фильтр HEPA

2. Выбейте пыль из фильтра. Фильтр можно промыть водой. Смывайте пыль и прочие частицы с фильтра каждые 1 или 2 месяца. После этого полностью высушите фильтр в затемненном и хорошо проветриваемом помещении для предотвращения неприятных запахов и повреждений.

3. Для установки фильтра вставьте его стороной без крючков в паз и давите на фильтр до фиксации крючков со щелчком.

► **Рис.42:** 1. Паз 2. Фильтр HEPA 3. Крючок

Очистка губчатого фильтра

ВНИМАНИЕ: После очистки губчатых фильтров обязательно установите их в пылесос. При мытье в воде тщательно высушите их перед установкой. Неполностью высушенные губчатые фильтры могут сократить срок службы двигателя.

Губчатые фильтры, расположенные под фильтром HEPA, препятствуют проникновению пыли в двигатель.

1. Извлеките губчатые фильтры из пылесоса.

► **Рис.43:** 1. Губчатый фильтр

2. Протрите губчатые фильтры и смахните с них пыль рукой. При засорении губчатых фильтров промойте их в мыльной воде.

► **Рис.44**

3. Установите губчатые фильтры в их первоначальное положение.

Очистка пылесборного мешка

Регулярно очищайте пылесборный мешок с помощью мыла и воды. Выверните мешок наизнанку и удалите прилипшую пыль. Аккуратно выполните очистку ладонью и тщательно промойте водой.

Перед установкой в пылесос тщательно высушите.

► **Рис.45**

ПРИМЕЧАНИЕ: Мокрый пылесборный мешок снизит всасывающую способность и сократит срок службы двигателя.

Устранение засорения

При устранении засорения удалите шланг, удлиняющую трубу или изогнутую трубу в сборе для проверки внутренней части.

См. раздел, касающийся подсоединения изогнутой трубы в сборе.

Очистка отсека для мешочного фильтра / пылесборного мешка

Данное устройство оснащается системой отвода пыли. При хождении во время переноски пылесоса расположенные под основанием пружины встряхивают основание, смахивая пыль с мешочного фильтра / пылесборного мешка.

Во время очистки отсека для мешочного фильтра / пылесборного мешка удалите и вытрите находящуюся внутри пластину.

► **Рис.46:** 1. Пластина

Удаление пластины

1. Удалите фильтр HEPA. Процедура удаления описана в разделе очистки фильтра HEPA.

2. Нажмите на пластину и сдвиньте ее влево до касания стенки.

3. Поднимите правую сторону пластины и извлеките ее.

► **Рис.47:** 1. Пластина

Пластина опирается на три пружины.

В случае соскакивания пружин с выступов закрепите их снова, как показано на рисунке.

► **Рис.48:** 1. Длинная пружина 2. Короткая пружина 3. Выступ

ПРИМЕЧАНИЕ: Надежно прикрепите пружины, чтобы они касались оснований выступов.

Прикрепление пластины

1. Вставьте пластину прямой стороной в фиксаторы в нижней левой части отсека.

2. Вставьте правую сторону пластины на место.

► **Рис.49:** 1. Пластина 2. Прямая сторона 3. Фиксатор

ЦИКЛОННЫЙ ФИЛЬТР

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании циклонного фильтра с данным устройством необходимо также использовать изогнутую трубу.

► **Рис.50:** 1. Циклонный фильтр

Информация о циклонном фильтре

Использование пылесоса с циклонным фильтром уменьшает количество пыли, попадающее в пылесборный мешок, что предотвращает снижение силы всасывания. Кроме того, это значительно упрощает очистку после использования.

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора. Если блок аккумулятора оставить в устройстве, пылесос может неожиданно запуститься и стать причиной травмы.

ВНИМАНИЕ: Очищайте сетчатый фильтр циклонного фильтра и пылесборный мешок пылесоса, когда они засоряются. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к нагреванию или появлению дыма.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте установленный циклонный фильтр в горизонтальном положении или в положении, когда он направлен вверх. Это может привести к засорению сетчатого фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте пылесос с установленным пылесборным мешком даже при использовании циклонного фильтра. Использование пылесоса без установленного пылесборного мешка может привести к неисправности двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и прямая труба зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожняйте корпус для сбора пыли циклонного фильтра и пылесборный мешок пылесоса, когда они заполнились пылью. Дальнейшее использование может привести к снижению силы всасывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Циклонный фильтр можно использовать как с фиксацией, так и без фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок установки или удаления циклонного фильтра см. в разделе "Использование в качестве пылесоса".

Удаление пыли

При заполнении пылью до уровня линии заполнения в корпусе для сбора пыли выполните описанную далее процедуру и утилизируйте пыль.

1. Крепко удерживая корпус для сбора пыли, нажмите и удерживайте две кнопки, после чего снимите корпус для сбора пыли.

► **Рис.51:** 1. Линия заполнения 2. Корпус для сбора пыли 3. Кнопка (два положения) 4. Сетчатый фильтр

2. Удалите пыль из корпуса для сбора пыли и удалите пыль и мелкую пыль с поверхности сетчатого фильтра.

3. Полностью вставьте корпус для сбора пыли таким образом, чтобы две кнопки зафиксировались со щелчком.

► **Рис.52:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Кнопка (два положения)

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед возобновлением работы убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и прямая труба зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сила всасывания не восстановится даже после удаления пыли и очистки сетчатого фильтра, убедитесь в том, что пыль не скопилась в пылесборном мешке пылесоса, или в отсутствии засорения.

Очистка

Когда загрязнится корпус для сбора пыли или засорится сетчатый фильтр, извлеките и промойте их водой. (Процедуру удаления см. в разделе "Утилизация пыли").

Тщательно просушите детали перед повторной установкой и использованием.

► **Рис.53:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Сетчатый фильтр

Если сетчатый фильтр сильно загрязнен, очистите его, выполнив указанные далее процедуры.

1. Поверните сетчатый фильтр против часовой стрелки и извлеките его, пока крючки находятся в незафиксированном положении.

► **Рис.54:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок

2. Удалите пыль из сетчатого фильтра и промойте его водой. После этого тщательно просушите его.

3. Вставьте сетчатый фильтр в основание таким образом, чтобы крючки расположились на одной линии с отверстием. Поверните сетчатый фильтр по часовой стрелке до фиксации крючков со щелчком. Убедитесь в том, что сетчатый фильтр надежно зафиксирован.

► **Рис.55:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок 3. Отверстие

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с устройством Makita, указанным в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Некоторые принадлежности могут не устанавливаться в зависимости от сочетания деталей. Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Шланг (для пылесоса)
- Шланг (для пылеудалителя)
- Удлиняющая труба
- Гибкая резиновая насадка
- Т-образная насадка
- Насадка для очистки сиденья
- Угловая насадка
- Щетка для чистки полок
- Круглая щетка
- Изогнутая труба в сборе
- Мешочный фильтр
- Пылесборный мешок
- Передний патрубок
- Фильтр HEPA
- Трубка
- Крышка ляточного пояса
- Циклонный фильтр
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A49-966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU 20230808
--